

# PEAQ



## 3 in 1 Digital Radio PDR350BT-B

**DE** Bedienungsanleitung

**EL** Οδηγίες χρήσης

**EN** User Manual

**ES** Manual de instrucciones

**FR** Mode d'emploi

**HU** Kezelési leírás

**IT** Manuale dell'utente



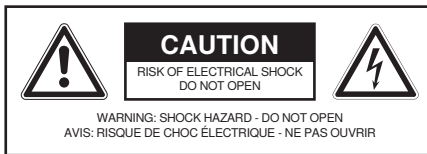
|          |           |
|----------|-----------|
| Deutsch  | 4 - 25    |
| Ελληνικά | 26 - 47   |
| English  | 48 - 69   |
| Español  | 70 - 91   |
| Français | 92 - 113  |
| Magyar   | 114 - 135 |
| Italiano | 136 - 157 |

## Sicherheitshinweise

Wichtige Sicherheitsanweisungen. Bitte aufmerksam durchlesen und für späteren Gebrauch aufbewahren.



**GEFAHR!** Unsichtbare Laserbestrahlung beim Öffnen und nicht einwandfreiem Schließen. Direkte Laserbestrahlung vermeiden. Die Linse nicht berühren.



Der Blitz mit Pfeilspitze innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer vor nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ innerhalb des Gerätegehäuses warnen, welche ausreichend hoch ist, um eine Stromschlaggefahr für Personen und Tiere darzustellen.



Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen im mitgelieferten Informationsmaterial hinweisen.



Aus Sicherheitsgründen ist dieses Schutzklasse II-Produkt mit doppelter bzw. verstärkter Isolierung ausgestattet, wie mit vorstehendem Symbol angezeigt.

- Dieses Produkt ist nur für die Tonunterhaltung vorgesehen. Um gefährliche Situationen zu vermeiden, das Produkt nicht für andere als die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke verwenden. Unsachgemäße Verwendung ist gefährlich und führt zum Verlust der Garantie.
- Nur für den Hausgebrauch. Nicht im Freien verwenden.
- **Gefahr!** Übermäßiger Schalldruck von Ohr- und Kopfhörern kann zu Gehörschädigungen führen. Wenn Sie über längere Zeit laute

Musik hören, kann Ihr Hörvermögen beeinträchtigt werden. Eine angemessene Lautstärke einstellen.

- **Erstickungsgefahr!** Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
- Nur unter normalen Raumbedingungen (Temperatur und Feuchtigkeit) verwenden.
- Das Produkt ist nur für die Verwendung in gemäßigten Breiten geeignet. Nicht in tropischen oder besonders feuchten Klimazonen verwenden.
- Das Produkt nicht von kalten in warme Umgebungen und umgekehrt bringen. Kondensation kann zur Beschädigung des Produktes und elektrischer Bauteile führen.
- Ausschließlich vom Hersteller empfohlenes oder im Lieferumfang befindliches Zubehör verwenden. Entsprechend den Angaben in dieser Gebrauchsanweisung montieren.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z.B. Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärker) aufstellen.
- Das Produkt nicht verschieben oder bewegen, während es eingeschaltet ist.
- Die Oberfläche des Produktes nicht mit scharfen oder harten Gegenständen berühren, andrücken oder reiben.
- **Achtung!** Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlages zu reduzieren, das Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Das Produkt darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände wie Vasen auf das Produkt gestellt werden.
- Darauf achten, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten durch Öffnungen in das Gehäuse eindringen.
- Keine offenen Flammen wie z. B. brennende Kerzen auf das Produkt stellen.
- Sämtliche Wartungsarbeiten ausschließlich von qualifiziertem Kundendienstpersonal durchführen lassen. Auf keinen Fall versuchen, das Produkt selbst zu reparieren. Bei Beschädigungen jeglicher Art den Kundendienst konsultieren, z.B. bei Beschädigung des Netzkabels oder Netzsteckers, nachdem Flüssigkeiten in das Produkt eingedrungen oder Gegenstände hineingefallen sind, das Gehäuse beschädigt ist, das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht



- ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- Vor Anschluss des Produktes an der Steckdose sicherstellen, dass die auf dem Produkt angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
  - Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen technischen Kundendienst oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
  - Das Netzkabel, das Produkt und Verlängerungskabel regelmäßig auf Beschädigungen prüfen. Ein beschädigtes Produkt nicht betreiben. Sofort den Netzstecker ziehen.
  - Das Netzkabel und eventuell eingesetzte Verlängerungskabel so verlegen, dass nicht daran gezogen oder darüber gestolpert werden kann. Das Netzkabel nicht in leicht zugänglichen Bereichen herunterhängen lassen.
  - Das Netzkabel nicht einklemmen, knicken oder über scharfe Kanten ziehen.
  - Der Netzstecker dient zum Trennen des Produktes vom Netz und muss deshalb leicht zugänglich bleiben. Um die Stromaufnahme vollständig auszuschalten, den Netzstecker ziehen.
  - Es ist möglich, dass das Produkt infolge elektrostatischer Entladungen nicht einwandfrei funktioniert oder auf die Betätigung eines Bedienelementes nicht reagiert. Das Produkt ausschalten und den Netzstecker ziehen; nach einigen Sekunden den Netzstecker wieder einstecken.
  - Darauf achten, dass das Kabel nicht betreten und nicht gequetscht wird, insbesondere am Stecker, den Anschlussdosen und an der Stelle, an welcher das Kabel am Produkt angeschlossen ist.
  - Den Netzstecker niemals am Kabel oder mit nassen Händen herausziehen.
  - Bei Fehlfunktionen während der Verwendung, bei Gewitter, vor dem Reinigen und wenn das Produkt längere Zeit nicht gebraucht wird, den Netzstecker ziehen.
  - **Achtung!** Vor dem Reinigen das Produkt ausschalten und den Netzstecker ziehen.
  - Am Ende der Lebensdauer das Produkt unbrauchbar machen: den Netzstecker ziehen und das Netzkabel abschneiden.
  - **Achtung!** Es besteht Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien. Ersetzen Sie Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
  - Wechseln Sie immer den gesamten Batteriesatz. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, bzw. Batterien mit unterschiedlichem Ladungszustand.
  - Achten Sie darauf die Batterien korrekt einzusetzen. Beachten Sie die Polung (+) Plus / (-) Minus auf der Batterie und auf dem Gehäuse. Unsachgemäß eingesetzte Batterien können zum Auslaufen führen oder in extremen Fällen einen Brand oder eine Explosion auslösen.
  - Entfernen Sie verbrauchte Batterien. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie wissen, dass Sie das Produkt für längere Zeit nicht benutzen. Anderenfalls könnten die Batterien auslaufen und Schäden verursachen.
  - Sollten Batterien einmal ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese mit Hilfe eines Tuches aus dem Batteriefach und entsorgen Sie sie bestimmungsgemäß. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit der Batteriesäure. Sollten Sie doch einmal Augenkontakt mit Batteriesäure erfahren, spülen Sie die Augen mit viel Wasser aus und kontaktieren umgehend einen Arzt. Bei Kontakt der Batteriesäure mit der Haut, waschen Sie die Stelle mit viel Wasser und Seife ab.
  - Beim Aufstellen des Gerätes ausreichend Platz für Luftzirkulation freilassen. Nicht in Bücherregalen, Einbauschränken o.ä. aufstellen.
  - Die Lüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen usw. abdecken, da dies die Luftzirkulation behindert. Keine Gegenstände in das Gerät einstecken.
  - Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Hitze (z.B. pralle Sonne, Feuer) aus und werfen Sie sie niemals in Feuer. Die Batterien könnten explodieren.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist für die Tonwiedergabe via Internet Radio, Bluetooth®, DAB Radio, UKW-Radio, Audio-Eingang (AUDIO-IN), USB-Speichermedium oder CD vorgesehen. Das Produkt ausschließlich gemäß diesen Anweisungen verwenden. Das Produkt ist konzipiert für die Verwendung im privaten Haushalt und nicht für gewerblichen Gerbauch geeignet.

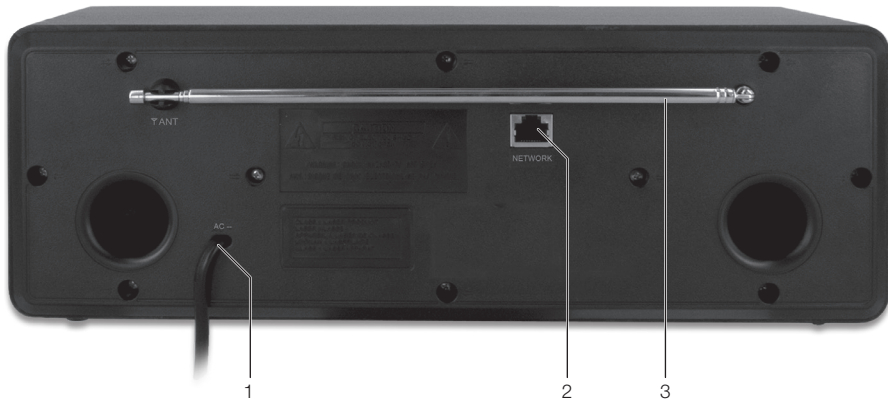
## Bedienelements

### Vorderansicht



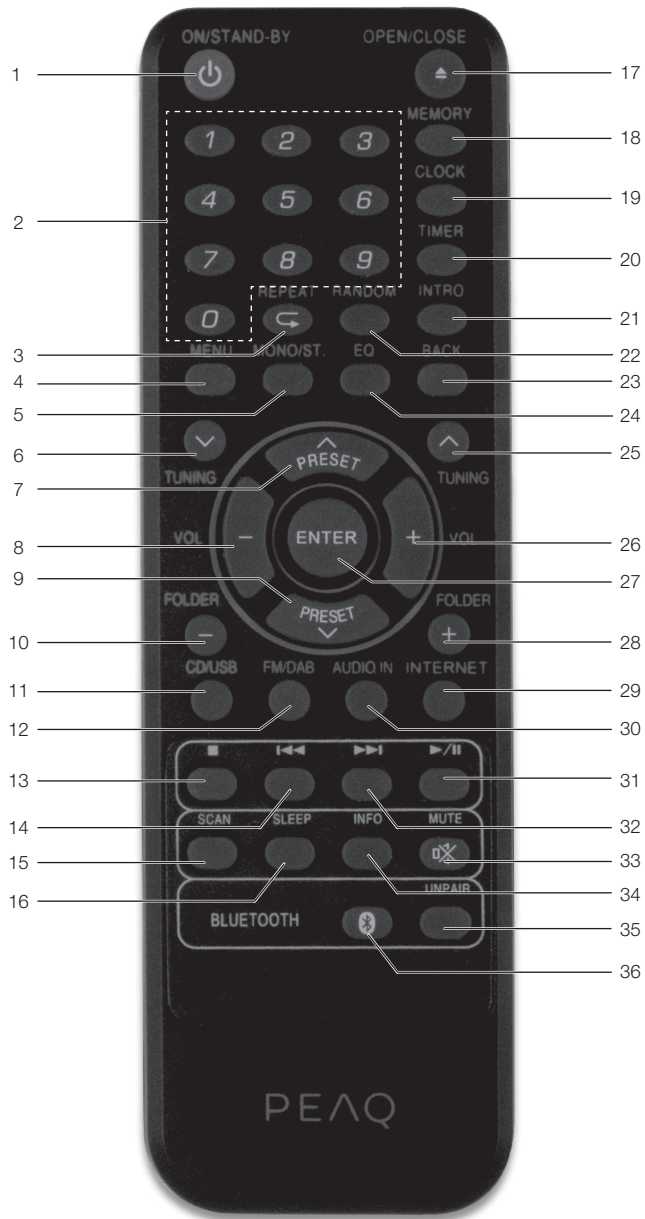
- 1 Fernbedienungssensor
- 2 **⏻** **STANDBY** Taste
- 3 CD-Fach
- 4 Display
- 5 **VOLUME +/-** Lautstärkeregler/ **SELECT** Auswahltaste
- 6 USB-Anschluss/Ladeanschluss 5 V / 1 A
- 7 **AUDIO IN** Anschluss
- 8 **MODE** Modustaste
- 9 **SCAN / ▶/|| / INFO** Taste
- 10 **STOP ■ / MENU** Taste
- 11 **TUNING/SKIP ◀◀** Taste
- 12 **TUNING/SKIP ▶▶** Taste
- 13 **BACK** Taste
- 14 **▲** Öffnen/Schließen-Taste











## Hinteransicht



- 1 Netzkabel mit Netzstecker
- 2 **LAN**-Buchse
- 3 Teleskopantenne

# Fernbedienung



- |    |   |    |   |
|----|---|----|---|
| 1  | <b>ON/STANDBY</b> Taste   | 19 | <b>CLOCK</b> Taste  |
| 2  | Zifferntasten   | 20 | <b>TIMER</b> Taste  |
| 3  | <b>REPEAT</b> Taste   | 21 | <b>INTRO</b> Taste  |
| 4  | <b>MENU</b> Taste   | 22 | <b>RANDOM</b> Taste   |
| 5  | <b>MONO/ST.</b> Taste   | 23 | <b>BACK</b> Taste   |
| 6  | <b>TUNING</b>  Taste     | 24 | <b>EQ</b> Taste   |
| 7  | <b>PRESET</b>  Taste     | 25 | <b>TUNING</b> Taste   |
| 8  | <b>VOLUME -</b> Taste   | 26 | <b>VOLUME +</b> Taste   |
| 9  | <b>PRESET</b>  Taste     | 27 | <b>ENTER</b> Taste  |
| 10 | <b>FOLDER -</b> Taste   | 28 | <b>FOLDER +</b> Taste   |
| 11 | <b>CD/USB</b> Taste   | 29 | <b>INTERNET</b> Taste   |
| 12 | <b>FM/DAB</b> Taste   | 30 | <b>AUDIO IN</b> Taste   |
| 13 |  <b>STOP</b> Taste       | 31 |  <b>Playback/Pause</b> Taste |
| 14 |  <b>Backward</b> Taste   | 32 |  <b>Forward</b> Taste        |
| 15 | <b>SCAN</b> Taste   | 33 |  <b>MUTE</b> Taste           |
| 16 | <b>SLEEP</b> Taste  | 34 | <b>INFO</b> Taste   |
| 17 | <b>OPEN/CLOSE</b>  Taste | 35 | <b>UNPAIR</b> Taste   |
| 18 | <b>MEMORY</b> Taste   | 36 |  <b>BLUETOOTH®</b> Taste     |

**Hinweis:**

Die Tasten auf der Fernbedienung haben dieselbe Funktion wie die Tasten auf dem Produkt. Mit der Fernbedienung haben Sie Zugriff auf alle Hauptfunktionen. Sollte die Fernbedienung nicht funktionieren, bitte Folgendes prüfen:

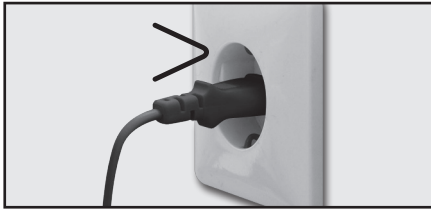
- Befindet sich irgendein Gegenstand zwischen dem Produkt und der Fernbedienung, das eine Blockierung verursacht.
- Versuchen Sie, den Raum abzudunkeln oder den Abstand zwischen Gerät und Fernbedienung zu reduzieren.

## Aufstellung

Wählen Sie einen stabilen, ebenen und sauberen Untergrund, um das Gerät aufzustellen. Verlegen Sie die Kabel so, dass sie keine Stolperfalle bilden können und stellen Sie keine schweren, scharfkantigen Gegenstände auf Kabel und Produkt ab. Lassen Sie rund um das Produkt herum ca. 10 cm Abstand zur Lüftung.

## Stromversorgung

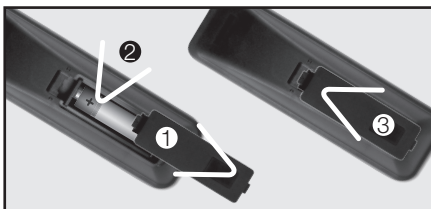
### HAUPTGERÄT



Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Steckdose.

## Fernbedienung

### BATTERIE EINLEGEN



1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.
2. Legen Sie eine neue Batterie in das Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die richtige Polung.
3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel.

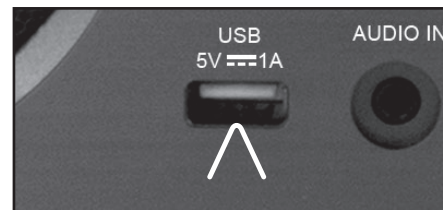
## Anschlüsse

### AUX-IN



Sie können auch externe Audiogeräte anhören, indem Sie das Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) in die AUX-IN-Buchse des Produktes stecken.

### USB-ANSCHLUSS



### Abspielen von Musikdateien

Sie können Musikdateien, die auf einem USB-Speichermedium ab gespeichert sind, über den USB-Anschluss abspielen.

### Hinweis:

- Unterstützt USB-Speichermedium bis zu max. 32 GB.

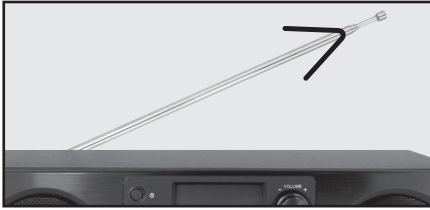
### Aufladen externer Geräte

Externe Geräte können mit diesem Produkt über USB aufgeladen werden. Schließen Sie das Gerät an einen USB-Port an (Ausgang: 5 V / 1000 mA).

### LAN-ANSCHLUSS

Buchse der LAN-/Ethernet-Kabelverbindung für den Kabelanschluss des Produktes mit dem Kabel, das an das Heimnetzwerk angeschlossen ist.

## EINSTELLUNG DER ANTENNE



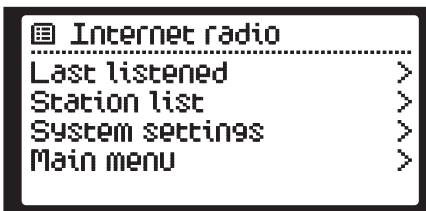
Fahren Sie für den optimalen Empfang die Antenne vollständig aus, bewegen Sie sie und stellen Sie sie ein.

## Internet-Radio-Konfiguration

Es gibt zwei Möglichkeiten, das Radio mit Hilfe eines Zugangspunktes mit dem Internet zu verbinden:

- **Drahtlos im WLAN-Modus**  
Die WiFi-Antenne des Radios empfängt die Signale Ihres DSL-Routers.
- **Mit Kabel über die LAN-Verbindung** im LAN-Modus des Radios sofern ein Ethernet-Netzwerk verfügbar ist.

## WLAN-MODUS-KONFIGURATION

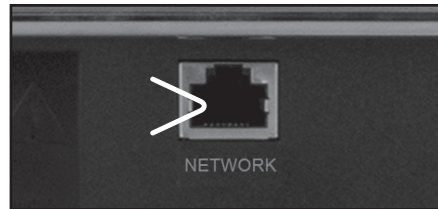


Wenn Sie ein drahtloses Netzwerk haben, ist der WLAN-Modus der direkte Weg, Ihr Radio mit dem Internet zu verbinden:

1. Schalten Sie einfach das Radio ein. Als kabelloser Netzwerk-Client sucht es automatisch alle verfügbaren APs (Access Points, Zugangspunkte).

2. Wenn Sie das Radio das erste Mal einschalten, müssen Sie die AP bestätigen und unter Umständen den Schlüssel eingeben. Danach wird das Radio immer auf diesen AP zugreifen. Wenn der AP nicht mehr gefunden werden kann, wird er entsprechend registriert.

## LAN-KONFIGURATION

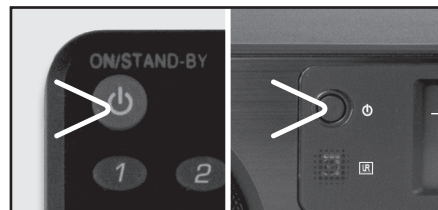


Wenn Sie kein drahtloses Netzwerk aber ein kabelgebundenes Netzwerk haben, können Sie das Internet-Radio mit einem Netzwerk verbinden.

1. Schalten Sie das Radio aus.
2. Schließen Sie ein Ethernet-Kabel in den LAN-Anschluss. Sobald eingeschaltet, wählen Sie „verdrahtet“: Das Radio wird automatisch als Kabel-Client erkannt.

## Bedienung

### EIN- UND STANDBY

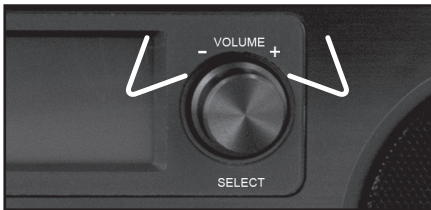


Drücken Sie die Taste  auf dem Produkt oder auf der Fernbedienung, um das Produkt ein- bzw. in den Standby-Modus zuschalten.

Wenn Sie das Produkt zum ersten mal einschalten, dann erscheint auf dem Bildschirm die Begrüßung „**Welcome to Internet Radio STARTING...**“


**Hinweis:** Wenn Sie mit dem Internet verbunden sind, dann werden Zeit und Datum automatisch eingestellt.

### EINSTELLUNG DER LAUTSTÄRKE



Die Lautstärke kann während der Wiedergabe mit dem Lautstärkeregler auf dem Produkt oder mit den Tasten **VOL+/-** auf der Fernbedienung eingestellt werden.

### STUMMSCHALTUNG (Mute)

Zum kurzzeitigen Unterdrücken des Tons die **MUTE** Taste auf der Fernbedienung drücken. Das Symbol  erscheint auf dem Display. Zum Deaktivieren erneut die Taste **MUTE** drücken

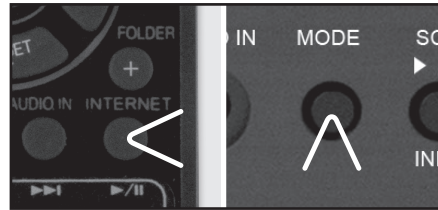
### MODI



Drücken Sie die Taste **MODE**, um folgende Bedienmodi einzustellen: **CD > Media Player > AUX > TUNER (RADIO) > Internet Radio > DAB Radio > BT (Bluetooth®)**.

Alternativ können Sie die Auswahl auch mit den Tasten **CD/USB, FM/DAB, AUDIO, INTERNET** und **BIUETOOTH®** auf der Fernbedienung treffen.

## Internet radio



Drücken Sie die Taste **MODE** auf dem Produkt oder die Taste **INTERNET** auf der Fernbedienung, um das Internet-Radio aufzurufen.

### SENDERLISTE



Drücken Sie **MENU**, um das Internet Radio Menü aufzurufen. Folgende Optionen stehen Ihnen zur Auswahl:

- Last listened
- Station list
- System settings
- Main menu

#### Last listened (zuletzt gehörten Sender)



Drücken Sie **PRESET**  , um die zuletzt gehörten Sender aufzulisten.

Drücken Sie **ENTER**, um die Auswahl zu bestätigen.

#### Station list (Senderliste)

Drücken Sie **PRESET**   und wählen Sie eine der nachfolgenden Optionen. Die Auswahl jeweils mit **ENTER** bestätigen.



Drücken Sie **PRESET**   und wählen Sie eine der nachfolgenden Optionen. Die Auswahl jeweils mit **ENTER** bestätigen.

| Optionen          | Funktionen  |
|-------------------|---|
| My Favourites     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Favoriten sind im Internet-Radio-Portal gespeichert und sind für alle Internetradios verfügbar, die mit dem gleichen Account angemeldet sind. Sie müssen vor der Nutzung der Favoriten, das Radio im Internet-Radiportal registrieren.</li> <li>• Registrieren Sie das Radio mit dem Portal (<a href="http://www.wifiradio-frontier.com">www.wifiradio-frontier.com</a>), um ein Konto mit den folgenden Zugangsdaten zu erhalten: Zugangscode, Email-Adresse, Passwort und Wi-Fi-Radio Modell (Radio-ID).</li> <li>• Zum Speichern eines Lieblingssenders drücken und halten Sie die <b>ENTER</b>-Taste, bis die Anzeige zeigt „Favourite hinzugefügt“. Der Sender wird dann unter der Favoritenliste gespeichert.</li> </ul> |
| Local „Country“   | Hier werden alle Sender aus der ausgewählten Region nach Genre aufgelistet.   |
| Stations          | <p>Sie können alle verfügbaren Sender nach Land (Länder), Beliebtheit (Populäre Sender) oder Aktualität (Neue Sender) sehen.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sender auswählen</li> <li>2. Jetzt können Sie Ihre Sender unter den angegebenen Optionen wählen.</li> </ol>  |
| Podcasts          | <p>Hier können Sie alle Podcasts nach Genre und Land auflisten.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wählen Sie Podcast aus und drücken Sie <b>ENTER</b>, um die Auswahl zu bestätigen.</li> <li>2. Wählen Sie den gewünschten Unterordner.</li> </ol>   |
| My added stations | Wenn Sie Podcasts über die Website <a href="http://www.wifiradio-frontier.com">http://www.wifiradio-frontier.com</a> gespeichert haben, können Sie sie auch hier abrufen.   |
| Help              | Wählen Sie diesen Eintrag, um den Zugangs-code für Ihr Internet-Radio zu erhalten, mit dem Sie sich auf der Website <a href="http://www.wifiradio-frontier.com">http://www.wifiradio-frontier.com</a> registrieren können.  |

## DAB Radio

### SPEICHERN VON SENDERN



**Hinweis:** Die voreingestellten Internetradio-Sender sind nur auf diesem Produkt gespeichert und können nicht von anderen Radios abgerufen werden.

Sie können maximal 10 voreingestellte Sender speichern.

1. Stellen Sie den gewünschten Sender ein.
2. Halten Sie **MEMORY** gedrückt, bis auf dem Display „Save to Preset“ erscheint.
3. Wählen Sie einen Speicherplatz 1 – 10 und bestätigen Sie mit **ENTER**.
4. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3, um weitere Sender zu speichern.

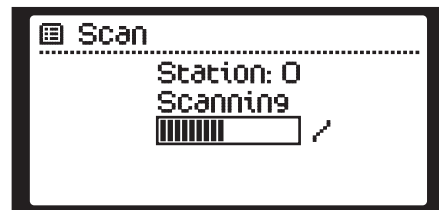
### AUFRUFEN VON GESPEICHERTEN SENDERN

1. Drücken Sie auf **MEMORY** (SPEICHER), um das voreingestellte Menü aufzurufen.
2. Wählen Sie mit dem **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  eine voreingestellte Nummer aus und bestätigen Sie die Auswahl mit **ENTER**.



Drücken Sie die Taste **MODE** auf dem Produkt oder die Taste **FM/DAB** auf der Fernbedienung, um das DAB-Radio aufzurufen.

Wenn Sie das Radio zum ersten Mal einschalten, dann führt dieser einen automatischen Suchlauf der DAB/DAB+ -Sender durch. Die Senderliste wird gespeichert, so dass beim nächsten Einschalten des Radios kein erneuter Suchlauf gestartet wird.



Wenn der Suchlauf abgeschlossen ist, werden die Sender in alphabetischer Reihenfolge sortiert. Der erste verfügbare Sender wird wiedergegeben.

#### **Hinweis:**

Wenn zum aktuellen Zeitpunkt kein DAB-Empfang möglich ist, dann ändern Sie die Position des Radios oder richten die Antenne neu aus. Drücken Sie **SCAN**, um einen weiteren Suchlauf zu starten.

## DAB MENÜ

Drücken Sie **MENU**, um das DAB Radio Menü aufzurufen. Folgende Optionen stehen Ihnen zur Auswahl:

- **Station list**
- **Scan**
- **Manual Tune**
- **Prune invalid**
- **DRC**
- **Station order**
- **System settings**
- **Main menu**

### Station List (Auflistung alle gespeicherten Sender)

1. Wählen Sie mit **PRESET**  $\wedge \vee$  „**Station list**“ und bestätigen Sie mit **ENTER**. Die verfügbaren DAB Sender werden aufgelistet.
2. Wählen Sie mit **PRESET**  $\wedge \vee$  einen Sender und bestätigen Sie mit **ENTER**.

### Scan (Automatische Sendersuche)

Drücken Sie **SCAN** auf dem Produkt um eine Sendersuche zu starten.

Alternativ:

- Wählen Sie mit **PRESET**  $\wedge \vee$  „**Scan**“ und bestätigen Sie mit **ENTER**. Die Sendersuche wird gestartet.

### Manual Tune (Manuelle Sendersuche)

1. Wählen Sie mit **PRESET**  $\wedge \vee$  „**Manual Tune**“ und bestätigen Sie mit **ENTER**. Auf dem Display werden die Frequenzen aufgelistet.
2. Wählen Sie mit **PRESET**  $\wedge \vee$  eine Frequenz und bestätigen Sie mit **ENTER**.

### Prune invalid

Entfernen aller ungültigen Sender aus der Senderliste.

1. Drücken Sie **PRESET**  $\wedge \vee$ , um Prune invalid auszuwählen. Bestätigen Sie mit **ENTER**.
2. Wählen Sie **Yes** (ja) mit **PRESET**  $\wedge \vee$  und bestätigen Sie mit **ENTER**. Oder wählen Sie Abbruch mit **No** (nein).

## DRC (DYNAMIC RANGE CONTROL)

Dynamic Range Control (DRC) entfernt oder fügt einen Anpassungsgrad für die Unterschiede im Dynamikumfang zwischen den Radiosendern hinzu.

1. Wählen Sie mit **PRESET**  $\wedge \vee$  „**DRC**“ und bestätigen Sie mit **ENTER**. Auf dem Display stehen folgende Optionen zur Auswahl:

- **DRC high:** DRC ist eingeschaltet; Standardeinstellung bei lauter Umgebung empfohlen.
- **DRC low:** DRC ist auf die Hälfte des normalen Pegels eingestellt.
- **DRC off:** DRC ist ausgeschaltet.

2. Wählen Sie mit **PRESET**  $\wedge \vee$  und bestätigen Sie mit **ENTER**.

### Station order

Hier können Sie die Reihenfolge der Sender ändern.

1. Wählen Sie mit **PRESET**  $\wedge \vee$  „**Station order**“ und bestätigen Sie mit **ENTER**. Auf dem Display stehen folgende Optionen zur Auswahl:
  - **Alphanumeric** (Alphabetisch),
  - **Ensemble** (Ensemble),
  - **Valid** (Gültigkeit)
2. Wählen Sie mit **PRESET**  $\wedge \vee$  und bestätigen Sie mit **ENTER**.

## DAB SENDER SPEICHERN

Sie können maximal 10 voreingestellte DAB/DAB+ - Sender speichern.

1. Stellen Sie den gewünschten DAB-Sender ein.
2. Halten Sie **MEMORY** gedrückt, bis auf dem Display „Save to Preset“ erscheint.
3. Wählen Sie einen Speicherplatz 1 – 10 und bestätigen Sie mit **ENTER**.
4. Die voreingestellte Nummer des gespeicherten Senders wird angezeigt.
5. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um weitere DAB/DAB+ -Sender zu speichern.

## DAB-RADIO SENDERAUSWAHL

1. Drücken Sie auf **MEMORY (SPEICHER)**, um das voreingestellte Menü aufzurufen.
2. Wählen Sie mit dem **PRESET**  $\wedge \vee$  eine voreingestellte Nummer aus und bestätigen Sie die Auswahl mit **ENTER**.

## FM Radio (UKW-Radio)



1. Drücken Sie **MODE** oder **FM/DAB** auf der Fernbedienung, um FM Radio (UKW-Radiosender) auszuwählen.
2. Das Radio wechselt zu dem zuletzt gewählten Sender.

### Hinweis:

Wenn Sie das Radio zum ersten Mal einschalten, dann führt dieser einen automatischen Suchlauf der UKW Radiosender durch.

## FREQUENZEINSTELLUNG VON UKW-RADIOSENDERN

1. Stellen Sie einen UKW-Radiosender ein.
2. **Manuelle Frequenzeinstellung.**  
Drücken Sie Tuning  $\wedge \vee$ , um die Frequenz in 0.05 MHz Schritten zu verändern.
3. **Automatische Frequenzeinstellung.**  
Drücken Sie **SCAN** und das Radio hält den Suchlauf an, wenn ein aktiver Sender gefunden wurde.

## FM MENÜ

Drücken Sie **MENU**, um das FM Radio Menü aufzurufen. Folgende Optionen stehen Ihnen zur Auswahl:

- **Scan setting:**
- **Audio setting**
- **System settings**
- **Main menu**

### Suchlauf-Einstellung (SCAN SETTING)

1. Wählen Sie mit **PRESET**  $\wedge \vee$  „Scan setting“ und bestätigen Sie mit **ENTER**. Auf dem Display stehen folgende Optionen zur Auswahl:



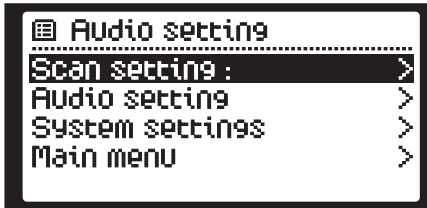
2. Wählen Sie mit **PRESET**  $\wedge \vee$  und bestätigen Sie mit **ENTER**.

## AUDIO IN

### Audio Einstellung (AUDIO SETTING)

Auswahl von Mono- oder Stereo-Modus

1. Wählen Sie mit **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  „Audio setting“ und bestätigen Sie mit **ENTER**. Auf dem Display stehen folgende Optionen zur Auswahl:



2. Wählen Sie mit **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  und bestätigen Sie mit **ENTER**.

Alternativ können Sie die Audio-Einstellung auch über die Fernbedienungstaste **MONO/ST.** ausführen.

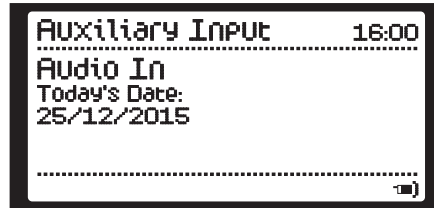
### SPEICHERN VON FM-RADIO-SENDERN

Sie können maximal 10 voreingestellte FM Sender speichern.

1. Stellen Sie den gewünschten FM-Sender ein.
2. Halten Sie **MEMORY** gedrückt, bis auf dem Display „Save to Preset“ erscheint.
3. Wählen Sie einen Speicherplatz 1 – 10 und bestätigen Sie mit **ENTER**.
4. Die voreingestellte Nummer des gespeicherten Senders wird angezeigt.
5. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um weitere FM -Sender zu speichern.

### FM-RADIO SENDERAUSWAHL

1. Drücken Sie auf **MEMORY** (SPEICHER), um das voreingestellte Menü aufzurufen.
2. Wählen Sie mit dem **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  eine voreingestellte Nummer aus und bestätigen Sie die Auswahl mit **ENTER**.



1. Stecken Sie das Audio-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) in die **AUDIO IN** Buchse (3,5 mm) auf der Rückseite des Produktes.
2. Drücken Sie **MODE** (MODUS), um **AUX IN** als Quelle auszuwählen.
3. Starten Sie die Wiedergabe vom Gerät.

### Achtung:

Lesen Sie vor dem Anschluss die Sicherheitsanweisungen und Benutzeranweisungen des externen Gerätes.

## CD-Modus



Drücken Sie die Taste **MODE** und wählen Sie die Option **CD**.

## CD WIEDERGABE

1. Öffnen Sie das CD-Fach, indem Sie die Taste **▲** drücken. Entfernen Sie die Transportsicherung, wenn Sie das CD-Fach zum ersten Mal öffnen.
2. Legen Sie eine CD in das CD-Fach mit der beschrifteten Seite nach oben ein.
3. Die Taste **▲** drücken, um das CD-Fach zu schließen. Nun wird die CD eingelesen.
4. Die Gesamtzahl der Tracks auf der CD wird angezeigt und der erste Track wird automatisch abgespielt.

**Hinweis:** Bevor Sie das CD-Fach erneut öffnen, drücken Sie zunächst die Taste **■** damit sich die CD nicht mehr dreht. Zum Herausnehmen der CD, einen Finger in die CD-Mitte legen und mit dem anderen Finger die CD-Kante anfassen. Ziehen Sie nun vorsichtig die CD aus dem Fach heraus.

| Taste       | Funktion             |
|-------------|----------------------|
| <b>▶/  </b> | Wiedergabe/Pausieren |
| <b>■</b>    | Wiedergabe anhalten  |
| <b>▶▶</b>   | Titel vorspringen    |
| <b>◀◀</b>   | Titel zurückspringen |

## WIEDERHOLFUNKTIONEN

Drücken Sie die Taste **REPEAT**, um folgende Optionen zu wählen:

- **↺** Den aktuellen Track wiederholen
- **↻** Alle Tracks wiederholen
- **↺** Album wiederholen

Nochmaliges Drücken der Taste **REPEAT**, hebt die Wiederholfunktion auf.

## ZUFÄLLIGE WIEDERGABE

1. Drücken Sie die Taste **RANDOM** auf der Fernbedienung, um alle Tracks in zufälliger Reihenfolge abzuspielen. Auf dem Display erscheint **☒**.
2. Wenn Sie die Tasten **◀◀ ▶▶** drücken, dann wird der nächst zufällige Titel wiedergegeben.
3. Drücken Sie nochmals **RANDOM**, um die Funktion aufzuheben.

**Hinweis:** **RANDOM** kann nur im Modus USB und CD benutzt werden.

## INTRO PLAYBACK

Drücken Sie **INTRO** auf der Fernbedienung, um die ersten 10 Sekunden jedes Tracks abzuspielen. **INTR** erscheint im Display. Zum Deaktivieren dieser Funktion erneut die Taste **INTRO** drücken.

**Hinweis:** **INTRO** kann nur im Modus **USB** und **CD** benutzt werden.

## PROGRAMMIERUNG

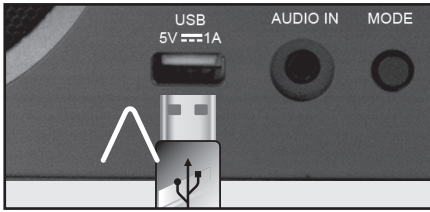
Die Wiedergabeliste kann nur im Stopp-Modus programmiert werden. Es können bis zu 20 Titel programmiert werden.

1. Im Stopp-Modus die Taste **MEMORY** drücken und die Tracknummer 00 blinkt.
2. Drücken Sie **◀◀ ▶▶** auf der Fernbedienung, um einen Track zu wählen und bestätigen Sie mit **ENTER**.
3. Drücken Sie **▶/||** um den ersten Track des Programms abzuspielen.
4. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3, um weitere Titel zu speichern.

## PROGRAMMIERUNG AUFHEBEN

Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **■**, um das Programm zu annullieren oder öffnen Sie das CD-Fach durch Drücken von **▲**.

## USB Modus



1. Drücken Sie **MODE** oder **CD/USB** auf der Fernbedienung um den Media Player aufzurufen.
2. Stecken Sie einen USB-Stick mit MP3-Dateien in den USB-Anschluss.
3. Öffnen Sie den USB-Ordner, um die Musikdateien aufzulisten.
4. Für die Wiedergabe folgen Sie bitte die Anweisungen im Kapitel CD-Wiedergabe. Wenn kein USB-Gerät eingesteckt wird, erscheint die Mitteilung **No USB found** im Display.

### Hinweis:

- Unterstützt USB-Speichermedium bis zu max. 32 GB.
- Verbinden Sie das USB-Gerät direkt mit dem USB-Port Ihres Produktes. Die Verwendung eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen und kann zu Funkstörungen und fehlerhaftem Datentransfer führen.
- Dieses Produkt unterstützt USB 2.0 und 3.0.

## AUFLADEN EXTERNER GERÄTE

Externe Geräte können mit diesem Produkt über USB aufgeladen werden. Schließen Sie das Gerät an einen USB-Port an (Ausgang: 5 V / 1A).

Aufladen kann nur im eingeschalteten Modus stattfinden.

**Hinweis:** Das USB-Ladekabel ist nicht im Lieferumfang enthalten (bitte verwenden Sie ein zusammen mit Ihrem externen Gerät geliefertes USB-Kabel)

## Media Player

Ihr Internet-Radio unterstützt das UPnP-Protokoll „Universal Plug-and- Play“ und DLNA (Digital Living Network Alliance). Sie können Audio-Dateien auf Ihrem PC drahtlos zu Ihrem Internet-Radio transferieren, wenn eine UPnP-Software installiert ist. Mit dem UPnP- / DLNA-Protokoll kann das Internet-Radio als Digital Media Renderer (DMR) verwendet werden. So können Sie Musikdateien von UPnP- / DLNA-kompatiblen Geräten im Internet und Radio abspielen und zum Beispiel die Lautstärke vom Computer einstellen.

1. Drücken Sie die Taste **MODE** auf dem Produkt oder die Taste **CD/USB** auf der Fernbedienung, um den Media Player aufzurufen.
2. Wählen Sie Shared media (Mediatheken), um die Musikauswahl zu starten.



### Repeat Mode (Wiederholfunktion)

Während des **Music Player** Modus, **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  drücken, um **Repeat play** auszuwählen. Mit wiederholtem Drücken von **ENTER** Wiederholfunktion ein-/ausschalten.

### Shuffle play (Zufällige Wiedergabe)

Während des **Music Player** Modus, **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  drücken, um **Shuffle play** auszuwählen. Mit wiederholtem Drücken von **ENTER** die zufällige Wiedergabe ein-/ausschalten.

### Prune servers (Entfernen von ungültigen Server)

Während des **Music Player** Modus, **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  drücken, um **Prune servers** auszuwählen. Mit **ENTER** die Auswahl bestätigen. Wählen Sie mit **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  **YES**, um ungültigen Servern zu entfernen. Mit **ENTER** die Auswahl bestätigen. Oder wählen Sie **NO**, um abzubrechen.

## Bluetooth®



In diesem Modus können Sie das Radio als Lautsprecher für eine externe Wiedergabequelle (z.B. Handy oder MP3-Player) verwenden. Die Signalübertragung erfolgt kabellos via Bluetooth®.

**Hinweis:** Vor der Wiedergabe müssen Sie das Radio (in diesem Fall Bluetooth®-Empfänger) und Wiedergabegerät (Sender) koppeln (Pairing). Die Bluetooth® ID des Radios ist PDR350.

### KOMPATIBILITÄT

Das Produkt ist kompatibel mit Bluetooth®-fähigen Mobiltelefonen und Musikwiedergabegeräten.

Es verfügt über Bluetooth® Version 2.1+EDR. Das Produkt funktioniert auch mit Geräten, die über andere Bluetooth®-Versionen verfügen, z.B.

- **Kabellose Stereowiedergabe**  
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- **Kabellose Musiksteuerung**  
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

### Hinweis:

- Der Abstand zwischen dem Lautsprecher und dem Mobiltelefon/Wiedergabegerät darf nicht größer als 8 Meter sein.
- Bevor Sie eine Bluetooth®-AV-Quelle koppeln, beachten Sie ebenfalls die Bedienungsanleitung des AV-Senders bezüglich Sicherheitshinweisen und Gebrauch mit anderen Geräten.

### PAIRING

1. Drücken Sie die Taste **MODE** und wählen Sie die Option **BT**. blinkt auf dem Display.
2. Aktivieren Sie die Option Bluetooth® auf dem Bluetooth®-Musikgerät.
3. Koppeln Sie Ihr Wiedergabegerät mit PDR350.
4. leuchtet dauerhaft, sobald das Wiedergabegerät angekoppelt ist.
5. Nun können Sie die Wiedergabe auf Ihrem Bluetooth®-Musikgerät starten.

### UNPAIR

Zum Beenden der Bluetooth® Verbindung, drücken Sie die Taste **UNPAIR** auf der Fernbedienung.



### BLUETOOTH®-WIEDERGABE

1. Starten Sie die Musikwiedergabe am Wiedergabegerät oder mit der Taste **▶/||** am Lautsprecher (falls unterstützt).
2. Drücken Sie jeweils kurz die Tasten **◀◀ ▶▶**, um einen Titel vor- oder zurückzuspringen.
3. Die Lautstärke mit den Tasten **Vol +/-** regulieren.



## Schlummer Einstellen

Wählen Sie im Hauptmenu Sleep (Schlummer) und wählen Sie mit den Tasten **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  den Zeitraum zum Ausschalten oder drücken Sie auf der Fernbedienung wiederholt auf die **SLEEP** (SCHLUMMER)-Taste.

1. Drücken Sie auf die Sleep (Schlafen) - Taste, um einen Zeitraum auszuwählen:
  - [AUS]
  - [15 MINS]
  - [30 MINS]
  - [45 MINS]
  - [60 MINS]
2. Auf dem Display erscheint das Symbol .
3. Schalten Sie den Schlummer aus, indem Sie wiederholt die **SLEEP** Taste drücken, um „SLEEP OFF“ auszuwählen. Das Symbol  erlischt vom Display.

**Hinweis:** Wenn der Sleep-Timer nicht eingestellt ist, wird automatisch **OFF** (AUS) gewählt.

## Wecker Einstellen

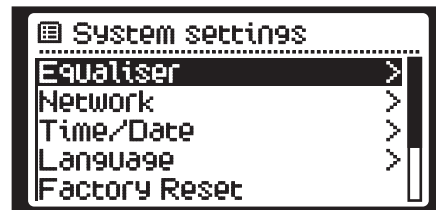
1. Drücken Sie die Taste **TIMER** auf der Fernbedienung. Im Display erscheint:
  - Alarm 1: Off [00:00]
  - Alarm 2: Off [00:00]
2. Wählen Sie mit **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  **Alarm 1** oder **2** und bestätigen Sie mit der Taste **ENTER**. Auf dem Display stehen folgende Optionen zur Auswahl:
  - **Aktivieren (Enable):** Aus/Täglich/Einmal/Wochenende/Wochentags
  - **Weckzeit (Time):** Weckzeit
  - **Modus (Mode):** Buzzer/Internetradio/DAB/FM/CD
  - **Voreingestellt (Preset):** Auflistung der eingestellten Sender
  - **Lautstärke (Volume):** Stumm/ 1-31
  - **Speichern (Save):** Speichert und bestätigt die Einstellung
3. Nachdem Sie die Einstellungen vorgenommen und bestätigt haben, erscheint auf dem Display das Alarm Symbol.

4. Um den Alarm auszuschalten drücken Sie die Taste **TIMER**.

**Hinweis:** Wenn innerhalb von 15 Sekunden keine Einstellungen vorgenommen wird, so verläßt das Produkt den Weckzeit-Einstellungsmodus.

## Systemeinstellungen

1. Drücken Sie **MENU**, um das Menü aufzurufen.
2. Wählen Sie mit **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  „System settings“ und bestätigen Sie mit **ENTER**. Auf dem Display stehen folgende Optionen zur Auswahl:



### EQUALISER

Hier können Sie voreingestellte Sound-Formate auswählen oder ein eigenes erstellen. Wählen Sie ein Sound-Format:

**FLAT** (Normal), **CLASSIC** (Klassik), **ROCK** (Rock), **POP** (Pop), **JAZZ** (Jazz)

Die Sound-Einstellung wird sofort akzeptiert.

Alternativ können Sie Sound-Einstellung auch direkt über die Taste **EQ** auf der Fernbedienung aufrufen.

## INTERNETEINSTELLUNG (Network)

Wählen Sie diesen Eintrag, um die Liste der Netzwerke anzuzeigen, mit welchen das Internet-Radio automatisch eine Verbindung herstellen kann. Oder wählen Sie den Netzwerkassistenten, um nach verfügbaren Netzwerken zu suchen.

Wählen Sie mit **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  „Network“ und bestätigen Sie mit **ENTER**. Auf dem Display stehen folgende Optionen zur Auswahl:

- **Network wizard** (Netzwerkassistenten)
  - SSID – Auswahl der gewünschten Wifi-Verbindung
  - Rescan – Sucht nach verfügbaren Netzwerken
  - Wired – Auswahl einer Kabelverbindung
  - Manual config – Auswahl der Wifi/Kabelverbindung via DHCP
  - PBC WLAN set up
- **View settings**
  - Zeigt die Einstellung im Display
- **Manual settings**
  - Auswahl der WiFi/Kabelverbindung via DHCP
- **WLAN region**
- **NetRemote PIN Setup**
- **Clear network settings:** Einstellung aufheben
- **Keep network connected:** Einstellung erhalten

## ZEIT UND DATUM

1. Wählen Sie mit **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  „Time/Date“ und bestätigen Sie mit **ENTER**. Auf dem Display stehen folgende Optionen zur Auswahl:
  - **Auto update (Auto update):** Auswahl zwischen DAB, FM und Internet update.
  - **Zeitformat einstellen (Set format):** Auswahl zwischen 12/24 Stundenformat
  - **Zeitzone einstellen (Set time zone):** Sommerzeit einstellen (Nur verfügbar, wenn Auto update eingestellt ist)
  - **Tageslicht Sparmodus (Daylight savings):** Nur verfügbar, wenn Auto update eingestellt ist.
2. Sie können die Uhrzeit auch manuell einstellen. Drücken Sie die Taste **CLOCK**.
3. Das Datum blinkt auf dem Display. Stellen Sie den Tag/Monat/Jahr/Stunden/Minuten jeweils mit **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  ein und bestätigen Sie jeweils mit **ENTER**.





**Hinweis:** Das Produkt ist werkseitig auf Auto update eingestellt. Falls Sie die manuelle Einstellung vornehmen möchten, dann stellen Sie bitte zuerst das Auto update aus.

## INAKTIV STANDBY

Hier können Sie die automatische Ausschaltzeit des Produktes einstellen.





1. Wählen Sie mit **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  „Inactive Standby“ und bestätigen Sie mit **ENTER**. Auf dem Display stehen folgende Optionen zur Auswahl:
  - Aus (Off)
  - 2 Stunden (2 hours)
  - 4 Stunden (4 hours)
  - 5 Stunden (5 hours)
  - 6 Stunden (6 hours)
2. Wählen Sie mit **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  und bestätigen Sie mit **ENTER**.

## SPRACHE (LANGUAGE)

1. Wählen Sie mit **PRESET**   „**Language**“ und bestätigen Sie mit **ENTER**. Auf dem Display stehen verschiedene Sprachen zur Auswahl.
2. Wählen Sie mit **PRESET**   und bestätigen Sie mit **ENTER**.

## WERKSEINSTLLUNG (Factory Reset)

Hier können Sie das Produkt auf Werkseinstellung zurücksetzen.

1. Wählen Sie mit **PRESET**   „**Factory reset**“ und bestätigen Sie mit **ENTER**.
2. Wählen Sie mit **PRESET**   „**Yes**“ (Ja) und bestätigen Sie mit **ENTER**. Oder wählen Sie Abbruch, indem Sie „**No**“ (Nein) auswählen.

## SOFTWARE AKTUALISIEREN (Software update)

Sie können mit dem Produkt Software-Updates suchen. Sobald Sie die Voraussetzungen für die Verwendung akzeptiert haben, beginnt der Download und der Installationsvorgang der neuen Software-Updates automatisch.

**Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass das Produkt mit dem Internet verbunden ist.

## EINRICHTUNGSASSISTENT (Setup wizard)

Drücken Sie auf **MENU** (MENU) und gehen Sie in Systemeinstellungen, um das Untermenü **SETUP-WIZARD** auszuwählen. Sie können alle Einstellungen einrichten, die für den Radiobetrieb wichtig sind.

## INFO

Hier finden Sie die Versionsnummer der aktuell verwendeten Software.

## HINTERGRUNDBELEUCHTUNG (Backlight)

Hier können Sie die Hintergrundbeleuchtung des Displays einstellen:

**Betriebsmodus:** Hell, Medium, Niedrig (High, Medium, Low)

**Standby-Modus:**

- Auszeit: Aus/ 10 Sek/30 Sek/60Sek
- Standby: Medium/Low/Off

## Reinigung und Pflege

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzadaptor aus der Steckdose.
- **Achtung!** Es darf kein Wasser in das Produkt eintreten.
- Das Gehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen.
- Keine scharfen, scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
- Keine Chemikalien (z.B. Benzin, Alkohol) zur Reinigung des Gehäuses verwenden.

## Entsorgung



Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.



Bitte entsorgen Sie die Batterien umweltgerecht. Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Benutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.


## Fehlerbehebung

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, beachten Sie nachfolgende Tabelle. Sollten die Probleme wie unter **Behebung** angegeben nicht abgestellt werden können, wenden Sie sich an Ihren Händler.

| Problem  | Mögliche Ursache  | Behebung  |
|--|---|---|
| <b>Produkt funktioniert nicht</b>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Keine Stromversorgung</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stromanschluss überprüfen</li> </ul>   |
| <b>Kein Ton</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lautstärke ausgeschaltet</li> <li>Wiedergaberät stummgeschaltet</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lautstärke einstellen</li> <li>Stummschaltung bei Wiedergabegerät ausschalten</li> </ul>                               |
| <b>Schlechte Audioqualität bei Bluetooth® Verbindung</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Bluetooth®-Empfang ist schlecht.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Platzieren Sie beide Geräte näher zueinander, oder entfernen Sie mögliche Hindernisse zwischen den Geräten.</li> </ul> |
| <b>Keine Bluetooth®-Verbindung</b>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wiedergabegerät unterstützt nicht die für das Produkt erforderlichen Profile</li> <li>Bluetooth®-Funktion nicht aktiviert</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Versuchen Sie es mit einem anderen Wiedergabegerät.</li> <li>Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion.</li> </ul>        |
| <b>USB Laufwerk kann nicht gelesen werden</b>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>USB Laufwerk defekt</li> <li>Wiedergabeformat nicht unterstützt</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Neues USB Laufwerk einstecken</li> <li>Wiedergabeformate überprüfen</li> </ul>   |
| <b>Schlechter Radioempfang</b>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Antenne wurde verstellt</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Richten Sie die Antenne neu aus.</li> </ul>  |
| <b>Fernbedienung funktioniert nicht</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie in Fernbedienung leer</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie in Fernbedienung austauschen</li> </ul>   |

# Technische Daten

## STROMVERSORGUNG

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Eingang                       | : 230 - 240 V~, 50 Hz  |
| Leistungsaufnahme im Betrieb  | : 28 W   |
| Leistungsaufnahme im Stand-by | : <1 W   |
| Batterien (Fernbedienung)     | : 1 x 1,5 V  , 1 x AA (nicht enthalten) |
| USB-Port Aufladen             | : 5 V / 1000 mA  |

## RADIO

### Internet Radio

|              |                            |
|--------------|----------------------------|
| Frequenzband | : Band III (174 - 240 MHz) |
|--------------|----------------------------|

### FM-TUNER

|              |                  |
|--------------|------------------|
| Frequenzband | : 87,5 - 108 MHz |
| Schrittweite | : 0,05 MHz       |

## CD WIEDERGABE

|                |                       |
|----------------|-----------------------|
| Frequenzgang   | : 20 Hz - 20 KHz      |
| Kompatibilität | : CD/CDR/CDRW/MP3/WMA |

## LAUTSPRECHER

|                  |               |
|------------------|---------------|
| Ausgangsleistung | : 2 x 5 W RMS |
| Klangsystem      | : Stereo      |

## ANSCHLUSS

|          |                   |
|----------|-------------------|
| USB      | : Ja (max. 32 GB) |
| AUDIO IN | : Ja              |
| LAN      | : Ja              |

## BLUETOOTH®

|                    |                  |
|--------------------|------------------|
| Bluetooth® Profil  | : A2DP and AVRCP |
| Bluetooth® Bereich | : Max. 8 M       |
| Bluetooth® Version | : 3,0+EDR        |

|                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| Abmessungen (B x T x H) | : 350 mm x 210 mm x 120 mm |
| Gewicht                 | : ca. 2,6 kg               |

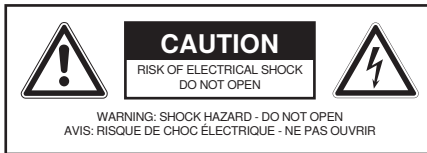
**Hinweis:** WMA geschützte DRM Dateien werden von diesem Produkt nicht unterstützt.

## Οδηγίες ασφαλείας

Σημαντικές οδηγίες Ασφαλείας. Παρακαλείστε να διαβάσετε τις οδηγίες ασφαλείας προσεκτικά και να τις φυλάξετε για περαιτέρω χρήση.



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Αόρατη ακτινοβολία λέιζερ όταν η συσκευή είναι ανοικτή και το εσωτερικό κλείστρο ασφαλείας δεν λειτουργήσει σωστά ή δεν λειτουργεί καθόλου. Αποφύγετε την άμεση έκθεση στη δέσμη των ακτίνων. Μην αγγίζετε το φακό.



Το φλας που αναβοσβήνει με την κεφαλή τόξου μέσα σε ένα ισόπλευρο τρίγωνο προορίζεται στο να προειδοποιεί τον χρήστη για την παρουσία μη μονωμένης "επικίνδυνης τάσης" στο εσωτερικό του περιβλήματος του προϊόντος, η οποία μπορεί να είναι επαρκούς έντασης έτσι ώστε να αποτελεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας για ανθρώπους και ζώα.



Το θαυμαστικό στο εσωτερικό του ισόπλευρου τριγώνου προορίζεται στην προειδοποίηση του χρήστη για την παρουσία σημαντικών οδηγιών λειτουργίας και συντήρησης στη βιβλιογραφία που συνοδεύει τη συσκευή.



Για λόγους ασφαλείας, το προϊόν αυτό κλάσης II παρέχεται με διπλή ή με ενισχυμένη μόνωση όπως δείχνεται με αυτό το σύμβολο.

- Το προϊόν αυτό προορίζεται για ψυχαγωγία ήχου και μόνο. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό για σκοπό διαφορετικό από εκείνο που περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο για να αποφύγετε την οποιαδήποτε επικίνδυνη κατάσταση. Η ακατάλληλη χρήση είναι επικίνδυνη και θα καταστήσει άκυρη την οποιαδήποτε εγγύηση.
- Για οικιακή χρήση και μόνο. Να μη χρησιμο-

ποιείται σε εξωτερικούς χώρους.

- **Κίνδυνος!** Τυχόν υπερβολική πίεση ήχου από ακουστικά και ηχεία μπορεί να προκαλέσει απώλεια της ακοής. Αν ακούτε μουσική δυνατά για μεγάλο χρονικό διάστημα, η ακοή σας μπορεί να υποστεί επιβλαβείς συνέπειες. Ρυθμίστε σε μια μέτρια ένταση ήχου.
- **Κίνδυνος ασφυξίας!** Φυλάξτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- **Κίνδυνος ασφυξίας!** Φυλάξτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση μόνο σε μεσαία γεωγραφικά πλάτη. Μην το χρησιμοποιείτε σε τροπικές χώρες ή σε ιδιαίτερα υγρά κλίματα.
- Μην μετακινείτε το προϊόν από ζεστά σε κρύα μέσα και αντίστροφα. Η συμπύκνωση ατμών μπορεί να επιφέρει ζημιά στο προϊόν και στα ηλεκτρικά του μέρη.
- Μην χρησιμοποιείτε προσαρτήματα ή εξαρτήματα άλλα από εκείνα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή ή πωλούνται με το προϊόν αυτό. Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο χρήστη.
- Μην κάνετε την εγκατάσταση κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, αερόθερμα, σόμπες ή άλλα προϊόντα (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
- Μην μετατοπίζετε ή μετακινείτε το προϊόν όταν βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε, μην σπρώχνετε ή εύνετε την επιφάνεια του προϊόντος με οποιαδήποτε αιχμηρά ή σκληρά αντικείμενα.
- **Κίνδυνος!** Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή υγρασία για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Το προϊόν δεν πρέπει να εκτίθεται σε σταγόνες και σε πιτσιλιόμενα και δεν πρέπει να τοποθετούνται αντικείμενα γεμάτα με υγρά, όπως τα βάζα, πάνω στο προϊόν.
- Πρέπει να λαμβάνεται πρόνοια έτσι ώστε να μην εισέρχονται στο περιβλήμα αντικείμενα ή υγρά μέσω των ανοιγμάτων.
- Δεν πρέπει να τοποθετούνται γυμνές φλόγες, όπως αναμμένα κεριά, πάνω στο προϊόν.
- Κάθε είδους σέρβις πρέπει να γίνεται από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του σέρβις. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας. Απαιτείται σέρβις όταν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά οποιουδήποτε τύπου, όπως ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στο φιλς, έχει στάξει υγρό, έχουν πέσει αντικείμενα στο προϊόν, το περιβλήμα έχει

- υποστεί ζημιά, το προϊόν έχει εκτεθεί σε βροχή ή σε υγρασία, δεν λειτουργεί κανονικά, ή έχει πέσει.
- Πριν να συνδέσετε το προϊόν σε μια πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται πάνω στο προϊόν αντιστοιχεί στην τοπική σας τάση τροφοδοσίας.
  - Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από τον αντιπρόσωπό του για το σέρβις ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, έτσι ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
  - Ελέγχετε σε τακτική βάση αν το καλώδιο τροφοδοσίας, το προϊόν ή η επέκταση του καλωδίου έχουν υποστεί ζημιά. Σε περίπτωση που βρεθεί το οποιοδήποτε ελάττωμα, μη θέσετε το προϊόν σε λειτουργία. Βγάλτε αμέσως το φικ από την πρίζα.
  - Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας και, αν χρειάζεται, μια κατάλληλη επέκταση καλωδίου κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μη μπορεί να βγει από την πρίζα ή να σκοντάψει κάποιος επάνω του. Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται στα πλαίσια της άμεσης πρόσβασης.
  - Μην εμπλέκετε, μη λυγίζετε και μη τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω από κοφτερές άκρες.
  - Το φικ τροφοδοσίας χρησιμοποιείται ως η διάταξη αποσύνδεσης· η διάταξη αποσύνδεσης θα παραμένει άμεσα λειτουργίσιμη. Για να διακόψετε τελείως την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, αποσυνδέστε το φικ τροφοδοσίας.
  - Το προϊόν μπορεί να μη λειτουργεί σωστά ή να μην αντιδρά στη λειτουργία οποιουδήποτε ελέγχου λόγω ηλεκτροστατικής εκφόρτισης. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το προϊόν· επανασυνδέστε μετά από λίγα δευτερόλεπτα.
  - Προστατεύστε το καλώδιο τροφοδοσίας ώστε να μη μπορεί να περπατήσει κανείς επάνω του ή να τρυπήσει το φικ, ιδιαίτερα, τα πολύπριζα καθώς και το σημείο όπου το αυτό βγαίνει από το προϊόν.
  - Ποτέ μην τραβάτε το φικ από το καλώδιο τροφοδοσίας ή με υγρά χέρια.
  - Αποσυνδέστε το φικ τροφοδοσίας σε περίπτωση που παρουσιαστούν βλάβες κατά τη χρήση, κατά τη διάρκεια καταιγίδων με αστραπές, πριν από τον καθαρισμό και όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για ένα μακροχρόνιο διάστημα.
  - **Κίνδυνος!** Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε το φικ από την πρίζα.
  - Όταν ο χρόνος ζωής του προϊόντος έχει φθάσει στο τέλος του, καταστήστε το ελαττωματικό αποσυνδέοντας το φικ από την πρίζα και κόβοντας το καλώδιο στα δυο.
  - **Προσοχή!** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης από ακατάλληλη αντικατάσταση των μπαταριών. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες μόνο με την ίδια ή με ισοδύναμου τύπου μπαταρία.
  - Να αλλάζετε πάντοτε το ολόκληρο πακέτο μπαταρίας. Μην ανακατεύετε παλιές και καινούργιες μπαταρίες, ή μπαταρίες με διαφορετική κατάσταση φόρτισης.
  - Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν εισαχθεί σωστά. Παρατηρήστε την πολικότητα (+) θετική / (-) αρνητική πάνω στην μπαταρία και στο περιβλήμα. Μπαταρίες που δεν έχουν εισαχθεί σωστά μπορεί να οδηγήσουν σε διαρροές ή, σε ακραίες περιπτώσεις, σε πυρκαγιά ή σε έκρηξη.
  - Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν γνωρίζετε ότι η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Διαφορετικά, οι μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή και να προκαλέσουν ζημιές.
  - Αν υπάρξει διαρροή των μπαταριών, αφαιρέστε τις με ένα κομμάτι ύφασμα και απορρίψτε της ανάλογα. Μην αφήνετε το οξύ της μπαταρίας να έρθει σε επαφή με το δέρμα και τα μάτια. Αν μπει οξύ μπαταρίας στα μάτια σας, ξεπλύντε τα πολύ καλά με πολύ νερό και συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό. Αν κάποιο οξύ της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλύντε την προσβληθείσα περιοχή με πολύ νερό και σαπούνι.
  - Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, αφήνετε επαρκή χώρο για τον εξαερισμό. Μην την τοποθετείτε σε βιβλιοθήκες, εντοιχισμένα ντουλάπια ή παρόμοια σημεία.
  - Μην εμποδίζετε τον εξαερισμό καλύπτοντας τα ανοίγματα εξαερισμού με αντικείμενα όπως εφημερίδες, τραπέζομάντιλα, κουρτίνες κ.λπ. Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στη συσκευή.
  - Μην εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα (π.χ. λαμπρό ήλιο, φωτιά), και μη τις ρίχνετε ποτέ στη φωτιά. Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν.

## Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό προορίζεται για αναπαραγωγή ήχου μέσω Bluetooth®, ραδιοφώνου FM, εισόδου ήχου (AUX IN), USB ή CD..

Η Imtron GmbH δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβη στο προϊόν, για καταστροφή περιουσίας ή για προσωπικό τραυματισμό εξαιτίας απρόσεκτης ή ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος ή χρήση που δεν είναι σύμφωνη με τον συγκεκριμένο σκοπό χρήσης όπως ορίζεται από τον κατασκευαστή.

## Κεντρική μονάδα

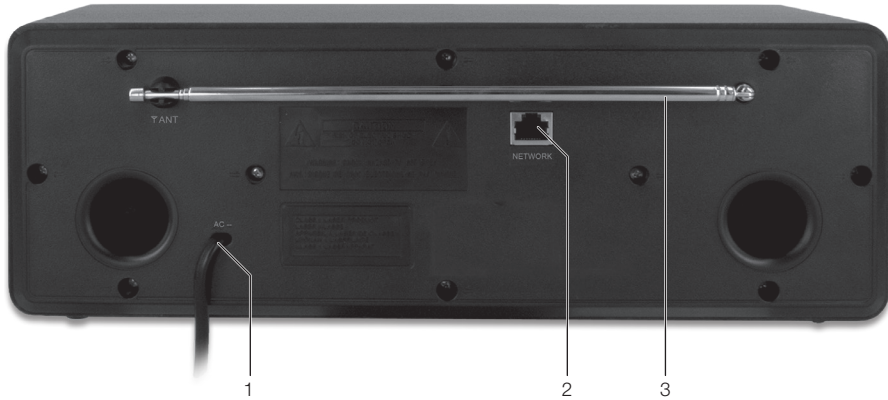
### Μπροστινή όψη



- 1 Αισθητήρας τηλεχειριστηρίου
- 2 Κουμπί **STANDBY**
- 3 Συρτάρι δίσκου
- 4 Οθόνη
- 5 Ρυθμιζόμενο κουμπί επιλογής **VOLUME +/- / SELECT**
- 6 Θύρα φόρτισης USB 5 V 1 A
- 7 Υποδοχή **AUDIO IN**
- 8 Κουμπί **MODE**
- 9 Κουμπί **SCAN / ►/|| / INFO**
- 10 Κουμπί **STOP ■ / MENU**
- 11 Κουμπί **TUNING/SKIP ◀◀**
- 12 Κουμπί **TUNING/SKIP ▶▶**
- 13 Κουμπί **BACK**
- 14 ▲ Κουμπί για άνοιγμα/κλείσιμο δίσκου

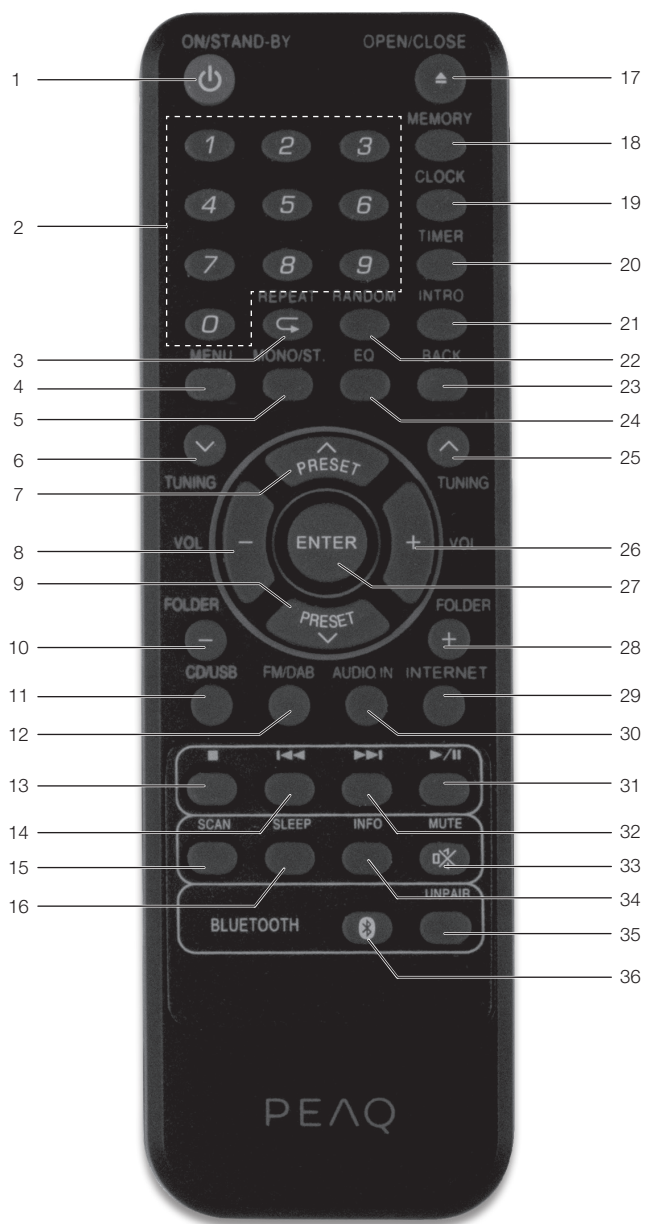


## Πίσω όψη



- 1 Καλώδιο Τροφοδοσίας
- 2 Θύρα **NETWORK**
- 3 Ραβδοειδής κεραία

# Τηλεχειριστήριο



- |    |                            |    |                                   |
|----|----------------------------|----|-----------------------------------|
| 1  | Κουμπί <b>ON/STANDBY</b>   | 19 | Κουμπί <b>CLOCK</b>               |
| 2  | Αριθμητικά κουμπιά         | 20 | Κουμπί <b>TIMER</b>               |
| 3  | Κουμπί <b>REPEAT</b>       | 21 | Κουμπί <b>INTRO</b>               |
| 4  | Κουμπί <b>MENU</b>         | 22 | Κουμπί <b>RANDOM</b>              |
| 5  | Κουμπί <b>MONO/ST.</b>     | 23 | Κουμπί <b>BACK</b>                |
| 6  | Κουμπί <b>TUNING</b> ∨     | 24 | Κουμπί <b>EQ</b>                  |
| 7  | Κουμπί <b>PRESET</b> ^     | 25 | Κουμπί <b>TUNING</b>              |
| 8  | Κουμπί <b>VOLUME -</b>     | 26 | Κουμπί <b>VOLUME +</b>            |
| 9  | Κουμπί <b>PRESET</b> ∨     | 27 | Κουμπί <b>ENTER</b>               |
| 10 | Κουμπί <b>FOLDER -</b>     | 28 | Κουμπί <b>FOLDER +</b>            |
| 11 | Κουμπί <b>CD/USB</b>       | 29 | Κουμπί <b>INTERNET</b>            |
| 12 | Κουμπί <b>FM/DAB</b>       | 30 | Κουμπί <b>AUDIO IN</b>            |
| 13 | Κουμπί <b>■ STOP</b>       | 31 | Κουμπί <b>▶/   Playback/Pause</b> |
| 14 | Κουμπί <b>◀◀ Backward</b>  | 32 | Κουμπί <b>▶▶ Forward</b>          |
| 15 | Κουμπί <b>SCAN</b>         | 33 | Κουμπί <b>* MUTE</b>              |
| 16 | Κουμπί <b>SLEEP</b>        | 34 | Κουμπί <b>INFO</b>                |
| 17 | Κουμπί <b>OPEN/CLOSE</b> ▲ | 35 | Κουμπί <b>UNPAIR</b>              |
| 18 | Κουμπί <b>MEMORY</b>       | 36 | Κουμπί <b>📶 BLUETOOTH®</b>        |

### Σημείωση:

Τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου λειτουργούν με τον ίδιο τρόπο όπως τα πλήκτρα της συσκευής. Μπορεί να γίνει πρόσβαση σε όλες τις λειτουργίες με το τηλεχειριστήριο. Εάν το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί, παρακαλείστε να ελέγξετε τα ακόλουθα:

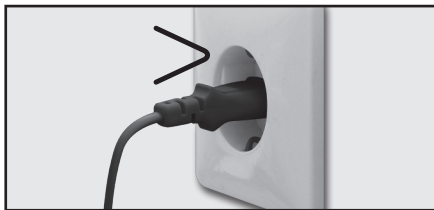
- Εάν υπάρχει το οποιοδήποτε αντικείμενο ανάμεσα στο προϊόν και το τηλεχειριστήριο που προκαλεί παρεμπόδιση.
- Προσπαθήστε να συσκοτίσετε το δωμάτιο ή να μειώσετε την απόσταση ανάμεσα στη συσκευή και το τηλεχειριστήριο.»

## Ρύθμιση

Επιλέξτε μια σταθερή, επίπεδη και καθαρή επιφάνεια για να τοποθετήσετε το προϊόν. Δρομολογήστε τα καλώδια έτσι ώστε η διαδρομή τους να μην εγκλείει κινδύνους και μην τοποθετείτε βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα πάνω στα καλώδια ή πάνω στις μονάδες. Αφήστε περίπου 10 εκατοστά για εξαερισμό γύρω από το προϊόν.

## Λειτουργία

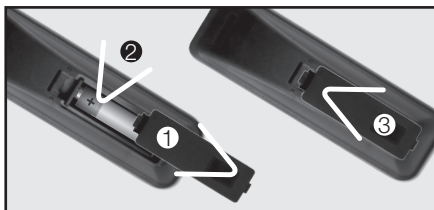
### Κύρια μονάδα



Συνδέστε το φις σε μια κατάλληλη πρίζα.

## Τηλεχειριστήριο

### ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ



1. Ανοίξτε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταρίας.
2. Εισάγετε τις καινούργιες μπαταρίες μέσα στο διαμέρισμα μπαταρίας προσέχοντας ταυτόχρονα τη σωστή πολικότητα.
3. Κλείστε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταρίας.

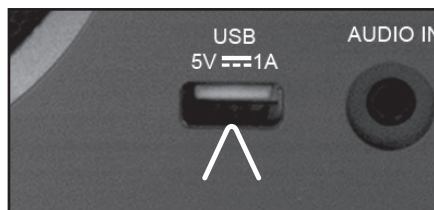
## Συνδέσεις

### AUDIO-IN



Μπορείτε επίσης να ακούσετε εξωτερικές συσκευές ήχου συνδέοντας το καλώδιο (δεν περιλαμβάνεται) στην υποδοχή AUDIO-IN στο πίσω μέρος του προϊόντος.

### ΣΥΝΔΕΣΗ USB



### Αναπαραγωγή αρχείων μουσικής

Μπορείτε να αναπαραγάγετε αρχεία μουσικής, τα οποία είναι αποθηκευμένα σε ένα στικ USB συνδέοντας το.

### Σημείωση:

- Υποστηρίζει USB έως 32 GB.

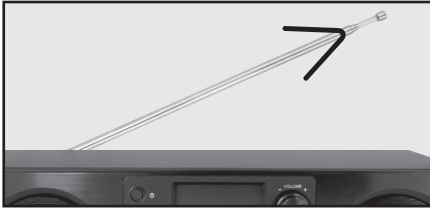
### Φόρτιση εξωτερικών συσκευών

Οι εξωτερικές συσκευές μπορούν να φορτιστούν μέσω USB με αυτό το ηχείο. Συνδέστε τη συσκευή στη θύρα USB (έξοδος: 5 V/ 1000 mA)

### ΣΥΝΔΕΣΗ LAN

Πρίζα σύνδεσης καλωδίου LAN / Ethernet για τη σύνδεση καλωδίου της συσκευής με το μέσω καλωδίου συνδεδεμένου οικιακού δικτύου.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΕΡΑΙΑΣ



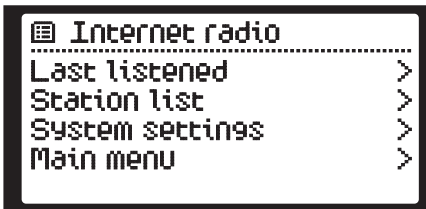
Για μια βέλτιστη λήψη επεκτείνετε την κεραία, προβείτε στην πλήρη επέκτασή της και ρυθμίστε την.

## Διευθέτηση Ιντερνέτ ραδιοφώνου

Υπάρχουν δυο τρόποι για να συνδέσετε το Ιντερνέτ ραδιόφωνο χρησιμοποιώντας ένα σημείο πρόσβασης:

- **Ασύρματο σε λειτουργία WLAN**  
Η κεραία WiFi του ραδιοφώνου λαμβάνει τα σήματα του DSL ρούτερ σας.
- **Με καλώδιο χρησιμοποιώντας τη σύνδεση του ραδιοφώνου LAN σε λειτουργία LAN-Λειτουργία** εφόσον διατίθεται δίκτυο Ethernet.

## ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ WLAN-ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

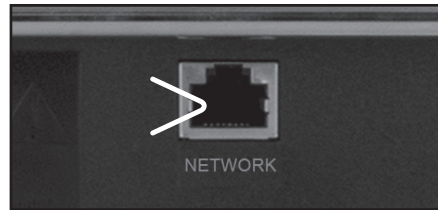


Εάν έχετε ένα ασύρματο δίκτυο, ο τρόπος λειτουργίας WLAN είναι ο άμεσος δρόμος της σύνδεσής του ραδιοφώνου σας με το Ιντερνέτ:

1. Θέστε απλά το ραδιόφωνο σε λειτουργία και, σαν πελάτης ασύρματου καλωδίου, αυτό αναζητάει αυτόματα όλα τα διαθέσιμα ΣΠ (Σημεία Πρόσβασης).

2. Όταν θέτετε σε λειτουργία για πρώτη φορά πρέπει να επιβεβαιώσετε το ΣΠ και ίσως εισάγετε το κλειδί. Μετά από αυτό, το ραδιόφωνο θα έχει πάντοτε πρόσβαση σε αυτό το ΣΠ. Εάν το ΣΠ δεν μπορεί περαιτέρω να βρεθεί, θα καταχωρηθεί αντίστοιχα.

## ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ LAN

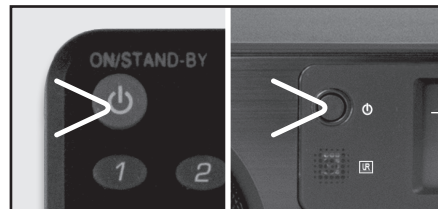



Εάν δεν έχετε ασύρματο δίκτυο αλλά έχετε ένα ενσύρματο δίκτυο, μπορείτε να συνδέσετε το Ιντερνέτ ραδιόφωνο με ένα δίκτυο.

1. Απενεργοποιήστε το ραδιόφωνο.
2. Συνδέστε ένα καλώδιο Ethernet στην πρίζα LAN. Μόλις τεθεί σε λειτουργία και επιλεγεί η σύνδεση, το ραδιόφωνο θα αναγνωριστεί αυτόματα ως ο πελάτης του καλωδίου.

## Λειτουργία

### ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΑΜΟΝΗ

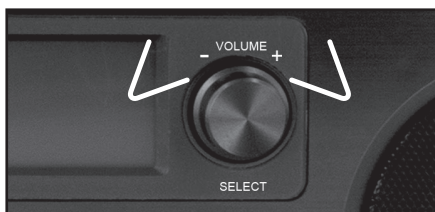


Πιέστε το κουμπί  στο προϊόν ή στο τηλεχειριστήριο, για να ενεργοποιήσετε το προϊόν ή για να μεταβείτε στην κατάσταση αναμονής.

Όταν συνδέσετε το φικς τροφοδοσίας σε μια πρίζα, το προϊόν θα τεθεί σε αναμονή αφού εμφανιστεί το μήνυμα «Welcome to Internet Radio STARTING...»


**Σημείωση:** Η ώρα/ημερομηνία θα ρυθμιστεί αυτόματα όταν πραγματοποιηθεί σύνδεση στο Internet, σε ραδιοφωνικό σταθμό DAB ή FM, με πληροφορίες ώρας/ημερομηνίας.

## ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ



Ρυθμίστε την ένταση του ήχου με το διακόπτη της έντασης του ήχου ή πάνω στο τηλεχειριστήριο

## ΣΙΓΑΣΗ

Πιέστε **MUTE** πάνω στο τηλεχειριστήριο για να απενεργοποιήσετε προσωρινά την ένταση του ήχου. Το σύμβολο  θα εμφανιστεί στην οθόνη. Πιέστε ξανά **MUTE** για να απενεργοποιήσετε.

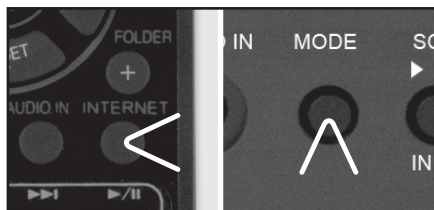
## ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



Πιέστε **MODE** (ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ) για να επιλέξετε τους επόμενους τρόπους λειτουργίας: **CD > Media Player > AUX > TUNER (RADIO) > Internet Radio > DAB Radio > BT (Bluetooth®)**.

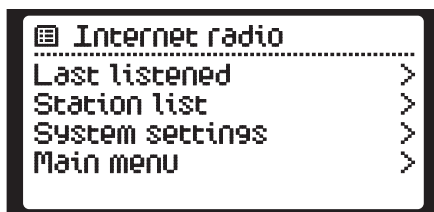
Εναλλακτικά, μπορείτε να επιλέξετε τους τρόπους λειτουργίας πιέζοντας τα κουμπιά **CD/USB, FM/DAB, AUDIO, INTERNET** και **BLUETOOTH®** στο τηλεχειριστήριο.

## Διαδικτυακό ραδιόφωνο



Πιέστε το κουμπί **MODE** στο προϊόν ή το κουμπί **INTERNET** στο τηλεχειριστήριο, για να επιλέξετε το Διαδικτυακό ραδιόφωνο.

## MENΟΥ ΔΙΑΔΙΚΤΥΑΚΟΥ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ



Πιέστε **MENU** για να επιλέξετε το μενού Internet radio (Διαδικτυακό ραδιόφωνο). Διατίθενται οι ακόλουθες επιλογές:

- Last listed
- Station list
- System settings
- Main menu

### Τελευταία ακρόαση

Πιέστε **PRESET**   για να εμφανιστεί το ιστορικό των σταθμών.

Πιέστε **ENTER** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.

### Λίστα σταθμών

Πιέστε **PRESET**   για να επιλέξετε μία από τις ακόλουθες επιλογές. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πιέζοντας **ENTER**.

Πιέστε **PRESET**   για να επιλέξετε μία από τις ακόλουθες επιλογές. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πιέζοντας **ENTER**.

| Επιλογές                     | Λειτουργίες  |
|------------------------------|--|
| Τα αγαπημένα μου             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Τα αγαπημένα είναι αποθηκευμένα στην πύλη του Διαδικτυακού ραδιοφώνου και είναι διαθέσιμα σε όλα τα Διαδικτυακά ραδιόφωνα που είναι καταχωρημένα με τον ίδιο λογαριασμό. Πρέπει να καταχωρήσετε το ραδιόφωνο στην πύλη Διαδικτυακού ραδιοφώνου για να μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε τα αγαπημένα.</li> <li>• Για να καταχωρήσετε το ραδιόφωνό σας στην πύλη (<a href="http://www.wifiradio-frontier.com">www.wifiradio-frontier.com</a>). Για να λάβετε ένα λογαριασμό εισάγοντας τα εξής στοιχεία: Κωδικό πρόσβασης, διεύθυνση email, συνθηματικό και μοντέλο ραδιοφώνου Wi-Fi (Αναγνωριστικό αριθμό ραδιοφώνου).</li> <li>• Για να αποθηκεύσετε έναν αγαπημένο σταθμό, πιέστε παρατεταμένα το κουμπί <b>ENTER</b> μέχρι να εμφανιστεί το μήνυμα «Προστέθηκε αγαπημένο» στην οθόνη. Στη συνέχεια, ο σταθμός θα αποθηκευτεί στη λίστα των αγαπημένων.</li> </ul> |
| Τοπικά «Χώρα»                | Εδώ εμφανίζονται όλοι οι σταθμοί από την επιλεγμένη περιοχή, σύμφωνα με το είδος.  |
| Σταθμοί                      | Μπορείτε να δείτε όλους τους διαθέσιμους σταθμούς ανά χώρα (Location), δημοτικότητα (Popular stations) ή λίστα λωρίδων χρόνου (New stations). <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Επιλέξτε Stations (Σταθμοί)</li> <li>2. Τώρα μπορείτε να επιλέξετε το σταθμό σας από τις καθορισμένες επιλογές.</li> </ol>   |
| Podcast                      | Εδώ μπορείτε να δείτε μια λίστα με όλα τα Podcast σύμφωνα με το είδος και τη χώρα. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Επιλέξτε Podcast και πιέστε <b>ENTER</b> για να επιβεβαιώσετε την επιλογή</li> <li>2. Επιλέξτε τον υποφάκελο που θέλετε.</li> </ol>   |
| Οι προστιθέμενοι σταθμοί μου | Αν έχετε αποθηκεύσει Podcast μέσω του ιστότοπου <a href="http://www.wifiradio-frontier.com">http://www.wifiradio-frontier.com</a> , εδώ μπορείτε να τα καλέσετε.   |
| Βοήθεια                      | Επιλέξτε αυτή την καταχώρηση για να λάβετε τον κωδικό πρόσβασης για το Διαδικτυακό ραδιόφωνό σας και χρησιμοποιήστε τον για να εγγραφείτε στον ιστότοπο <a href="http://www.wifiradiofrontier.com">http://www.wifiradiofrontier.com</a> .  |

## ΠΡΟΡΥΘΜΙΣΜΕΝΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ



**Σημείωση:** Οι προρυθμισμένοι σταθμοί του Διαδικτυακού ραδιοφώνου είναι αποθηκευμένοι στο ραδιόφωνο και δεν είναι δυνατή η πρόσβαση σε αυτούς από άλλα ραδιόφωνα.

Μπορείτε να προρυθμίσετε έως και 10 σταθμούς.

1. Επιλέξτε το σταθμό που θέλετε.
2. Για να αποθηκεύσετε μια προρύθμιση Διαδικτυακού ραδιοφώνου, πιέστε παρατεταμένα **MEMORY** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη «**Save to Preset**».
3. Επιλέξτε μία από τις 10 προρυθμίσεις και πιέστε **ENTER** για επιβεβαίωση.
4. Επαναλάβετε τα βήματα 1-3 για να αποθηκεύσετε περισσότερους σταθμούς.

## ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΑΠΟΘΗΚΕΥΜΕΝΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ

1. Πιέστε **MEMORY** για να ανοίξετε το μενού προρυθμίσεων.
2. Πιέστε **PRESET**   για να επιλέξετε έναν προρυθμισμένο σταθμό και επιβεβαιώστε την επιλογή σας πιέζοντας **ENTER**.

## Ραδιόφωνο DAB



Πιέστε το κουμπί **MODE** στο προϊόν ή το κουμπί **FM/DAB** στο τηλεχειριστήριο, για να επιλέξετε το ραδιόφωνο DAB.

Όταν ενεργοποιείτε το ραδιόφωνο για πρώτη φορά, θα ξεκινήσει αυτόματα η πλήρης σάρωση των σταθμών DAB/DAB+. Η λίστα των σταθμών αποθηκεύεται ύστερα, απελευθερώνοντας την ανάγκη για μια άλλη πλήρη σάρωση όταν το ραδιόφωνο ενεργοποιηθεί μια άλλη φορά.



Όταν η σάρωση είναι πλήρης, οι σταθμοί είναι αποθηκευμένοι σε αλφαβητική σειρά. Θα γίνει αναπαραγωγή του πρώτου διαθέσιμου σταθμού.

### Σημείωση:

Αν δεν υπάρξει καθόλου DAB λήψη, αλλάξτε τη θέση της μονάδας ή ρυθμίστε την κεραία. Πατήστε **SCAN** (Σάρωση) για να ξεκινήσετε μια νέα αναζήτηση.



## MENΟΥ DAB

Πιέστε **MENU** για να επιλέξετε το μενού του ραδιοφώνου DAB. Διατίθενται οι ακόλουθες επιλογές:

- **Station list**
- **Scan**
- **Manual Tune**
- **Prune invalid**
- **DRC**
- **Station order**
- **System settings**
- **Main menu**

### Λίστα σταθμών

1. Πιέστε **PRESET**   για να επιλέξετε «**Λίστα σταθμών**» και επιβεβαιώστε την επιλογή σας πιέζοντας **ENTER**. Θα εμφανιστούν οι διαθέσιμοι σταθμοί.
2. Επιλέξτε ένα σταθμό πιέζοντας **PRESET**   και επιβεβαιώστε με **ENTER**.

### Σάρωση (αυτόματη σάρωση)

Πιέστε **SCAN** στο προϊόν για να ξεκινήσει η αναζήτηση σταθμών.

Εναλλακτικά:





- Πιέστε **PRESET**   για να επιλέξετε «**Scan**» και επιβεβαιώστε πιέζοντας **ENTER**. Θα ξεκινήσει η αναζήτηση σταθμών.

### Χειροκίνητος συντονισμός (Χειροκίνητη αναζήτηση σταθμών)

1. Πιέστε **PRESET**   για να επιλέξετε «**Manual Tune**» και επιβεβαιώστε την επιλογή σας πιέζοντας **ENTER**. Στην οθόνη θα εμφανιστούν οι συχνότητες.
2. Επιλέξτε μια συχνότητα πιέζοντας **PRESET**   και επιβεβαιώστε με **ENTER**.



### Εκκαθάριση μη έγκυρων σταθμών

Αφαιρούνται όλοι οι μη έγκυροι σταθμοί από τη λίστα σταθμών.

1. Πιέστε **PRESET**   για να επιλέξετε **Prune invalid** και επιβεβαιώστε πιέζοντας **ENTER**.
2. Επιλέξτε **Yes** (Ναι) πιέζοντας **PRESET**   και επιβεβαιώστε με **ENTER**. Ή, επιλέξτε **No** (Όχι) για ακύρωση.

## DRC (Έλεγχος Δυναμικού Εύρους)

Ο Έλεγχος Δυναμικού Εύρους (Dynamic Range Control) αφαιρεί ή προσθέτει το βαθμό προσαρμογής που απαιτείται για τις διαφορές σε δυναμικό εύρος ανάμεσα σε σταθμούς.

1. Πιέστε **PRESET**   για να επιλέξετε «**DRC**» και επιβεβαιώστε πιέζοντας **ENTER**. Διατίθενται οι ακόλουθες επιλογές:

- **DRC high:** Ενεργοποιείται το DRC. Συνιστώμενη προεπιλεγμένη ρύθμιση για θορυβώδη περιβάλλοντα.
- **DRC low:** Το DRC ρυθμίζεται στο μισό του κανονικού επιπέδου.
- **DRC off:** Το DRC απενεργοποιείται.

2. Επιλέξτε με **PRESET**   και επιβεβαιώστε την επιλογή σας πιέζοντας **ENTER**.

### Σειρά σταθμών

Μπορείτε να προσαρμόσετε τη σειρά των σταθμών.

1. Πιέστε **PRESET**   για να επιλέξετε «**Station order**» και επιβεβαιώστε πιέζοντας **ENTER**.

Διατίθενται οι ακόλουθες επιλογές:

- **Alphanumeric** (αλφαριθμητική),
- **Ensemble** (Σύνολο),
- **Valid** (Έγκυροι)

2. Επιλέξτε με **PRESET**   και επιβεβαιώστε την επιλογή σας πιέζοντας **ENTER**.

## ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΣΤΑΘΜΩΝ DAB

Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως και 10 προ-ρυθμισμένους σταθμούς DAB/DAB+.

1. Επιλέξτε το σταθμό που θέλετε.
2. Πιέστε παρατεταμένα **MEMORY** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη «**Save to Preset**» στην οθόνη.
3. Επιλέξτε έναν προρυθμισμένο αριθμό από 1–10 και επιβεβαιώστε πιέζοντας **ENTER**.
4. Εμφανίζεται ο προρυθμισμένος αριθμός του αποθηκευμένου σταθμού.
5. Επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 4 για να αποθηκεύσετε περισσότερους σταθμούς DAB/DAB+.

## ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΡΥΘΜΙΣΜΕΝΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ DAB

1. Πιέστε **MEMORY** για να μεταβείτε στο μενού προρυθμίσεων.
2. Πιέστε **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  για να επιλέξετε έναν προρυθμισμένο αριθμό και επιβεβαιώστε πιέζοντας **ENTER**.

## Ραδιόφωνο FM



1. Πιέστε το κουμπί **MODE** στο προϊόν ή το κουμπί **FM/DAB** στο τηλεχειριστήριο, για να επιλέξετε το ραδιόφωνο FM.
2. Το ραδιόφωνο κάνει αναπαραγωγή του τελευταίου επιλεγμένου σταθμού.

### Σημείωση:

Όταν το ραδιόφωνο ενεργοποιείται για πρώτη φορά, θα εκτελέσει αυτόματα μια πλήρη σάρωση των σταθμών FM.

## ΕΠΙΛΟΓΗ ΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ FM

1. Επιλέξτε ένα σταθμό FM.
2. **Χειροκίνητη επιλογή συχνότητας.**  
Πιέστε **Tuning**  $\wedge$   $\vee$  για να αλλάξετε τη συχνότητα σε διαστήματα του 0,05 MHz
3. **Αυτόματη επιλογή συχνότητας**  
Πιέστε **SCAN** και το ραδιόφωνο θα σταματήσει την αναζήτηση όταν βρεθεί ένας ενεργός σταθμός.

## MENΟΥ FM

Πιέστε **MENU** για να επιλέξετε το μενού ραδιοφώνων FM. Διατίθενται οι ακόλουθες επιλογές:

- **Scan setting** (Ρύθμιση σάρωσης)
- **Audio setting** (Ρύθμιση ήχου)
- **System settings** (Ρυθμίσεις συστήματος)
- **Main menu** (Κύριο μενού)

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΑΡΩΣΗΣ

1. Πιέστε **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  για να επιλέξετε «**Scan setting**» και επιβεβαιώστε πιέζοντας **ENTER**. Διατίθενται οι ακόλουθες επιλογές:

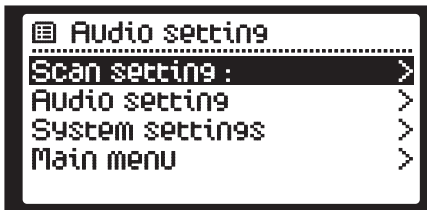


2. Πιέστε **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  για να επιλέξετε και επιβεβαιώστε πιέζοντας **ENTER**.

**ΡΥΘΜΙΣΗ ΗΧΟΥ**

Επιλογή μονοφωνικού ή στερεοφωνικού τρόπου λειτουργίας.

1. Πιέστε **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  για να επιλέξετε «**Audio setting**» και επιβεβαιώστε πιέζοντας **ENTER**. Διατίθενται οι ακόλουθες επιλογές:



2. Πιέστε **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  για να επιλέξετε και επιβεβαιώστε πιέζοντας **ENTER**. Εναλλακτικά, η ρύθμιση ήχου μπορεί να οριστεί πιέζοντας **MONO/ST** στο τηλεχειριστήριο.

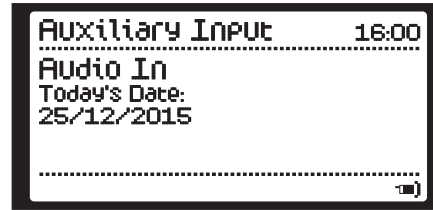
**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΣΤΑΘΜΩΝ FM**

Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως και 10 προρυθμισμένους σταθμούς FM.

1. Επιλέξτε το σταθμό FM που θέλετε.
2. Πιέστε παρατεταμένα **MEMORY** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη «**Save to Preset**» στην οθόνη.
3. Επιλέξτε έναν προρυθμισμένο αριθμό από 1–10 και επιβεβαιώστε πιέζοντας **ENTER**.
4. Εμφανίζεται ο προρυθμισμένος αριθμός του αποθηκευμένου σταθμού.
5. Επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 4 για να αποθηκεύσετε περισσότερους σταθμούς FM.

**ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΡΥΘΜΙΣΜΕΝΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ FM**

1. Πιέστε **MEMORY** για να μεταβείτε στο μενού προρυθμίσεων.
2. Πιέστε **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  για να επιλέξετε έναν προρυθμισμένο αριθμό και επιβεβαιώστε πιέζοντας **ENTER**.

**ΕΙΣΟΔΟΣ ΗΧΟΥ**

1. Συνδέστε το καλώδιο ήχου (δεν περιλαμβάνεται) στην υποδοχή **AUDIO IN** (3,5 mm) στην πίσω πλευρά της συσκευής.
2. Πιέστε **MODE** για να επιλέξετε **AUX IN** ως προέλευση.
3. Ξεκινήστε την αναπαραγωγή από τη συσκευή.

**Προσοχή:**

Ελέγξτε τις οδηγίες ασφάλειας και χρήστη της εξωτερικής συσκευής πριν από τη σύνδεση.

**ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ CD**

Πιέστε **MODE** για να επιλέξετε **CD** ως προέλευση.

## CD PLAYBACK

1. Ανοίξτε το συρτάρι CD πιέζοντας το ▲ πάνω στην οθόνη αφής. Το κάλυμμα του συρταριού CD θα ανοίξει προς τα πάνω. Αφαιρέστε την ασφάλεια για τη μεταφορά όταν ανοίγετε το συρτάρι CD για πρώτη φορά.
2. Βάλτε ένα CD μέσα στο συρτάρι CD με την πλευρά της ετικέτας να βλέπει προς τα πάνω. Πιέστε πάνω σε ένα σημείο στο μέσο του CD μέχρις ότου κάνει ένα 'κλικ' όταν έχει μπει σωστά στη θέση του πάνω στον άξονα.
3. Πιέστε ▲ για να κλείσετε το συρτάρι CD. Θα γίνει τώρα ανάγνωση του CD.
4. Ο συνολικός αριθμός των ακουστικών κομματιών πάνω στο CD απεικονίζεται πάνω στην οθόνη και θα αρχίσει αυτόματα η αναπαραγωγή του πρώτου ακουστικού κομματιού.

**Σημείωση:** Πριν να ανοίξετε το συρτάρι CD ξανά, πιέζετε πάντοτε πρώτα το ■ για να σταματήσετε το CD από την περιδίνηση. Για να αφαιρέσετε το CD, βάλτε το ένα δάχτυλο στο μέσο του CD (μέσου της ατράκτου) και το άλλο δάχτυλο πάνω στο χείλος του CD. Τραβήξτε προσεκτικά το CD έξω από το συρτάρι.

| Κουμπί | Λειτουργία               |
|--------|--------------------------|
| ▶/     | Αναπαραγωγή/Παύση        |
| ■      | Διακοπή της αναπαραγωγής |
| ▶▶     | Κομμάτι εμπρός           |
| ◀◀     | Κομμάτι πίσω             |

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ

Πιέστε **REPEAT** (ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ) για να επιλέξετε τους επόμενους τρόπους επανάληψης:

- Επανάληψη του τρέχοντος κομματιού
- Επαναλαμβάνει όλα τα αρχεία του τρέχοντος φακέλου (μόνο για CD δεδομένων)
- Επανάληψη όλων των κομματιών

Πιέστε ξανά **REPEAT** για να ακυρώσετε τη λειτουργία επανάληψης.

## RANDOM (ΤΥΧΑΙΑ ΣΕΙΡΑ)

1. Πιέστε **RANDOM** (ΤΥΧΑΙΑ ΣΕΙΡΑ) πάνω στο τηλεχειριστήριο για να παίξετε όλα τα ακουστικά κομμάτια σε τυχαία σειρά.
2. Πιέστε **◀◀ ▶▶** για να κάνετε αναπαραγωγή του επόμενου τυχαίου κομματιού.
3. Πιέστε **RANDOM** (ΤΥΧΑΙΑ ΣΕΙΡΑ) ξανά για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

**Σημείωση:** **RANDOM** (ΤΥΧΑΙΑ ΣΕΙΡΑ) μπορεί μόνο να χρησιμοποιηθεί στους τρόπους λειτουργίας USB και CD.

## INTRO (ΕΙΣΑΓΩΓΗ)

1. Πιέστε **INTRO** (ΕΙΣΑΓΩΓΗ) πάνω στο τηλεχειριστήριο για να αναπαράγετε τα πρώτα 10 δευτερόλεπτα κάθε ακουστικού κομματιού. **INTR** ένδειξη θα απεικονίζεται πάνω στην οθόνη.
2. Πιέστε **INTRO** (ΕΙΣΑΓΩΓΗ) ξανά για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

**Σημείωση:** **INTRO** (ΕΙΣΑΓΩΓΗ) μπορεί μόνο να χρησιμοποιηθεί σε τρόπο λειτουργίας **USB** και **CD**.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ

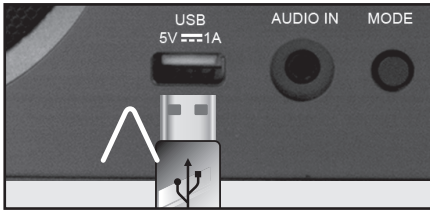
Η λίστα αναπαραγωγής μπορεί να προγραμματιστεί μόνο σε τρόπο λειτουργίας «στοπ». Μπορούν να προγραμματιστούν έως και 20 κομμάτια.

1. Πιέστε **MEMORY** για να εισέλθετε στον τρόπο λειτουργίας προγραμματισμού και ο αριθμός κομματιού 00 αρχίζει να αναβοσβήνει.
2. Πιέστε **◀◀ ▶▶** στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε ένα κομμάτι και επιβεβαιώστε πιέζοντας **ENTER**.
3. Πιέστε **▶/||** για να κάνετε αναπαραγωγή του πρώτου κομματιού του ρυθμισμένου προγράμματος.
4. Επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 3 για να ορίσετε περισσότερα κομμάτια.

## ΑΚΥΡΩΣΗ ΛΙΣΤΑΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

Σε τρόπο λειτουργίας «στοπ», πιέστε **■** για να ακυρώσετε το πρόγραμμα ή ανοίξετε το συρτάρι CD πιέζοντας **▲**.

## ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ USB Media Player



1. Πιέστε **MODE** στο προϊόν ή **CD/USB** στο τηλεχειριστήριο για να μεταβείτε στο Media Player.
2. Τοποθετήστε ένα USB Stick με αρχεία μουσικής MP3/WMA στη θύρα USB.
3. Επιλέξτε αναπαραγωγή USB και επιλέξτε να ανοίξει ο φάκελος USB.
4. Για αναπαραγωγή μουσικού κομματιού, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Αναπαραγωγή CD». Αν δεν υπάρχει μονάδα USB συνδεδεμένη, το μήνυμα **No USB found** (Δεν βρέθηκε USB) θα εμφανιστεί στην οθόνη.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Υποστηρίζει USB έως 32 GB.
- Συνδέστε την USB διάταξη απευθείας στην USB θύρα της μονάδας. Η χρήση επέκτασης καλωδίου δεν συνιστάται και μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές και αποτυχία της μεταφοράς δεδομένων. Το προϊόν αυτό υποστηρίζει τα USB 2.0 και 3.0.

### Φόρτωση εξωτερικών συσκευών

Οι εξωτερικές συσκευές μπορούν να φορτιστούν μέσω USB με αυτό το ηχείο. Συνδέστε τη συσκευή στην υποδοχή USB (ισχύς: 5 V / 1 A). Η φόρτιση μέσω USB μόνο σε κατάσταση ON.

**Σημείωση:** Το καλώδιο φόρτισης USB δεν περιλαμβάνεται (χρησιμοποιήστε, εφόσον υπάρχει, το καλώδιο που παρέχεται με την εξωτερική σας συσκευή)

Το Ιντερνέτ ραδιόφωνό σας υποστηρίζει τα UPnP-Protocol "Universal Plug-and-Play" και DLNA (Digital Living Network Alliance). Μπορείτε να μεταφέρετε αρχεία ήχου στον υπολογιστή σας ασύρματα στο δικό σας Ιντερνέτ ραδιόφωνο, εάν κάποιο λογισμικό UPnP είναι εγκατεστημένο. Χρησιμοποιώντας το πρωτόκολλο UPnP / DLNA, το Ιντερνέτ ραδιόφωνο μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως Αποδοτής Ψηφιακών Μέσων (DMR:=Digital Media Renderer). Μπορείτε λοιπόν να κάνετε αναπαραγωγή μουσικών αρχείων από UPnP / DLNA συμβατές συσκευές στο Ιντερνέτ και το ραδιόφωνο, για παράδειγμα, ρυθμίστε την ένταση του ήχου από τον υπολογιστή.

1. Πιέστε **MODE** στο προϊόν ή **CD/USB** στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε το Media player.
2. Επιλέξτε Shared media (Κοινόχρηστα μέσα) για να ξεκινήσετε την επιλογή μουσικής.



### Τρόπος λειτουργίας Επανάληψης

Κατά τη διάρκεια του τρόπου λειτουργίας **Music Player**, πιέστε **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  για να επιλέξετε **Repeat play** και πιέστε επανειλημμένα το κουμπί **ENTER** για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την επανάληψη αναπαραγωγής.

### Τρόπος λειτουργίας τυχαίας σειράς

Κατά τη διάρκεια του τρόπου λειτουργίας **Music Player**, πιέστε **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  για να επιλέξετε **Shuffle play** και πιέστε επανειλημμένα το κουμπί **ENTER** για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την αναπαραγωγή με τυχαία σειρά.

### Εκκαθάριση διακομιστών

Κατά τη διάρκεια του τρόπου λειτουργίας **Music Player**, πιέστε το κουμπί **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  για να επιλέξετε **Prune servers** (Εκκαθάριση διακομιστών) και πιέστε το κουμπί **ENTER** για να επιβεβαιώσετε.

Πιέστε **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  για να επιλέξετε **YES** (Ναι) για την κατάργηση των διακομιστών που δεν είναι πλέον διαθέσιμοι. Πιέστε το κουμπί **ENTER** για επιβεβαίωση. Ή, επιλέξτε **NO** (Όχι) για ακύρωση.

## Bluetooth®



Ο τρόπος αυτός λειτουργίας σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε το ραδιόφωνο ως ηχείο μιας εξωτερικής συσκευής (π.χ. κινητό τηλέφωνο ή συσκευή αναπαραγωγής MP3). Το σήμα μεταδίδεται ασύρματα μέσω Bluetooth®.

**Σημείωση:** Πριν από την αναπαραγωγή, πρέπει να συ-ζεύξετε το ραδιόφωνο (σε αυτήν την περίπτωση τον Bluetooth® δέκτη) και τη συσκευή (πομπός). Bluetooth® ID: PDR350.

### ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ



Αυτό το προϊόν είναι συμβατό με Bluetooth® κινητά τηλέφωνα και συσκευές μουσικής. Διαθέτη Bluetooth® έκδοση 3.0+EDR. Λειτουργεί επίσης με συσκευές που διαθέτουν άλλες εκδόσεις Bluetooth® και οι οποίες υποστηρίζουν π.χ.

- **Ασύρματη στερεοφωνική ακρόαση**  
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)  
(Προφίλ Προηγμένης Κατανομής Ήχου)
- **Ασύρματος έλεγχος μουσικής**  
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)  
(Προφίλ Τηλεχειριστηρίου Ήχου / Βίντεο)

### Σημείωση:

- Τηρείτε την απόσταση εμβέλειας 8 μέτρου όταν πραγματοποιείτε σύζευξη.
- Πριν πραγματοποιήσετε σύζευξη με πηγή Bluetooth® AV, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης της πηγής AV αναφορικά με τις οδηγίες ασφαλείας και χρήσης με άλλες συσκευές.

### ΣΥΖΕΥΞΗ

1. Πιέστε **MODE** και επιλέξτε **BT**. Η ένδειξη  αναβοσβήνει στην οθόνη.
2. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth® στη συσκευή αναπαραγωγής.
3. Κάντε ζεύξη της συσκευής σας αναπαραγωγής με PDR350.
4. Η ένδειξη  σταματάει να αναβοσβήνει μόλις οι συσκευές έχουν συνδεθεί.
5. Τώρα μπορείτε να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή στη συσκευή μουσικής Bluetooth®.

### ΔΙΑΚΟΠΗ ΣΥΖΕΥΞΗΣ



Για να διακόψετε τη σύζευξη της σύνδεσης Bluetooth®, πιέστε **UNPAIR** στο τηλεχειριστήριο.

### BLUETOOTH®-ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

1. Ξεκινήστε την αναπαραγωγή μουσικής στη συσκευή ήχου ή πιέστε **▶/||** στο προϊόν (αν υποστηρίζεται).
2. Πιέστε για λίγο τα κουμπιά **◀◀▶▶** για να παραλείψετε έναν τίτλο προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.
3. Ρυθμίστε την ένταση ήχου με το **Vol +/-**.

## Ρύθμιση αναβολής

Επιλέξτε Sleep (Υπνος) στο κύριο μενού ή πιέστε το κουμπί **SLEEP** επανειλημμένα στο τηλεχειριστήριο.

1. Πιέστε **SLEEP** για να επιλέξετε ένα χρονικό διάστημα:
  - [OFF]
  - [15 MINS]
  - [30 MINS]
  - [45 MINS]
  - [60 MINS]
2. Στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο .
3. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία SLEEP, πιέστε επανειλημμένα **SLEEP** για να επιλέξετε «ΑΠΕΝΕΡΓ. ΥΠΝΟΥ». Το σύμβολο  θα εξαφανιστεί από την οθόνη.

**Σημείωση:** Αν ο χρονοδιακόπτης ύπνου δεν είναι προεπιλεγμένος, τότε η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι **OFF**.

## Ρύθμιση αφύπνισης

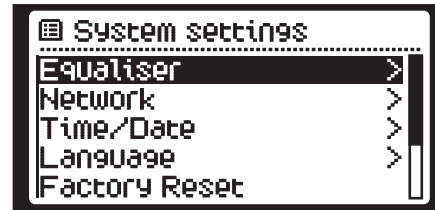
### SETTING ALARM (Ρύθμιση αφύπνισης)

1. Πιέστε **TIMER** στο τηλεχειριστήριο. Στην οθόνη εμφανίζονται οι ενδείξεις:
  - Alarm 1: Off (Αφύπνιση 1: Απενεργ. [00:00])
  - Alarm 2: Off [00:00] (Αφύπνιση 2: Απενεργ. [00:00])
2. Πιέστε **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  για να επιλέξετε **Alarm 1** ή **2** και επιβεβαιώστε με **ENTER**. Διατίθενται οι ακόλουθες επιλογές:
  - **Enable:** Off/Daily/Once/Weekends/Weekdays (Απενεργ./Καθημερινά/Μία φορά/Σαββατοκύριακα/Εργάσιμες)
  - **Time:** Ώρα αφύπνισης
  - **Mode:** Buzzer/Internet-radio/DAB/FM/CD (Βομβητής/Διαδικτυακό ραδιόφωνο/DAB/ FM/CD)
  - **Preset:** Last Listened (Τελευταία ακρόαση)/ (Προρυθμισμένος σταθμός)
  - **Volume:** Muted (Σίγαση) / 1-31
  - **Save:** Αποθήκευση και επιβεβαίωση της ρύθμισης αφύπνισης
3. Αφού ρυθμίσετε την αφύπνιση, το ειδικό αφύπνισης θα εμφανίζεται στην οθόνη κατά τη διάρκεια του τρόπου λειτουργίας αναμονής.
4. Για να απενεργοποιήσετε την αφύπνιση, πιέστε **TIMER**.

**Σημείωση:** Αν δεν πατήσετε κανένα κουμπί για περίπου 15 δευτερόλεπτα, το προϊόν εξέρχεται αυτόματα από τον τρόπο λειτουργίας ρύθμισης του χρονοδιακόπτη.

## Ρυθμίσεις συστήματος

1. Πιέστε **MENU** για να εισέλθετε στο μενού.
2. Πιέστε **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  για να επιλέξετε «**System settings**» και επιβεβαιώστε πιέζοντας **ENTER**. Διατίθενται οι ακόλουθες επιλογές:



### EQUALISER (ΙΣΟΣΤΑΘΜΙΣΤΗΣ)

Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε προρυθμισμένα σχήματα ήχου ή να δημιουργήσετε ένα δικό σας.

Επιλέξτε ένα σχήμα ήχου:



### FLAT, CLASSIC, ROCK, POP, JAZZ

Η ρύθμιση ήχου γίνεται αποδεκτή αμέσως.

Εναλλακτικά, μπορείτε να προσαρμόσετε τη ρύθμιση ήχου απευθείας με το κουμπί **EQ** στο τηλεχειριστήριο.

## NETWORK (Επιλογή Δικτύου)

Επιλέξτε την είσοδο αυτή για να απεικονίσετε τη λίστα των δικτύων με τα οποία το ιντερνέτ ραδιόφωνο μπορεί να δημιουργήσει μια αυτόματη σύνδεση ή επιλέξτε την είσοδο υποβοηθητικού δικτύου για την αναζήτηση διαθέσιμων δικτύων.

1. Πιέστε **PRESET**   για να επιλέξετε «**Network**» και επιβεβαιώστε πιέζοντας **ENTER**. Διατίθενται οι ακόλουθες επιλογές:
  - **Network wizard** (Οδηγός δικτύου)  
SSID – επιλογή του επιθυμητού ασύρματου δικτύου.  
Rescan – σάρωση για διαθέσιμα δίκτυα.  
Wired – επιλογή ενσύρματου δικτύου.  
Manual config – επιλογή ενσύρματου/ασύρματου δικτύου με ενεργοποίηση/απενεργοποίηση DHCP.  
PBC WLAN ρύθμιση παραμέτρων  
Επιλέξτε PBC στη μονάδα και πιέστε το κουμπί PBC στη συσκευή μόντεμ με την οποία θέλετε να συνδεθείτε. Πιέστε το κουμπί **ENTER** για να συνεχίσετε.
  - **View settings**  
Η ρύθμιση εμφανίζεται στη μονάδα.
  - **Manual settings**  
Επιλέξτε ενσύρματο/ασύρματο δίκτυο με ενεργοποίηση/απενεργοποίηση DHCP.
  - **WLAN region**  
Επιλέξτε μια χώρα που θέλετε.
  - **NetRemote PIN Setup**  
Για να ορίσετε έναν αριθμό PIN τον οποίο θα εισαγάγετε για να μπορείτε να συνδεθείτε με τη μονάδα απομακρυσμένα μέσω ενός δικτύου.
  - **Clear network settings:** Για να διαγράψετε τη μνήμη του συνδεδεμένου δικτύου στο Προφίλ δικτύου.
  - **Keep network connected:** Για να ορίσετε αν θα παραμένει συνδεδεμένο στο δίκτυό του στον τρόπο λειτουργίας αναμονής και όταν δεν βρίσκεται στον τρόπο λειτουργίας δικτυακού ραδιοφώνου. Είναι απαραίτητο για απομακρυσμένη λειτουργία και ροή ήχου στον τρόπο λειτουργίας Music Player.

## ΩΡΑ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ

1. Πιέστε **PRESET**   για να επιλέξετε «**Time/ Date**» και επιβεβαιώστε πιέζοντας **ENTER**. Διατίθενται οι ακόλουθες επιλογές:
  - **Auto update:** Ενημέρωση από DAB / FM / Δίκτυο.
  - **Set format:** 12ωρη/24ωρη μορφή ώρας.
  - **Set time zone:** Επιλέξτε μια ζώνη ώρας. (Διαθέσιμη μόνο αν είναι ενεργοποιημένη η αυτόματη ενημέρωση από δίκτυο.)
  - **Daylight savings:** Επιλέξτε τη θερινή ώρα. (Διαθέσιμη μόνο αν είναι ενεργοποιημένη η αυτόματη ενημέρωση από δίκτυο.)





Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε την Ώρα/ Ημερομηνία χειροκίνητα.

1. Πιέστε **CLOCK** για να μεταβείτε στη ρύθμιση Time/date.
2. Τα ψηφία ημερομηνίας αναβοσβήνουν στην οθόνη. Ορίστε ημέρα/μήνα/έτος/ώρα/λεπτά πιέζοντας **PRESET**   και επιβεβαιώστε με **ENTER**.

**Σημείωση:** Η προεπιλεγμένη ρύθμιση αυτόματης ενημέρωσης ώρας είναι «Update from Network» (Ενημέρωση από δίκτυο). Αν θέλετε να ρυθμίσετε την ώρα χειροκίνητα, συνιστάται να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Auto update (Αυτόματη ενημέρωση).





## ΑΝΕΝΕΡΓΗ ΑΝΑΜΟΝΗ

Χρησιμοποιήστε την επιλογή Inactive Standby (Ανενεργή αναμονή) για να γίνεται απενεργοποίηση της μονάδας μετά από ένα ορισμένο χρονικό διάστημα στον τρόπο λειτουργίας αναπαραγωγής.

1. Πιέστε **PRESET**   για να επιλέξετε «**Inactive Standby**» και επιβεβαιώστε πιέζοντας **ENTER**. Διατίθενται οι ακόλουθες επιλογές:
  - Off (Off)
  - 2 Hours
  - 4 Hours
  - 5 Hours
  - 6 Hours
2. Επιλέξτε πιέζοντας **PRESET**   και επιβεβαιώστε με **ENTER**.







## ΓΛΩΣΣΑ

1. Πιέστε **PRESET**   για να επιλέξετε «**Language**» και επιβεβαιώστε πιέζοντας **ENTER**. Στην οθόνη εμφανίζονται πολλές γλώσσες για να ορίσετε την επιλογή σας.
2. Επιλέξτε πιέζοντας **PRESET**   και επιβεβαιώστε με **ENTER**.

## ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

Εδώ μπορείτε να κάνετε επαναφορά του προϊόντος στις προεπιλεγμένες, εργοστασιακές ρυθμίσεις.

1. Πιέστε **PRESET**   για να επιλέξετε «**Factory reset**» και επιβεβαιώστε με **ENTER**.
2. Επιλέξτε **Yes** (Ναι) πιέζοντας **PRESET**   και επιβεβαιώστε με **ENTER**. Ή, επιλέξτε **No** (Όχι) για ακύρωση.

## SOFTWARE UPDATE (ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ)

Μπορείτε να αναζητήσετε ενημερώσεις λογισμικού με το προϊόν. Μόλις αποδεχτείτε τις προϋποθέσεις για τη χρήση, η διαδικασία φόρτωσης και εγκατάστασης για τις ενημερώσεις λογισμικού ξεκινάει αυτόματα.

**Σημείωση:** Εξασφαλίστε ότι το προϊόν είναι συνδεδεμένο στο Ιντερνέτ.

## SETUP WIZARD (ΡΥΘΜΙΣΗ ΟΔΗΓΟΥ)

Πιέστε **MENU** και εισάγετε Ρυθμίσεις συστήματος για να επιλέξετε το υπομενού **SETUP WIZARD**. Μπορείτε να κάνετε όλες τις σημαντικές ρυθμίσεις για να θέσετε το ραδιόφωνο σε λειτουργία.

## INFO (ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ)

Εδώ μπορείτε να βρείτε τον αριθμό έκδοσης του χρησιμοποιηθέντος λογισμικού.

## ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΟΘΟΝΗΣ

Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε το φωτισμό της οθόνης:

**Operation mode (Σε λειτουργία):** High/Medium/Low (Υψηλός/Μέτριος/Χαμηλός)

**Standby-Mode (Αναμονή):**

- Time out: Off/10 sec/30 sec/60sec (Χρονικό όριο: Απενεργοπ./10 δευτ./30 δευτ./60 δευτ.)
- Standby (Αναμονή): Medium/Low/Off (Μέτριος/Χαμηλός/Απενεργοπ.)

## Καθαρισμός και φροντίδα

- Βγάλτε τον προσαρμογέα από την πρίζα πριν να καθαρίσετε τη συσκευή.
- **Προσοχή!** Μην αφήνετε να μπει νερό μέσα στη συσκευή.
- Καθαρίστε το περιβλήμα με ένα ελαφρά βρεγμένο πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά οξειάς και απολιπαντικής δράσης καθώς και ισχυρά απορρυπαντικά.
- Μη χρησιμοποιείτε χημικά (όπως η βενζίνη ή το οινόπνευμα) για να καθαρίσετε το περιβλήμα.

## Διάθεση



Μην πετάτε αυτή τη συσκευή μαζί με τα χύδη οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε την σε ένα καθορισμένο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με αυτό τον τρόπο, συμβάλλετε στη διατήρηση των πόρων και την προστασία του περιβάλλοντος. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της περιοχής σας ή στις αρμόδιες αρχές για περισσότερες πληροφορίες.



Παρακαλούμε απορρίψτε τις μπαταρίες με έναν φιλικό για το περιβάλλον τρόπο. Μην τις ρίχνετε στα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε τα σημεία επιστροφής και συγκέντρωσης στην κοινότητα σας ή επικοινωνείτε με τον αντιπρόσωπο, στον οποίο αγοράσατε το προϊόν.


## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν υπάρξουν προβλήματα κατά τη λειτουργία, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα. Εάν δεν είναι δυνατή η επίλυση των προβλημάτων όπως υποδεικνύεται στη στήλη **Λύση**, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

| Πρόβλημα   | Πιθανές αιτίες  | Λύση  |
|--|---|---|
| <b>Το προϊόν δεν λειτουργεί</b>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Η τροφοδοσία έχει διακοπεί</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ελέγξτε την τροφοδοσία ρεύματος</li> </ul>   |
| <b>Δεν υπάρχει ήχος</b>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ο ήχος είναι πολύ χαμηλός</li> <li>• Η εξωτερική συσκευή είναι σε σίγαση</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ρύθμιση της έντασης του ήχου</li> <li>• Ελέγξτε και απενεργοποιήστε τη σίγαση στην εξωτερική συσκευή.</li> </ul>               |
| <b>Κακή ποιότητα ήχου με τη σύνδεση Bluetooth®</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Κακή λήψη σήματος Bluetooth®</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Μετακινήστε και τις δυο συσκευές πιο κοντά τη μια στην άλλη ή απομακρύνετε οποιοδήποτε εμπόδιο ανάμεσά τους.</li> </ul>        |
| <b>Δεν υπάρχει σύνδεση Bluetooth®</b>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Η εξωτερική συσκευή δεν υποστηρίζει τα προφίλ του προϊόντος</li> <li>• Η λειτουργία Bluetooth® έχει απενεργοποιηθεί</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Δοκιμάστε να πραγματοποιήσετε σύνδεση με άλλη εξωτερική συσκευή.</li> <li>• Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth®.</li> </ul> |
| <b>Δεν είναι δυνατή η ανάγνωση της μονάδας USB</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ελαττωματική μονάδα USB</li> <li>• Η μορφή δεδομένων δεν υποστηρίζεται.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Τοποθετήστε μια νέα μονάδα USB</li> <li>• Ελέγξτε τη μορφή δεδομένων</li> </ul>  |
| <b>Κακή ποιότητα ραδιοφωνικής λήψης</b>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Κακή ραδιοφωνική λήψη</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια άλλη θέση και ρυθμίστε ξανά την κεραία.</li> </ul>   |
| <b>Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί</b>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Η μπαταρία στο τηλεχειριστήριο δεν έχει φορτίο</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Αντικαταστήστε την μπαταρία στο τηλεχειριστήριο</li> </ul>   |

## Τεχνικά Χαρακτηριστικά

### ΠΑΡΟΧΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

|   |  |
|---|--|
| Είσοδος                                 | : 230 - 240 V~, 50 Hz  |
| Κατανάλωση ισχύος λειτουργίας           | : 28 W   |
| Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής | : <1 W   |
| Μπαταρίες (Τηλεχειριστήριο)             | : 1 x 1,5 V  , 1 x AA (δεν περιλαμβάνονται) |
| USB port charging                       | : 5 V / 1000 mA  |

### Ραδιόφωνο

#### Internet Ραδιόφωνο

|                  |                            |
|------------------|----------------------------|
| Εύρος συχνοτήτων | : Band III (174 - 240 MHz) |
|------------------|----------------------------|

#### FM-TUNER

|                        |                  |
|------------------------|------------------|
| Εύρος λεπτής ρύθμισης  | : 87,5 - 108 MHz |
| Πλέγμα λεπτής ρύθμισης | : 0,05 MHz       |

### Αναπαραγωγή CD

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Απόκριση συχνοτήτων | : 20 Hz - 20 KHz      |
| Συμβατότητα         | : CD/CDR/CDRW/MP3/WMA |

### Μεγάφωνο

|              |               |
|--------------|---------------|
| Ισχύς εξόδου | : 2 x 5 W RMS |
| Σύστημα Ήχου | : Stereo      |

### Συνδεσιμότητα

|          |                    |
|----------|--------------------|
| USB      | : Ναι (max. 32 GB) |
| AUDIO IN | : Ναι              |
| WLAN     | : Ναι              |

### BLUETOOTH®

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Προφίλ Bluetooth® | : A2DP, AVRCP |
| Εύρος Bluetooth®  | : Max. 8 M    |
| Έκδοση Bluetooth® | : 3,0+EDR     |

|                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| Διαστάσεις (Π x Β x Υ) | : 350 mm x 210 mm x 120 mm |
| Βάρος                  | : περίπου. 2,6 kg          |

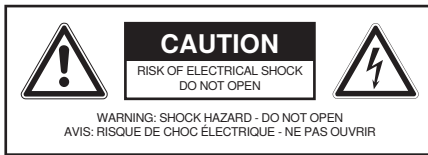
**Σημείωση:** Το WMA προστατευμένο APXΕΙΟ DRM FILE δεν υποστηρίζεται σε αυτό το προϊόν.

## Safety instructions

Important Safety Instructions. Please read the instructions carefully and keep them for later use.



**DANGER!** Invisible laser radiation when open and safety interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to the beam. Do not touch the lens.



The lightning flash with arrow head within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons and animals.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the device.



For safety reasons, this class II product is provided with double or reinforced insulation as indicated by this symbol.



**Danger!** Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss. If you listen to loud music for a long time, your hearing may be impaired. Set to a moderate volume.

– This product is only intended for audio entertainment. Do not use the product for any other purpose than described in this manual in order to avoid any hazardous situation. Improper use is dangerous and will void any warranty claim.

- For household use only. Do not use outdoors.
- **Danger!** Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss. If you listen to loud music for a long time, your hearing may be impaired. Set to a moderate volume.
- **Danger of suffocation!** Keep all packaging material away from children.
- Only use under normal room temperature and humidity conditions.
- The product is only suitable for use at moderate degrees of latitude. Do not use in the tropics or in particularly humid climates.
- Do not move the product from cold into warm places and vice versa. Condensation can cause damage to the product and electrical parts.
- Do not use attachments or accessories other than recommended by the manufacturer or sold with this product. Install in accordance with this user manual.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other products (including amplifiers) that produce heat.
- Do not shift or move the product when powered on.
- Do not touch, push or rub the surface of the product with any sharp or hard objects.
- **Danger!** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this product to rain or moisture.
- The product shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product.
- Care should be taken so that no objects or liquids enter the enclosure through openings.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the product.
- Refer all servicing to authorised service agent. Do not attempt to repair the product yourself. Servicing is required when the product has been damaged in any

- way, such as the supply cord or plug are damaged, liquid has been spilled, objects have fallen into the product, the enclosure is damaged, the product has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Before connecting the product to a socket outlet, make sure the voltage indicated on the product corresponds to your local mains.
  - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.
  - Regularly check if the supply cord, product or extension cable is defective. If found defective, do not put the product into operation. Immediately pull the plug.
  - Place the supply cord and, if necessary, an appropriate extension cable in such away that pulling or tripping over it is impossible. Do not allow the supply cord to hang down within easy reach.
  - Do not jam, bend or pull the supply cord over sharp edges.
  - The power plug is used as the disconnect device; the disconnect device shall remain readily operable. To completely disconnect the power input, disconnect the mains plug.
  - The product may not function properly or not react to the operation of any control due to electrostatic discharge. Switch off and disconnect the product; reconnect after a few seconds.
  - Protect the supply cord from being walked on or pinched particularly at the plug, convenience receptacles and the point where it exits from the product.
  - Never pull the plug by the supply cord or with wet hands.
  - Disconnect the power plug in case of faults during use, during lightening storms, before cleaning and when not using the product for a longer period of time.
  - **Danger!** Before cleaning, switch the product off and disconnect the power plug from the socket.
  - When the product has reached the end of its service life, make it defective by disconnecting the plug from the socket and cutting the cord in two.
  - **Caution!** There is danger of explosion from improper replacement of the batteries. Replace batteries only with the same or equivalent type of battery.
  - Always change the entire battery pack. Do not mix old and new batteries, or batteries with different charge state.
  - Make sure the batteries are correctly inserted. Observe the polarity (+) plus / (-) negative on the battery and the housing. Improperly inserted batteries can lead to leakage or, in extreme cases, a fire or an explosion.
  - Remove used batteries. Remove the batteries if you know that the product will not be used for a longer period of time. Otherwise, the batteries could leak and cause damage.
  - If the batteries leak, remove them with a cloth and dispose of them accordingly. Prevent battery acid from coming into contact with skin and eyes. If you do get battery acid in your eyes, flush them thoroughly with lots of water and consult a physician immediately. If battery acid comes into contact with your skin, wash the affected area with lots of water and soap.
  - When installing the device, leave sufficient space for ventilation. Do not install in bookcases, built-in cabinets or the like.
  - Do not impede ventilation by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc. Do not insert any objects.
  - Never expose batteries to excessive heat (e.g. bright sun, fire), and never throw them into fire. The batteries could explode.

## Intended Use

This product is intended for audio playback via Internet Radio, Bluetooth®, DAB-Radio, FM-Radio, Audio input (AUDIO IN), USB-memory stick or CD. Any other use may result in damage to product or injuries. This product is designed for household use only and not intended for commercial use.

The Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

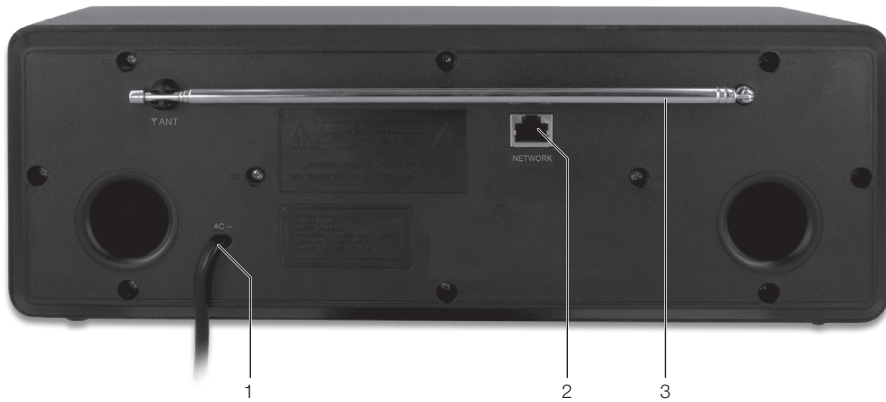
## Components

### Front view



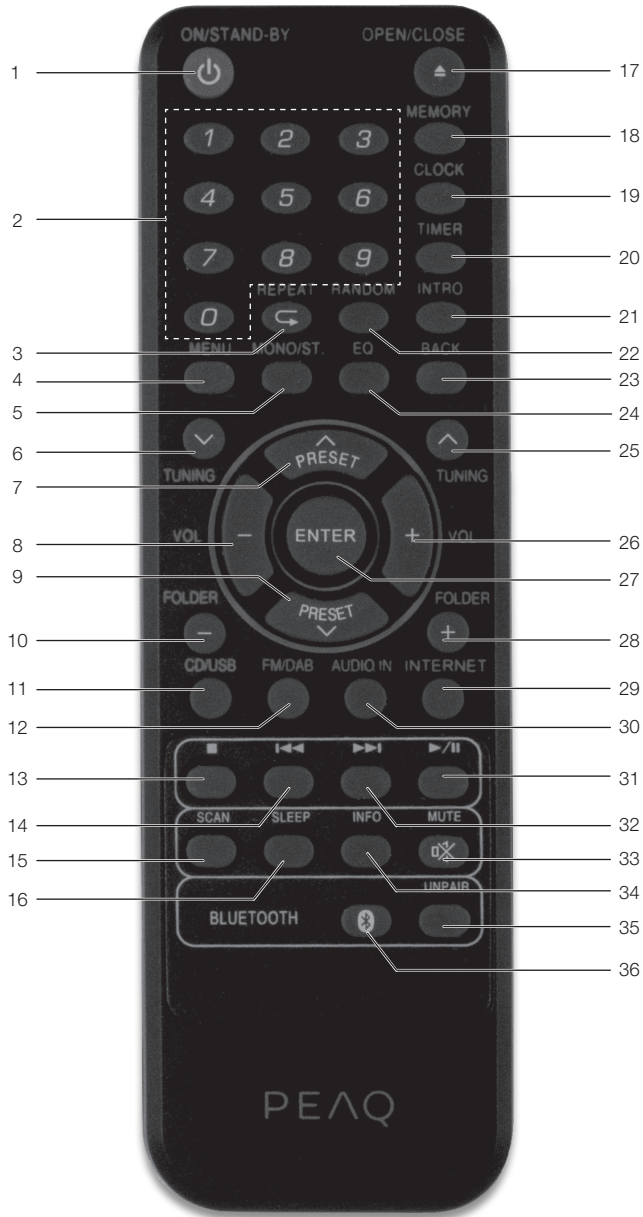
- 1 Remote Control Sensor
- 2 **⏻** **STANDBY** Button
- 3 Disk tray
- 4 Display
- 5 **VOLUME +/-** Dial/ **SELECT** Button
- 6 USB 5 V 1 A Charging Port
- 7 **AUDIO IN** Socket
- 8 **MODE** Button
- 9 **SCAN** / **>||** / **INFO** Button
- 10 **STOP ■** / **MENU** Button
- 11 **TUNING/SKIP <<<** Button
- 12 **TUNING/SKIP >>>** Button
- 13 **BACK** Button
- 14 **▲** Open/Close Disk Button

## Back view













- 1 Mains Cable
- 2 **NETWORK** port
- 3 ROD Aerial

# Remote control





- |    |  |    |  |
|----|--|----|--|
| 1  | <b>ON/STANDBY</b> Button   | 19 | <b>CLOCK</b> Button  |
| 2  | Number Buttons   | 20 | <b>TIMER</b> Button  |
| 3  | <b>REPEAT</b> Button   | 21 | <b>INTRO</b> Button  |
| 4  | <b>MENU</b> Button   | 22 | <b>RANDOM</b> Button   |
| 5  | <b>MONO/ST.</b> Button   | 23 | <b>BACK</b> Button   |
| 6  | <b>TUNING</b>  Button     | 24 | <b>EQ</b> Button   |
| 7  | <b>PRESET</b>  Button     | 25 | <b>TUNING</b> Button   |
| 8  | <b>VOLUME -</b> Button   | 26 | <b>VOLUME +</b> Button   |
| 9  | <b>PRESET</b>  Button     | 27 | <b>ENTER</b> Button  |
| 10 | <b>FOLDER -</b> Button   | 28 | <b>FOLDER +</b> Button   |
| 11 | <b>CD/USB</b> Button   | 29 | <b>INTERNET</b> Button   |
| 12 | <b>FM/DAB</b> Button   | 30 | <b>AUDIO IN</b> Button   |
| 13 |  <b>STOP</b> Button       | 31 |  <b>Playback/Pause</b> Button |
| 14 |  <b>Backward</b> Button   | 32 |  <b>Forward</b> Button        |
| 15 | <b>SCAN</b> Button   | 33 |  <b>MUTE</b> Button           |
| 16 | <b>SLEEP</b> Button  | 34 | <b>INFO</b> Button   |
| 17 | <b>OPEN/CLOSE</b>  Button | 35 | <b>UNPAIR</b> Button   |
| 18 | <b>MEMORY</b> Button   | 36 |  <b>BLUETOOTH®</b> Button     |

**Note:**

The keys on the remote control function the same way as the keys on the device. All main functions can be accessed with the remote control. If the remote control does not work, please check the followings:

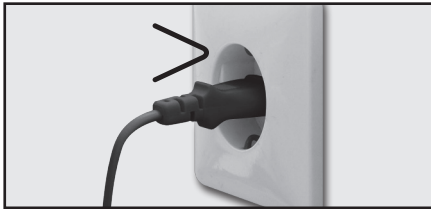
- If there any object between the product and remote control causing obstruction.
- Try to darken the room or to reduce the distance between device and remote control.

## Setup

Select a stable, level and clean surface to place the product. Route cables so that they do not become a trip hazard and do not place heavy or sharp objects on the cables or units. Leave about 10 cm for ventilation around the product.

## Power supply

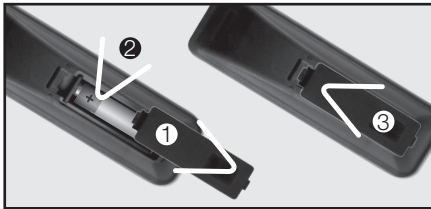
### MAIN UNIT



Connect the power plug to a suitable power outlet.

## Remote control

### INSERT BATTERY



1. Open the battery compartment cover.
2. Insert 1pc AA battery into the battery compartment while paying attention to the correct polarity.
3. Close the battery compartment cover.

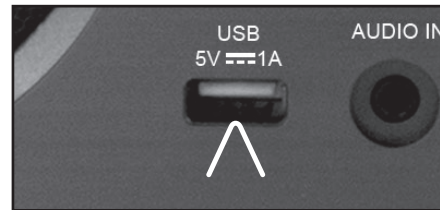
## Connections

### AUDIO-IN



You can also listen to external audio devices by connecting the cable (not included) to the AUDIO-IN jack at the back of the product.

### USB CONNECTION



### Playback of music files

You can playback music files which are saved on an USB stick by plug in the USB stick.

### Note:

- Support USB drive up to max. 32 GB.

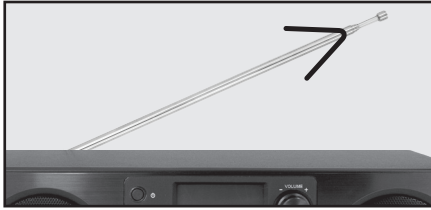
### Charging external devices

External devices can be charged via USB with this speaker. Connect the device to the USB port (output: 5 V / 1000 mA).

### LAN CONNECTION

Socket of LAN / Ethernet cable connection for the cable connection of the device with the cable-connected home network.

## ADJUSTING ANTENNA



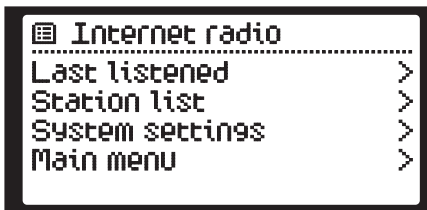
For optimal reception, extend the antenna, move to fully extend and adjust it.

## Internet-radio configuration

There are two ways to connect the radio to the internet using an access point:

- **Wireless in WLAN-Mode**  
The WiFi-antenna of the radio receives your DSL router signals.
- **With cable using the radio's LAN connection in LAN-Mode** provided an ethernet network is available.

## WLAN-MODE CONFIGURATION

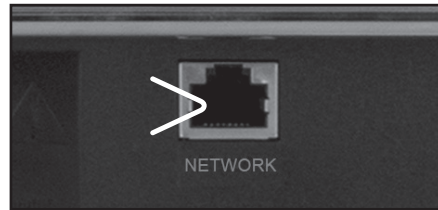


If you have a wireless network, the WLAN mode is the direct way to connect your radio to the Internet:

1. Simply switch the radio on and, as a cable-free network client, it automatically searches all available APs (Access Points).

2. When switching on for the first time, you must confirm the AP and perhaps enter the key. After that, the radio will always access this AP. If the AP can no longer be found, it will be registered accordingly.

## LAN-CONFIGURATION

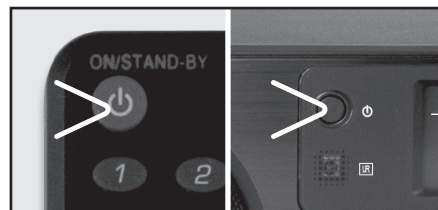



If you do not have a wireless network but do have a cabled network, you can connect the Internet radio with a network.

1. Switch the radio off.
2. Connect an Ethernet cable to the LAN socket. Once switched on and choose wired. The radio will automatically be recognized as a cable client.

## Operation

### ON AND STANDBY

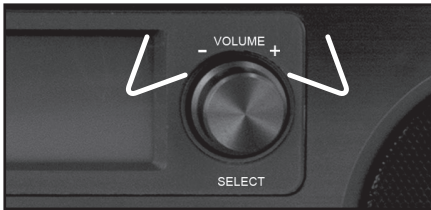


Press the button  on the product or on the remote control to switch on the product or to standby mode.

When you connect the power plug to a power outlet, the product will switch to standby after showing “Welcome to Internet Radio STARTING...”

**Note:** The Time/Date will be automatically set, once it has been connected to Internet, DAB or FM radio station, with time/date information.

**VOLUME**



Adjust the volume with the volume knob or the buttons **VOL+/-** on the remote control.

**MUTE**

Press **MUTE** on the remote control to turn off the volume temporarily. The symbol appears on the display. Press **MUTE** again to deactivate.

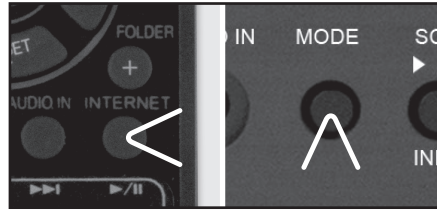
**MODES**



Press the **MODE** button to select the following modes: **CD > Media Player > AUX > TUNER (RADIO) > Internet Radio > DAB Radio > BT (Bluetooth®)**.

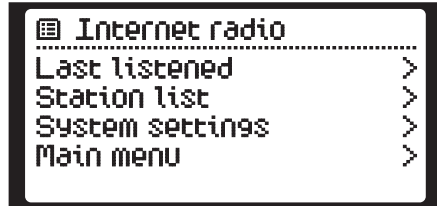
Alternatively you can select the modes by pressing the buttons **CD/USB, FM/DAB, AUDIO, INTERNET** und **BLUETOOTH®** on the remote control.

Internet radio



Press the **MODE** button on the product or the button **INTERNET** on the remote control to select Internet radio.

**INTERNET RADIO MENU**



Press **MENU** to select the Internet radio menu. Following options are available:



- Last listed
- Station list
- System settings
- Main menu

**Last listed**

Press **PRESET** to show the history of the stations.  
Press **ENTER** to confirm the selection.

**Station list**

Press **PRESET** to select one of the following options. Confirm the selection by pressing **ENTER**.

Press **PRESET**   to select one of the following options. Confirm the selection by pressing **ENTER**.

| Options           | Functions  |
|-------------------|--|
| My Favourites     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Favourites are stored in the Internet radio portal and are available to all Internet radios that are registered with the same account. You must register the radio in the Internet radio portal before making use of the favourites.</li> <li>• To register your radio with the portal (<a href="http://www.wifiradio-frontier.com">www.wifiradio-frontier.com</a>). To obtain an account by entering: Access code, Email address, password and Wi-Fi radio model (Radio ID).</li> <li>• To store a favourite station, press and hold the <b>ENTER</b> button until the display shows "Favourite added". The station will then save in the list of favourites.</li> </ul> |
| Local "Country"   | Here all stations from the selected region are listed according to genre.  |
| Stations          | <p>You can see all available stations by country (Location), popularity (Popular stations) or timeliness list (New stations).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Select Stations</li> <li>2. Now you can select your station under the specified options.</li> </ol>  |
| Podcasts          | <p>Here you can list all Podcasts according to genre and country.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Select Podcast and press <b>ENTER</b> in order to confirm the selection</li> <li>2. Select a desired subfolder.</li> </ol>   |
| My added stations | <p>If you have saved Podcasts via the website <a href="http://www.wifiradio-frontier.com">http://www.wifiradio-frontier.com</a>, you can call them up here.</p>  |
| Help              | <p>Select this entry to receive the access code for your Internet radio with which you can register yourself on the website <a href="http://www.wifiradio-frontier.com">http://www.wifiradio-frontier.com</a>.</p>   |

## DAB Radio

### PRESET STATIONS



**Note:** The preset Internet radio stations are stored in the radio and cannot be accessed from other radios.

You can preset up to max. 10 stations.

1. Select a desired station.
2. To store an Internet radio preset, press and hold **MEMORY** until the display shows the "**Save to Preset**".
3. Select one of the 10 presets and press **ENTER** to confirm.
4. Repeat steps 1-3 to store further stations.

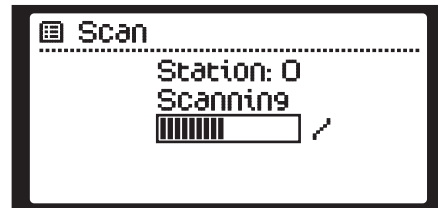
### RECALLING A STORED STATION

1. Press **MEMORY** to open the preset menu.
2. Press **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  to select a preset station and confirm the selection by pressing **ENTER**.



Press the **MODE** button on the product or the button **FM/DAB** on the remote control to select DAB radio.

When the radio is switched on for the first time, it will automatically do a full scan of DAB/DAB+ stations. The list of stations is then stored, eliminating the need for another full scan when the radio is turned on next time.



When the scan is complete, the stations are stored in alphabetical order. The first available station will be played back.

**Note:**

If there is no DAB reception at any time, change the position of the unit or adjust the antenna. Press **SCAN** to start a new search.

## DAB MENU

Press **MENU** to select the DAB radio menu. Following options are available:

- **Station list**
- **Scan**
- **Manual Tune**
- **Prune invalid**
- **DRC**
- **Station order**
- **System settings**
- **Main menu**

### Station List

1. Press **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  to select „**Station list**“ and confirm the selection by pressing **ENTER**. The available stations will be listed.
2. Select a station by pressing **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  and confirm with **ENTER**.

### Scan (automatically scan)

Press **SCAN** on the product to start the station search.

Alternative:

- Press **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  to select „**Scan**“ and confirm by pressing **ENTER**. The station search will be started.

### Manual Tune (Manual station search)

1. Press **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  to select „**Manual Tune**“ and confirm the selection by pressing **ENTER**. On the display the frequencies will be shown.
2. Select a frequency by pressing **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  and confirm with **ENTER**.

### Prune invalid

Removes all invalid stations from the station list.

1. Press **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  to select Prune invalid and confirm by pressing **ENTER**.
2. Select **Yes** (Yes) by pressing **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  and confirm with **ENTER**. Or choose **No** (No) to cancel.

## DRC (DYNAMIC RANGE CONTROL)

Dynamic Range Control removes or adds the degree of adaptation, required for the differences in dynamic range between stations.

1. Press **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  to select „**DRC**“ and confirm by pressing **ENTER**. Following options are available:

- **DRC high:** DRC turned on; default setting recommended for noisy environments.
- **DRC low:** DRC is set to half the normal level.
- **DRC off:** DRC is turned off.

2. Select with **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  and confirm selection by pressing **ENTER**.

### Station order

You can adjust the order of the stations.

1. Press **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  to select „**Station order**“ and confirm by pressing **ENTER**. Following options are available:
  - **Alphanumeric** (alphanumeric),
  - **Ensemble** (ensemble),
  - **Valid** (Valid)
2. Select with **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  and confirm selection by pressing **ENTER**.

### STORING DAB STATIONS

You can store up to 10 preset DAB/DAB+ stations.

1. Select the desired station.
2. Press and hold **MEMORY** until “**Save to Preset**” appears on the display.
3. Select a preset number from 1 – 10 and confirm by pressing **ENTER**.
4. The preset number of the stored station is displayed.
5. Repeat steps 1 to 4 to store more DAB/DAB+ stations.

### SELECTING PRESET DAB STATIONS

1. Press **MEMORY** to access the preset menu.
2. Press **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  to select a preset number and confirm by pressing **ENTER**.

## FM Radio



1. Press the **MODE** button on the product or the button **FM/DAB** on the remote control to select FM radio.
2. The radio plays the last station selected.

**Note:**

When the radio is switched on for the first time, it will automatically do a full scan of FM stations.

### SELECTING FM STATION FREQUENCIES

1. Select a FM station.
2. **Manual frequency selection.**  
Press **Tuning**  $\wedge$   $\vee$  to change the frequency at intervals of 0.05 MHz
3. **Automatic frequency selection**  
Press **SCAN** and the radio will stop searching once an active station has been found.

### FM MENU

Press **MENU** to select the FM radio menu. Following options are available:

- **Scan setting**
- **Audio setting**
- **System settings**
- **Main menu**

### SCAN SETTING

1. Press **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  to select “**Scan setting**” and confirm by pressing **ENTER**. Following options are available:



2. Press **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  to select and confirm by pressing **ENTER**.



## AUDIO SETTING

Selecting Mono or Stereo mode.

1. Press **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  to select “Audio setting” and confirm by pressing **ENTER**. Following options are available:



2. Press **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  to select and confirm by pressing **ENTER**.  
Alternative the audio setting can be set with by pressing **MONO/ST.** on the remote control.

## STORE FM STATIONS

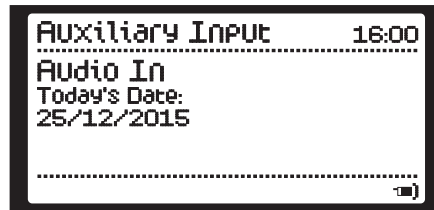
You can store up to 10 preset FM stations.

1. Select the desired FM station.
2. Press and hold **MEMORY** until “Save to Preset” appears on the display.
3. Select a preset number from 1 – 10 and confirm by pressing **ENTER**.
4. The preset number of the stored station is displayed.
5. Repeat steps 1 to 4 to store more FM stations.

## SELECTING PRESET FM STATIONS

1. Press **MEMORY** to access the preset menu.
2. Press **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  to select a preset number and confirm by pressing **ENTER**.

## AUDIO IN



1. Connect the audio cable (not included) into the **AUDIO IN** jack (3.5 mm) at the rear side of the device.
2. Press **MODE** to select **AUX IN** as a source.
3. Start playing from the device.

### Attention:

Check the safety and user instruction of the external device before connection.

## CD-Mode



Press **MODE** to select **CD** as a source.

## CD PLAYBACK

1. Open the CD tray by pressing **▲**. Remove the transport safeguard when opening the CD tray for the first time.
2. Put one CD into the CD tray with the label side facing up.
3. Press **▲** to close the CD tray. The CD will be read.
4. The total number of tracks on the CD is displayed on the screen and will play the first track automatically.

**Note:** Before you open the CD tray again, always press **■** first to stop the CD from spinning. To remove the CD, place one finger in the middle of the CD and the other finger on the edge of the CD. Carefully pull the CD out of the tray.

| Button      | Function       |
|-------------|----------------|
| <b>▶/  </b> | Playback/Pause |
| <b>■</b>    | Stop playback  |
| <b>▶▶</b>   | Track forward  |
| <b>◀◀</b>   | Track backward |

## REPEAT FUNCTION

Press **REPEAT** to select the following repeat modes:

- **↺** Repeat current track
- **↻** Repeat all files in the current folder (for data CDs only)
- **↻** Repeat all tracks

Press **REPEAT** again to cancel the repeat function.

## RANDOM PLAYING

1. Press **RANDOM** on the remote control to play all tracks in random order **⌘** will be appeared on the display.
2. Press **◀◀▶▶** to playback the next random track.
3. Press **RANDOM** again to cancel random function.

**Note:** **RANDOM** is only available in mode USB and CD.

## INTRO PLAYBACK

1. Press **INTRO** on the remote control to playback the first 10 seconds of each track. **INTR** appears on the display.
2. Press **INTRO** again to resume normal playback.

**Note:** **INTRO** is only available in mode **USB** and **CD**

## PROGRAMME SETTING

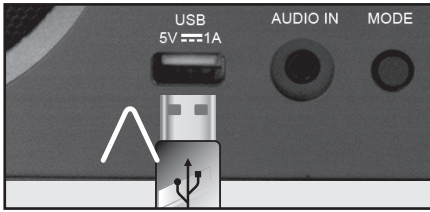
The playback list can only be programmed in stop mode. Up to 20 tracks can be programmed.

1. Press **MEMORY** to enter programming mode and the track number 00 starts flashing.
2. Press **◀◀▶▶** on the remote control to select a track and confirm by pressing **ENTER**.
3. Press **▶/||** to playback the first track of the set program.
4. Repeat steps 1 to 3 to set more tracks.

## CANCEL PLAYBACK LIST

In stop mode, press **■** to cancel the program or open the CD tray by pressing **▲**.

## USB Mode



1. Press **MODE** on the product or **CD/USB** on the remote control to access the Media Player.
2. Insert a USB Stick with MP3/WMA music files into the USB port.
3. Select USB playback and choose open USB folder.
4. For playback music track refer to chapter CD Playback. If there is no USB device connected, the message **No USB found** will be displayed on the screen.

### Note:

- Support USB drive up to max. 32 GB.
- Connect the USB device directly to the USB port of your product. The usage of an extension cord is not recommended and may cause radio interference and faulty data transfer. This product supports USB 2.0 and 3.0

## CHARGING EXTERNAL DEVICE

External devices can be charged via USB with this speaker. Connect the device to the USB port (output: 5 V / 1 A). The USB charging is only supported during ON mode.

**Note:** USB charging cable is not included (please use cable provided with your external device, if any)

## Media Player

Your Internet radio supports the UPnP-Protocol “Universal Plug-and-Play” and DLNA (Digital Living Network Alliance). You can transfer audio files to your PC wirelessly to your Internet radio if a UPnP software is installed. Using the UPnP / DLNA protocol, the Internet radio can be used as Digital Media Renderer (DMR). So you can play music files from UPnP / DLNA compliant devices on the Internet and radio, and, for example, adjust the volume from the computer.

1. Press **MODE** on the product or **CD/USB** on the remote control to select the Media player.
2. Select Shared media to start the music selection.



### Repeat Mode

During **Music Player** mode, press **PRESET** **^** **v** to select **Repeat play** and press **ENTER** button repeatedly to turn repeat play on/off.

### Shuffle Mode

During **Music Player** mode, press **PRESET** **^** **v** to select **Shuffle play** and press **ENTER** button repeatedly to turn shuffle play on/off.

### Prune servers

During **Music Player** mode, press **PRESET** **^** **v** button to select **Prune servers** and press **ENTER** button to confirm. Press **PRESET** **^** **v** to select **YES** to remove servers that are no longer available. Press **ENTER** button to confirm. Or select **NO** to cancel.

## Bluetooth®



This mode allows you to use the radio as a speaker for an external device (e.g. mobile phone or MP3 player). The signal is transmitted wirelessly via Bluetooth®.

**Note:** Before playback, you must pair the radio (in this case the Bluetooth® receiver) and the device (transmitter). The Bluetooth® ID is PDR350.

### COMPATIBILITY



This product is compatible with Bluetooth® enabled mobile phones and music devices. It features Bluetooth® version 3.0+EDR. It also works with devices featuring other Bluetooth® versions that support e.g.

- **Wireless stereo listening**  
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- **Wireless music control**  
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

#### Note:

- Keep the range of 8 meters when pairing.
- Before pairing a Bluetooth® AV source, refer to the AV source user guide regarding safety instructions and use with other devices.

### PAIRING

1. Press **MODE** and select the option **BT**.  is flashing on the display.
2. Activate the Bluetooth® function on the playback device.
3. Pair your playback device with PDR350.
4.  stops flashing, when the devices are connected.
5. Now you can start the playback on the Bluetooth® music device.

### UNPAIR



To unpair the Bluetooth® connection, press **UNPAIR** on the remote control.

### BLUETOOTH®-PLAYBACK

1. Start the music playback on the audio device or press **▶/||** on the product (if supported).
2. Press the **◀▶** buttons shortly to skip title forward or backward.
3. Adjust the volume with **Vol +/-**.

## Snooze Setting

Select Sleep in the main menu or press **SLEEP** button repeatedly on the remote control.

1. Press **SLEEP** to select a period:
  - [OFF]
  - [15 MINS]
  - [30 MINS]
  - [45 MINS]
  - [60 MINS]
2. On the display the symbol .
3. To turn off SLEEP function, press **SLEEP** repeatedly to select "SLEEP OFF". The symbol  disappears from the display.

**Note:** If the sleep timer is not pre-selected, the default setting is **OFF**.

## Alarm Set

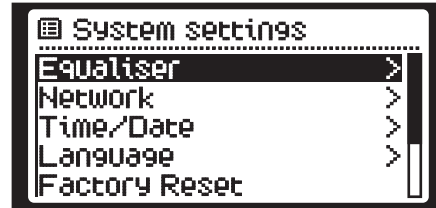
### SETTING ALARM (Setting Alarm)

1. Press **TIMER** on the remote control. On the display appears:
  - Alarm 1: Off [00:00]
  - Alarm 2: Off [00:00]
2. Press **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  to select **Alarm 1** or **2** and confirm with **ENTER**. Following options are available:
  - **Enable:** Off/Daily/Once/Weekends/Weekdays
  - **Time:** Alarm on time
  - **Mode:** Buzzer/Internet-radio/DAB/FM/CD
  - **Preset:** Last Listened/ (Preset statio)
  - **Volume:** Muted / 1-31
  - **Save:** Save and confirm the alarm setting
3. After alarm is set, the alarm icon will appear on the display during standby mode.
4. To turn off the alarm, press **TIMER**.

**Note:** If no button is pressed for approx. 15 seconds, the product exits timer setting mode automatically.

## System settings

1. Press **MENU** to enter the menu.
2. Press **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  to select **“System settings”** and confirm by pressing **ENTER**. Following options are available:



### EQUALISER

Here you can select pre-set sound formats or create one of your own.  
Select a sound format:

### FLAT, CLASSIC, ROCK, POP, JAZZ

The sound setting is accepted right away.

Alternative you can adjust the sound setting directly with the button **EQ** on the remote control.

## NETWORK

Select this entry to display the list of networks with which the Internet radio can establish an automatic connection or select the entry network assistant to search available networks.

1. Press **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  to select “**Network**” and confirm by pressing **ENTER**. Following options are available:
  - **Network wizard** (Netzwerkassistenten)  
SSID – select the desire wireless network.  
Rescan – Scan for available networks.  
Wired – select wired network.  
Manual config – select wired/wireless network with DHCP enable/disable.  
PBC WLAN set up  
Select PBC on the unit and press the PBC button on the modem device that you wish to connect with. Press the **ENTER** button to continue.
  - **View settings**  
Display the setting on the unit.
  - **Manual settings**  
Select wired/wireless network with DHCP enable/disable.
  - **WLAN region**  
Select a country of your choice.
  - **NetRemote PIN Setup**  
To define a PIN number to be entered before being able to connect to the unit remotely over a network
  - **Clear network settings:** To delete the connected network memory in Network profile.
  - **Keep network connected:** To define whether remains connected to its network in Standby mode and when not in Network radio mode. This is necessary for remote operation and audio streaming in Music Player mode.

## TIME AND DATE

1. Press **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  to select “**Time/Date**” and confirm by pressing **ENTER**. Following options are available:
  - **Auto update:** Update from DAB / FM / Network.
  - **Set format:** 12 / 24 hour format.
  - **Set time zone:** Select a time zone. (Only available when Auto update from Network is on.)
  - **Daylight savings:** Select daylight savings. (Only available when Auto update from Network is on.)

You may also adjust the Time/Date manually.

1. Press **CLOCK** to access set Time/date.
2. The date digits flash on the display. Set the date/month/year/hour/minute by pressing **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  and confirm with **ENTER**.

**Note:** The default auto time update setting is “Update from Network”. If you would like to manual set the time, it is recommended to turn the Auto update function off.





## INACTIVE STANDBY

Use the Inactive Standby to turn on the unit after a certain time in play mode.

1. Press **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  to select “**Inactive Standby**” and confirm by pressing **ENTER**. Following options are available:
  - Off (Off)
  - 2 Hours
  - 4 Hours
  - 5 Hours
  - 6 Hours
2. Select by pressing **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  and confirm with **ENTER**.

## LANGUAGE





---

1. Press **PRESET**   to select “**Language**” and confirm by pressing **ENTER**. Several languages are available on the display for your selection.
2. Select by pressing **PRESET**   and confirm with **ENTER**.

## FACTORY RESET

---

Here you can reset the product to factory default setting.

1. Press **PRESET**   to select “**Factory reset**” and confirm with **ENTER**.
2. Select **Yes** (Yes) by pressing **PRESET**   and confirm with **ENTER**. Or choose **No** (No) to cancel.

## SOFTWARE UPDATE

---

You can search software updates with the product. Once you have accepted the conditions for use, the download and installation procedure for the new software updates begins automatically.

**Note:** Make sure that the product is connected to the Internet.

## SETUP WIZARD

---

Press **MENU** and enter System settings to select the submenu **SETUP WIZARD**. You can set up all settings important for bringing radio into operation.

## INFO

---

Here you can find the version number of the currently used software.

## BACKLIGHT

---

Here you can set the backlight of the display:

**Operation mode:** High/Medium/Low  
**Standby-Mode:**


- Time out: Off/10 sec/30 sec/60sec
- Standby: Medium/Low/Off

## Cleaning and care

- Unplug the adaptor from the socket before cleaning the unit.
- **Attention!** Do not let water penetrate into the unit.
- Clean the housing with a lightly dampened cloth.
- Do not use sharp, scouring or aggressive cleaners.
- Do not use chemicals (such as gasoline or alcohol) to clean the housing.

## Disposal



Do not dispose of this appliance as unsorted municipal waste. Return it  to a designated collection point for the recycling of WEEE. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your retailer or local authorities for more information.



Please dispose of batteries in an environmentally friendly manner. Do not put batteries into the household waste. Please use the return and collection systems in your community or contact the dealer where you purchased the product.

## Troubleshooting

If there are any problems during operation, please refer to the following table. If problems cannot be solved as indicated under **Solution**, please contact your manufacturer.

| <b>Problem</b>                                       | <b>Possible causes</b>   | <b>Solution</b>  |
|--|--|--|
| <b>Product does not function</b>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Interrupted power supply</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the power supply</li> </ul>   |
| <b>NO Sound</b>                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Volume is very low</li> <li>• External device is muted</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust the volume</li> <li>• Check and turn off mute on the external device.</li> </ul>         |
| <b>Poor audio quality with Bluetooth® connection</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poor Bluetooth® reception</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Move both devices closer together or remove any obstacles between.</li> </ul>                   |
| <b>No Bluetooth® connection</b>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The external device does not support the profiles for this product</li> <li>• Bluetooth® function is disable</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Try to pair with another external device.</li> <li>• Enable the Bluetooth® function.</li> </ul> |
| <b>USB drive can't be read</b>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• USB drive defect</li> <li>• Data format not support.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Insert a new USB drive</li> <li>• Check the data format</li> </ul>                              |
| <b>Poor radio reception quality</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poor radio reception</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Place the product to another place and adjust the antenna again.</li> </ul>                     |
| <b>Remote control does not function</b>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Battery in remote control empty</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Replace battery in remote control</li> </ul>  |



## Technical data

### POWER SUPPLY

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Input                       | : 230 - 240 V~, 50 Hz   |
| Operation power consumption | : 28 W  |
| Standby power consumption   | : <1 W  |
| Batteries (Remote control)  | : 1 x 1.5 V  , 1 x AA (not included) |

|                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| USB port charging | : 5 V / 1000 mA |
|-------------------|-----------------|

### RADIO

#### Internet radio

|                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| Frequency range | : Band III (174 - 240 MHz) |
|-----------------|----------------------------|

#### FM-TUNER

|              |                  |
|--------------|------------------|
| Tuning range | : 87.5 - 108 MHz |
| Tuning grid  | : 0.05 MHz       |

### CD PLAYBACK

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| Frequency response | : 20 Hz - 20 KHz      |
| Compatibility      | : CD/CDR/CDRW/MP3/WMA |

### SPEAKER

|              |               |
|--------------|---------------|
| Output power | : 2 x 5 W RMS |
| Sound system | : Stereo      |

### CONNECTION

|          |                    |
|----------|--------------------|
| USB      | : Yes (max. 32 GB) |
| AUDIO IN | : Yes              |
| WLAN     | : Yes              |

### BLUETOOTH®

|                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| Bluetooth® Profile | : A2DP and AVRCP    |
| Bluetooth® Range   | : Max. 8 M          |
| Bluetooth® Version | : 3.0 agreement+EDR |

|                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| Dimension (W x D x H) | : 350 mm x 210 mm x 120 mm |
| Weight                | : approx. 2.6 kg           |

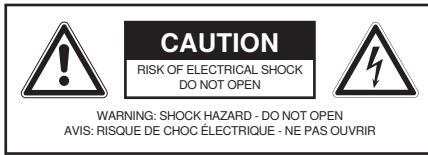
**Note:** WMA protected DRM FILE is not supported on this product.

## Instrucciones de seguridad

Instrucciones importantes de seguridad. Lea cuidadosamente las instrucciones y consérvelas para usarlas en el futuro.



**¡PELIGRO!** Radiación láser invisible cuando esté abierto con los bloqueos de seguridad averiados o anulados. Evite la exposición directa al rayo. No toque la lente.



El rayo con punta de flecha en un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro del chasis del producto que puede tener la magnitud suficiente como para constituir un riesgo de electrocución a personas y animales.



El símbolo de exclamación en un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes de uso y mantenimiento en la documentación que acompaña al dispositivo.



Por motivos de seguridad, este producto de clase II incluye un aislamiento doble o reforzado, como indica este símbolo.

- Teste producto está diseñado exclusivamente para el entretenimiento con audio. No use el producto para otros fines que los descritos en este manual para evitar situaciones de riesgo. El uso inadecuado es peligroso y anularía la garantía.
- Solo para uso doméstico. No usar en exteriores.
- **¡Peligro!** Una presión sonora excesiva de auriculares puede provocar pérdidas de oído. Si escucha música alta durante un

tiempo prolongado, puede sufrir carencias en su oído. Establezca un volumen moderado.

- **¡Riesgo de asfixia!** Mantenga el material de embalaje alejado de los niños.
- Use exclusivamente condiciones normales de temperatura y humedad ambiente.
- El producto es adecuado solamente para usarse en grados de latitud templados. No lo use en los trópicos ni en climas especialmente húmedos.
- No mueva el producto de entornos fríos a cálidos ni viceversa. La condensación puede dañar el producto y sus piezas eléctricas.
- No use accesorios ni complementos distintos a los recomendados por el fabricante o vendidos junto con este producto. Instálelo siguiendo el manual del usuario.
- No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, estufas, fogones ni otros productos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
- No mueva el producto cuando esté encendido.
- No toque, presione ni frote la superficie del producto con objetos afilados o puntiagudos.
- **¡Peligro!** Para reducir el riesgo de electrocución, no exponga el producto a la lluvia ni la humedad.
- El producto no debe exponerse a goteo ni salpicaduras, ni deben colocarse objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el producto.
- Asegúrese de que no se introduzcan objetos ni líquidos por las aperturas.
- No deben colocarse fuentes de llama abierta, como velas, sobre el producto.
- Dirija cualquier servicio a un agente autorizado. No intente reparar usted mismo el producto. Es necesaria la asistencia cuando se haya dañado el producto de cualquier modo, como si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se ha derramado líquido o han entrado objetos en el producto, si se ha dañado el chasis, si el producto se ha visto expuesto

- a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad, o si ha caído.
- Antes de conectar el producto a la toma de corriente, asegúrese de que la tensión indicada en el producto coincida con su alimentación local.
  - Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio, o una persona con cualificación similar, para evitar riesgos.
  - Compruebe con regularidad si el cable de alimentación, el producto o el cable extensor tienen defectos. Si encuentra defectos, no ponga en marcha el producto. Desenchúfelo de inmediato.
  - Coloque el cable de alimentación y, si es necesario, un cable extensor adecuado de forma que sea imposible tirar de él o tropezar. No deje que el cable cuelgue siendo fácil de alcanzar.
  - No encalle, doble ni pase el cable de alimentación sobre bordes afilados.
  - El enchufe se usa como dispositivo de desconexión; el dispositivo de desconexión debe ser fácilmente utilizable. Para desconectar por completo la alimentación, desconecte el enchufe.
  - El producto puede no funcionar correctamente o no reaccionar a las operaciones de los controles debido a descargas electrostáticas. Apague y desconecte el producto; vuelva a conectarlo pasados unos segundos.
  - Proteja el cable de alimentación de pisadas y enganches, especialmente en el enchufe, la toma de corriente y el punto en el que sale del producto.
  - No desconecte nunca el enchufe tirando del cable ni con las manos mojadas.
  - Desconecte el enchufe si se producen fallos durante el uso, durante tormentas eléctricas, antes de limpiarlo y cuando no use el producto durante un tiempo prolongado.
  - **¡Peligro!** Antes de limpiarlo, apague el producto y desconecte el enchufe de la toma.
    - Cuando el producto llegue al fin de su vida útil, anúlelo desconectando el enchufe de la toma y cortando el cable.
    - **¡Precaución!** Riesgo de explosión en caso de cambio inadecuado de baterías. Sustituya las baterías exclusivamente con el mismo tipo de batería o equivalente.
    - Cambie siempre todas las baterías. No mezcle baterías nuevas y usadas, ni baterías en distintos estados de carga.
    - Asegúrese de que las baterías estén correctamente introducidas. Observe la polaridad (+) positivo / (-) negativo en la batería y el chasis. Las baterías introducidas incorrectamente pueden provocar fugas o, en casos extremos, incendio o explosión.
    - Saque las baterías usadas. Saque las baterías si no va a usar el dispositivo durante un periodo de tiempo prolongado. En caso contrario, las baterías podrían tener fugas y provocar daños.
    - Si las baterías tienen fugas, sáquelas con un trapo y deséchelas de forma adecuada. Evite que el ácido de las baterías entre en contacto con la piel y los ojos. Si entra ácido de las baterías en los ojos, enjuáguelos por completo con mucho agua y consulte a un médico de inmediato. Si el ácido de las baterías entra en contacto con la piel, lave la zona afectada con mucha agua y jabón.
    - Al instalar el aparato, se debe dejar espacio suficiente para su ventilación. No colocar en librerías, armarios empotrados o similar.
    - No impedir la ventilación tapando las aperturas de ventilación con otros elementos como pudieran ser periódicos, trapos de cocina, cortinas, etc. No insertar ningún objeto.
    - No exponga nunca las baterías a un calor excesivo (como el sol o el fuego), ni las tire nunca al fuego. Las baterías podrían explotar.

## Uso previsto

Este producto está diseñado para la reproducción de audio a través de Bluetooth®, radio FM, entrada de audio (ENTRADA AUXILIAR), USB o CD.

Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

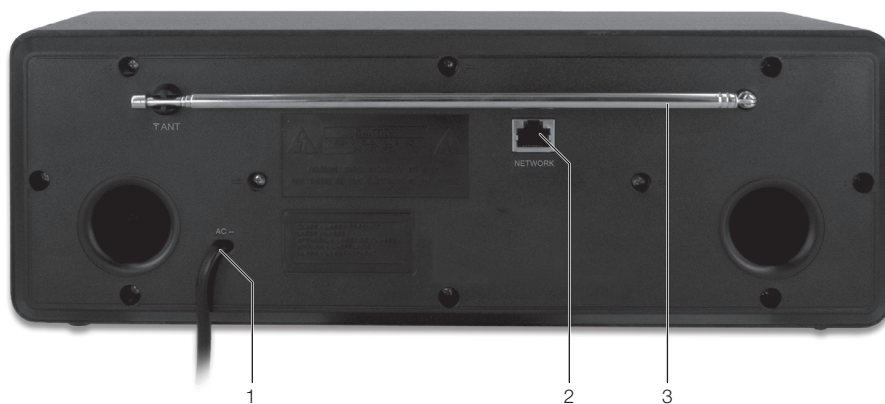
## Unidad principal

### Vista frontal



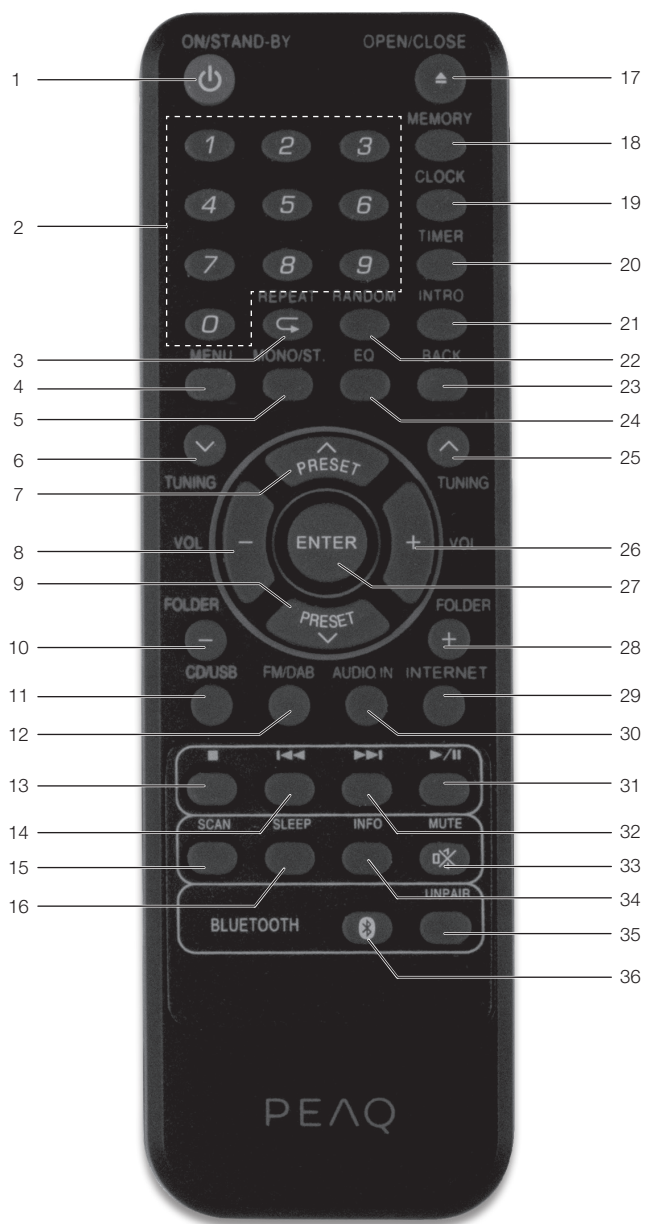
- 1 Sensor del mando a distancia
- 2 Botón **⏻** **STANDBY** **STANDBY**
- 3 Bandeja de discos
- 4 Pantalla
- 5 Botón **VOLUME +/-** Dial/ **SELECT**
- 6 Puerto de carga USB 5 V 1 A
- 7 Toma de entrada de audio **AUDIO IN**
- 8 Botón **MODE**
- 9 Botón **SCAN** / **▶/||** / **INFO**
- 10 Botón **STOP** **■** / **MENU**
- 11 Botón **TUNING/SKIP** **◀◀**
- 12 Botón **TUNING/SKIP** **▶▶**
- 13 Botón **BACK**
- 14 Botón **▲** Apertura/Cierre disquetera








Vista posterior



- 1 Cable de alimentación de red
- 2 Puerto **NETWORK**
- 3 Antena

# Mando a distancia



- |  |  |
|--|--|
| 1 Botón <b>ON/STANDBY</b>  | 19 Botón <b>CLOCK</b>  |
| 2 Botones numéricos  | 20 Botón <b>TIMER</b>  |
| 3 Botón <b>REPEAT</b>  | 21 Botón <b>INTRO</b>  |
| 4 Botón <b>MENU</b>  | 22 Botón <b>RANDOM</b>   |
| 5 Botón <b>MONO/ST.</b>  | 23 Botón <b>BACK</b>   |
| 6 Botón <b>TUNING</b>       | 24 Botón <b>EQ</b>   |
| 7 Botón <b>PRESET</b>       | 25 Botón <b>TUNING</b>   |
| 8 Botón <b>VOLUME -</b>  | 26 Botón <b>VOLUME +</b>   |
| 9 Botón <b>PRESET</b>       | 27 Botón <b>ENTER</b>  |
| 10 Botón <b>FOLDER -</b>   | 28 Botón <b>FOLDER +</b>   |
| 11 Botón <b>CD/USB</b>   | 29 Botón <b>INTERNET</b>   |
| 12 Botón <b>FM/DAB</b>   | 30 Botón <b>AUDIO IN</b>   |
| 13 Botón  <b>STOP</b>       | 31 Botón <b>▶/   Playback/Pause</b>  |
| 14 Botón <b>◀◀ Backward</b>  | 32 Botón <b>▶▶ Forward</b>   |
| 15 Botón <b>SCAN</b>   | 33 Botón  <b>MUTE</b>       |
| 16 Botón <b>SLEEP</b>  | 34 Botón <b>INFO</b>   |
| 17 Botón <b>OPEN/CLOSE</b>  | 35 Botón <b>UNPAIR</b>   |
| 18 Botón <b>MEMORY</b>   | 36 Botón  <b>BLUETOOTH®</b> |

**Nota:**

Las claves del mando a distancia funcionan de la misma forma que las claves del dispositivo. Se puede acceder a todas las principales funciones con el mando a distancia. Si el mando a distancia no funciona, comprueba lo siguiente:

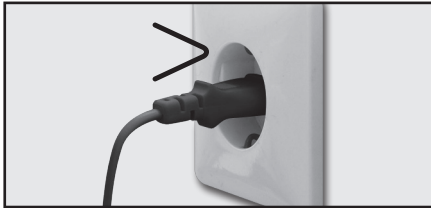
- Si hay algún objeto entre el producto y el mando a distancia que provoca una obstrucción.
- Pruebe a oscurecer la habitación o reducir la distancia entre el dispositivo y el mando a distancia.

## Instalación

Seleccione una superficie estable, plana y limpia para colocar el producto. Coloque los cables de forma que no sean un riesgo de tropiezo y evite poner objetos pesados o afilados sobre los cables o las unidades. Deje aproximadamente 10 cm para la ventilación alrededor del producto.

## Alimentación

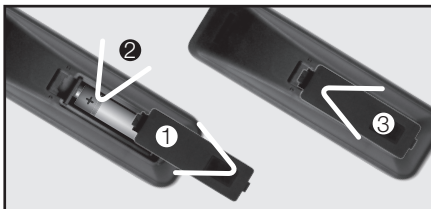
### Unidad principal



Conecte el enchufe a una toma adecuada.

## Mando a distancia

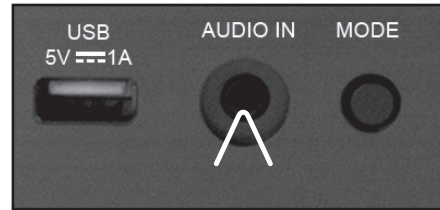
### INTRODUCCIÓN DE BATERÍA



1. Abra la tapa del compartimiento de baterías.
2. Introduzca las baterías nuevas en el compartimiento de baterías teniendo en cuenta la polaridad correcta.
3. Cierre la tapa del compartimiento de baterías.

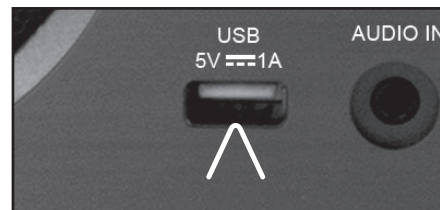
## Conexiones

### AUDIO-IN



También puede escuchar dispositivos de audio externos conectando el cable (no incluido) a la toma de AUDIO-IN/entrada AUDIO en la parte posterior del producto.

### CONEXIÓN USB



### Reproducción de archivos de música

Podrá reproducir archivos de música que tenga guardados en una memoria USB enchufando la memoria USB.

#### Nota:

- Admite tarjetas USB de hasta 32 GB.

### Cargar dispositivos externos

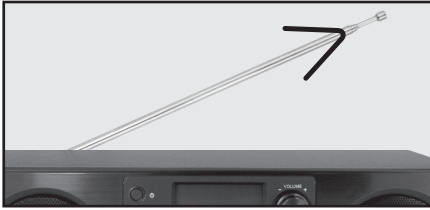
Los dispositivos externos pueden cargarse por USB con este altavoz. Conecte el dispositivo al puerto USB (salida: 5 V/ 1000 mA)

### CONEXIÓN LAN

Ranura de conexión de cable LAN/Ethernet para la conexión del cable del dispositivo a la red doméstica conectada por cable.



## AJUSTE DE LA ANTENA



Para una recepción óptima, extienda la antena, muévala para que se quede totalmente desplegada y ajústela.

## Configuración de radio-Internet

Existen dos métodos para conectar la radio a Internet usando el punto de acceso:

- **Inalámbrico en modo WLAN**  
La antena WiFi de la radio recibe las señales del router de alta velocidad.
- **Con cable, usando la conexión LAN** de la radio en modo LAN siempre que haya una red Ethernet disponible.

## CONFIGURACIÓN DE MODO WLAN

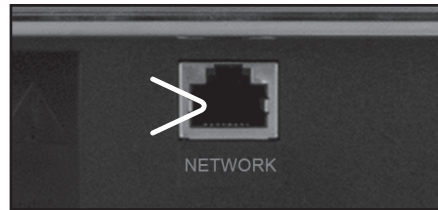


Si tiene una red inalámbrica, el modo WLAN es la forma directa de conectar su radio a Internet:

1. Solo tiene que encender la radio y, como cliente de una red inalámbrica, busca automáticamente todos los puntos de acceso disponibles.

2. Cuando se encienda por primera vez, deberá confirmar el punto de acceso y puede que deba introducir la clave. A continuación, la radio siempre accederá a este punto de acceso. Si ya no se puede encontrar el punto de acceso, se registrará pertinentemente

## CONFIGURACIÓN LAN

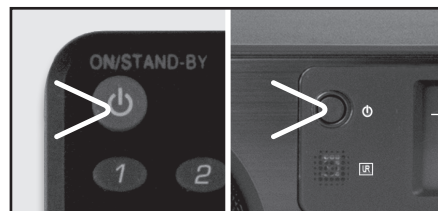



Si no tiene una red inalámbrica, pero dispone de una red con cable, puede conectar la radio Internet con una red.

1. Apague la radio.
2. Conecte un cable Ethernet a la ranura LAN. Una vez encendida, seleccione la opción con cable. La radio se reconocerá automáticamente como cliente de cable

## Funcionamiento

### ENCENDIDO Y EN ESPERA

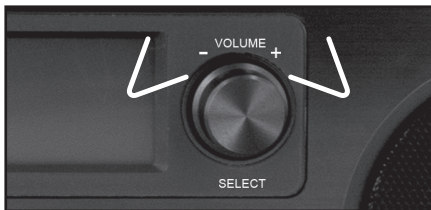


Pulse el botón  en el aparato o en el mando a distancia para conectar el aparato o para ponerlo en modo en espera.

Cuando conecte el enchufe a una toma de corriente, el aparato pasará al modo en espera después de mostrar “Welcome to Internet Radio STARTING...”


**Nota:** La Fecha/Hora se ajustarán automáticamente una vez que se haya conectado a Internet, DAB o emisora de radio FM, con la información de hora/fecha.

### VOLUMEN



Ajuste el volumen con el mando de volumen o el mando **VOL+/-** a distancia.

### MUTE

Pulse **MUTE** en el mando a distancia para apagar el volumen de manera temporal. El  símbolo aparecerá en la pantalla. Pulse de nuevo **MUTE** para desactivar la función.

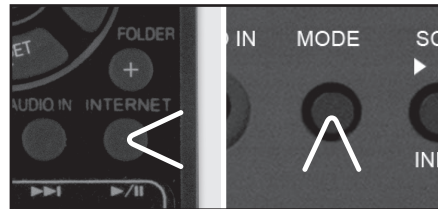
### MODOS



Pulse **MODE** (MODOS) para seleccionar los modos siguientes: **CD > Media Player > AUX > TUNER (RADIO) > Internet Radio > DAB Radio > BT (Bluetooth®)**.

Se puede seleccionar los modos de manera alternativa pulsando los botones **CD/USB, FM/DAB, AUDIO, INTERNET** y **BLUETOOTH®** en el mando a distancia.

## Radio por Internet



Pulse el botón **MODE** en el aparato o el botón **INTERNET** en el mando a distancia para seleccionar la radio por Internet.


### MENÚ DE RADIO VÍA INTERNET



Pulse **MENU** para seleccionar el menú de radio vía Internet. Están disponibles las siguientes opciones:

- Last listened
- Station list
- System settings
- Main menu



#### Últimas incluidas en la lista

Pulse **PRESET**   para mostrar el historial de emisoras.

Pulse **ENTER** para confirmar la selección.

#### Lista de emisoras

Pulse **PRESET**   para seleccionar una de las opciones siguientes. Confirme la selección pulsando **ENTER**.

Pulse **PRESET**   para seleccionar una de las opciones siguientes. Confirme la selección pulsando **ENTER**.

| Opciones               | Funciones   |
|------------------------|---|
| Mis favoritos          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los favoritos se almacenan en el portal de radio por Internet y están disponibles para todas las radios por Internet que estén registradas con la misma cuenta. Puede registrar la radio en el portal de radios por Internet antes de hacer uso de los favoritos.</li> <li>• Para registrar la radio con el portal (<a href="http://www.wifiradio-frontier.com">www.wifiradio-frontier.com</a>). Para obtener una cuenta debe introducir: Código de cuenta, dirección de correo electrónico, contraseña y modelo de radio wifi (ID de radio).</li> <li>• Para guardar una emisora favorita, mantenga pulsado el botón <b>ENTER</b> hasta que la pantalla indique "Favorito agregado". La emisora se guardará entonces en la lista de favoritos.</li> </ul> |
| "País" local           | Aquí todas las emisoras de la región seleccionada se enumeran conforme al género.   |
| Emisoras               | <p>Puede ver todas las emisoras disponibles por país (Ubicación), popularidad (emisoras populares) o lista actual (Nuevas emisoras).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccionar emisoras</li> <li>2. Ahora puede selecciona su emisora conforme a las opciones especificadas.</li> </ol>   |
| Podcasts               | <p>Aquí puede indicar todos los podcasts conforme al género y país.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione Podcast y pulse <b>ENTER</b> para confirmar la selección</li> <li>2. Seleccione una subcarpeta deseada.</li> </ol>   |
| Mis emisoras agregadas | Si ha guardado podcasts vía el sitio web <a href="http://www.wifiradio-frontier.com">http://www.wifiradio-frontier.com</a> puede visitarlos allí.   |
| Ayuda                  | Seleccione esta entrada para recibir el código de acceso para su radio vía Internet con la que puede registrarse a sí mismo en el sitio web <a href="http://www.wifiradiofrontier.com">http://www.wifiradiofrontier.com</a>   |

## Radio DAB

### EMISORAS PREDEFINIDAS



**Nota:** Las emisoras de radio vía Internet predefinidas se almacenan en la radio y no se puede acceder desde otras radios.

Puede predefinir hasta un máximo de 10 emisoras.

1. Seleccione una emisora deseada.
2. Para guardar una radio vía Internet predefinida, mantenga pulsado **MEMORY** hasta que la pantalla muestre "Save to Preset".
3. Seleccione uno de las 10 predeterminadas y pulse **ENTER** para confirmar.
4. Repita los pasos del 1 al 3 para guardar más emisoras.

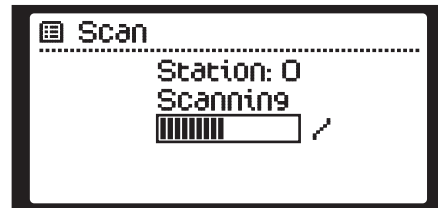
### REPRODUCIR UNA EMISORA GUARDADA

1. Pulse **MEMORY** para abrir el menú predefinido.
2. Pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar la emisora predefinida y confirme la selección pulsando **ENTER**.



Pulse el botón **MODE** en el aparato o el botón **FM/DAB** en el mando a distancia para seleccionar la radio DAB.

Cuando la radio es encendida por primera vez, hará automáticamente una exploración completa de emisoras DAB/DAB+. Entonces se almacena la lista de emisoras, eliminando la necesidad para otra exploración completa cuando la radio se enciende la próxima vez.



Cuando la exploración está completa, las emisoras son almacenadas por orden alfabético. Se reproducirá la primera emisora disponible.

**Nota:**

Si no hay recepción DAB en algún momento, cambie la posición de la unidad o ajuste la antena. Apriete **SCAN** para comenzar una nueva búsqueda.

## MENÚ DAB

Pulse **MENU** para seleccionar el menú de radio DAB. Están disponibles las siguientes opciones:

- **Station list**
- **Scan**
- **Manual Tune**
- **Prune invalid**
- **DRC**
- **Station order**
- **System settings**
- **Main menu**

### Lista de emisoras

1. Pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar „**Station list**” y confirmar la selección pulsando **ENTER**. Se indicarán las emisoras disponibles.
2. Seleccione una emisora pulsando **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  y confirme con **ENTER**.

### Scan (búsqueda automática)

Pulse **SCAN** en el aparato para comenzar la búsqueda de emisoras.

Alternativa:

- Pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar „**Scan**” y confirme pulsando **ENTER**. Se iniciará la búsqueda de emisoras.

### Manual Tune

#### (Búsqueda manual de emisoras)

1. Pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar „**Station list**” y confirmar la selección pulsando **ENTER**. Se indicarán las frecuencias en la pantalla.
2. Seleccione una frecuencia pulsando **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  y confirme con **ENTER**.

### Prune invalid

Elimina todas las emisoras no válidas de la lista de emisoras.

1. Pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar „**Prune invalid**” y confirme pulsando **ENTER**.
2. Seleccione **Yes** (Sí) pulsando **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  y confirme con **ENTER**. O seleccione **No** (No) para cancelar.

## DRC (CONTROL DE ALCANCE DINÁMICO)

El control de alcance dinámico elimina o agrega el grado de adaptación, requerido para las diferencias en el rango dinámico entre emisoras.

1. Pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar „**DRC**” y confirme pulsando **ENTER**. Están disponibles las siguientes opciones:

- **DRC high:** DRC activado, el ajuste pre-determinado para entornos ruidosos.
- **DRC low:** DRC está ajustado a la mitad del nivel normal.
- **DRC off:** DRC está desactivado.

2. Seleccione con **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  y confirme la selección pulsando **ENTER**.

### Orden de las emisoras

Puede ajustar el orden de las emisoras

1. Pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar „**Station order**” y confirme pulsando **ENTER**. Están disponibles las siguientes opciones:

- **Alphanumeric** (alfanumérico),
- **Ensemble** (conjunto),
- **Valid** (Válido)

2. Seleccione con **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  y confirme la selección pulsando **ENTER**.

### GUARDAR EMISORAS DAB

Puede guardar hasta 10 emisoras DAB/DAB+ predefinidas.

1. Seleccione la emisora deseada.
2. Mantenga pulsado **MEMORY** hasta que aparezca **“Save to Preset”** en la pantalla.
3. Seleccione un número predefinido del 1 a 10 y confirme pulsando **ENTER**.
4. Se visualiza el número predefinido de la emisora guardada.
5. Repita los pasos del 1 al 4 para guardar más emisoras DAB/DAB+.

### SELECCIONAR EMISORAS DAB PREDEFINIDAS

1. Pulse **MEMORY** para acceder al menú predefinido.
2. Pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar el número predefinido y confirme pulsando **ENTER**.

## Radio FM



1. Pulse el botón **MODE** en el aparato o el botón **FM/DAB** en el mando a distancia para seleccionar la radio FM
2. La radio reproduce la última emisora seleccionada.

**Nota:**

Cuando se conecta la radio por primera vez, realizará una búsqueda automática de las emisoras FM.

### SELECCIONAR FRECUENCIAS DE EMISORAS FM

1. Seleccione una emisora FM.
2. **Selección de frecuencia manual.**  
Pulse **TUNING**  $\wedge$   $\vee$  para cambiar la frecuencia a intervalos de 0.05 MHz.
3. **Selección de frecuencia automática.**  
Pulse **SCAN** y la radio dejará de buscar y activará la emisora que ha encontrado.

### MENÚ FM

Pulse **MENU** para seleccionar el menú de radio FM.

Están disponibles las siguientes opciones:

- Scan setting
- Audio setting
- System settings
- Main menu

### AJUSTES DE BÚSQUEDA

1. Pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar **“Scan setting”** y confirme pulsando **ENTER**. Están disponibles las siguientes opciones:



2. Pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar y confirme pulsando **ENTER**.

## ENTRADA DE AUDIO

### AJUSTES DE AUDIO

Seleccione el Modo Mono o Stereo.

1. Pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar "Audio setting" y confirme pulsando **ENTER**. Están disponibles las siguientes opciones:



2. Pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar y confirme pulsando **ENTER**.

Se pueden realizar ajustes de audio alternativos pulsando **MONO/ST.** en el mando a distancia.

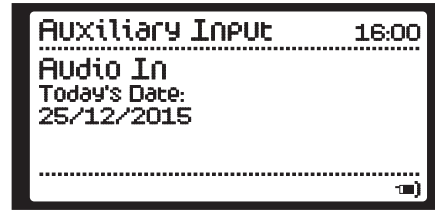
### GUARDAR EMISORAS FM

Puede guardar hasta 10 emisoras FM predefinidas.

1. Seleccione la emisora FM deseada.
2. Mantenga pulsado **MEMORY** hasta que aparezca "Save to Preset" en la pantalla.
3. Seleccione un número predefinido del 1 a 10 y confirme pulsando **ENTER**.
4. Se visualiza el número predefinido de la emisora guardada.
5. Repita los pasos del 1 al 4 para guardar más emisoras FM.

### SELECCIONAR EMISORAS FM PREDEFINIDAS

1. Pulse **MEMORY** para acceder al menú predefinido.
2. Pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar el número preprogramado y confirme pulsando **ENTER**.



1. Conecte el cable de audio (no incluido) con clavija (3,5 mm) en **AUDIO IN** en la parte trasera del dispositivo.
2. Pulse **MODE** para seleccionar **AUX IN** como fuente.
3. Comienza a reproducir desde el dispositivo.

#### Atención:

Compruebe la seguridad y las instrucciones de usuario del dispositivo externo antes de la conexión.

## Modo CD



Pulse **MODE** para seleccionar **CD** como fuente.

## REPRODUCCIÓN DE CD

1. Abra la bandeja de CD pulsando . La tapa de la bandeja de CD se abrirá hacia arriba. Saque la protección de transporte cuando abra la bandeja de CD por primera vez.
2. Ponga un CD en la bandeja de CD con el lado de la etiqueta hacia arriba. Presione un punto en el centro del CD hasta que encaje en posición sobre el eje.
3. Pulse para cerrar la bandeja del CD. Se leerá el CD.
4. Se mostrará el número total de pistas en el CD en pantalla y se reproducirá automáticamente la primera pista.

**Nota:** Antes de volver a abrir la bandeja del CD, pulse primero para detener la rotación del CD. Para sacar el CD, ponga un dedo en el centro del CD (centro del eje) y el otro dedo en el borde del CD. Saque cuidadosamente el CD de la bandeja.

| Botón | Función              |
|-------|----------------------|
|       | Reproducción/Pausa   |
|       | Detener reproducción |
|       | Avanzar pista        |
|       | Retroceder pista     |

## REPEAT (FUNCIÓN DE REPETICIÓN)

Pulse **REPEAT** (REPETIR) para seleccionar los modos de repetición siguientes:

- Repetir pista actual
- Repetir todos los archivos en la carpeta actual (solo para CD de datos)
- Repetir todas las pistas

Pulse **REPEAT** de nuevo para anular la función Repetir.

## RANDOM (ALEATORIO)

1. Pulse **RANDOM** (ALEATORIO) en el mando a distancia para reproducir todas las pistas en orden aleatorio.
2. Pulse para reproducir la pista siguiente aleatoriamente.
3. Pulse de nuevo **RANDOM** (ALEATORIO) para desactivar la función.

**Nota:** **RANDOM** (ALEATORIO) solamente se puede usar en modo USB y CD.

## INTRO

1. Pulse **INTRO** en el mando a distancia para reproducir los primeros 10 segundos de cada pista. Se mostrará **INTR** en pantalla.
2. Pulse de nuevo **INTRO** para desactivar la función.

**Nota:** **INTRO** solamente se puede usar en modo **USB** y **CD**.

## AJUSTES DE PROGRAMA

La lista de reproducción solamente se puede programar en modo Parada. Se pueden programar hasta 20 pistas.

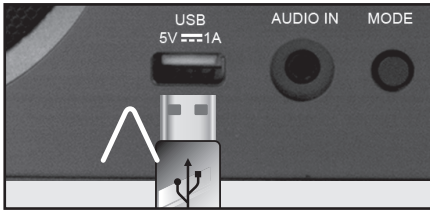
1. Pulse **MEMORY** para entrar en el modo de programación y el número de pista 00 comienza a parpadear.
2. Pulse en el mando de control para seleccionar una pista y confirme pulsando **ENTER**.
3. Pulse para reproducir la primera pista programada.
4. Repita los pasos del 1 al 3 para ajustar más pistas.

## CANCELAR LA LISTA DE REPRODUCCIÓN

En modo Parada, pulse para cancelar el programa o abra la bandeja de CD pulsando .



## Modo USB



1. Pulse **MODE** en el aparato o **CD/USB** en el mando a distancia para acceder al Reproductor multimedia.
2. Inserte una memoria USB con archivos de música MP3/WMA en el puerto USB.
3. Seleccione reproducción de USB y escoja abrir la carpeta del USB.
4. Para reproducir una pista de música consulte el capítulo de Reproducción de CD. Si no hay conectado ningún dispositivo USB, aparecerá el mensaje **No USB found** en la pantalla.

### Nota:

- Admite tarjetas USB de hasta 32 GB.
- Conecte el dispositivo USB directamente al puerto USB de la unidad. No se recomienda usar un cable extensor, puede causar interferencias y errores en la transmisión de datos. Este producto soporta USB 2.0 y 3.0.

## CARGAR DISPOSITIVOS EXTERNOS

Los dispositivos externos se pueden cargar via USB con este altavoz. Conecte el dispositivo al puerto USB (salida: 5V/1A). USB de carga sólo en el estado ON.

**Nota:** El cable para cargar el USB no esta incluido ( por favor use el cable proporcionado con su dispositivo externo, si lo hubiere).

## Media Player

Su radio Internet es compatible con el protocolo UPnP "Universal Plug-and-Play" y DLNA (Digital Living Network Alliance). Puede transferir archivos de audio desde su equipo de forma inalámbrica hasta la radio Internet si tiene instalado un software UPnP. Utilizando el protocolo UPnP/DLNA, la radio Internet se puede utilizar como procesador multimedia digital (DMR). De esta forma, puede reproducir archivos de música desde dispositivos compatibles con UPnP/DLNA en Internet y en la radio, y, por ejemplo, ajustar el volumen desde el ordenador.

1. Pulse **MODE** en el aparato o **CD/USB** en el mando a distancia para seleccionar el Reproductor multimedia.
2. Seleccione los medios compartidos para iniciar la selección de música.



### Repeat Mode

Durante el modo **Music Player**, pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar **Repeat play** y pulsar el botón **ENTER** repetidamente para activar/desactivar la función de repetir

### Shuffle Mode

Durante el modo **Music Player**, pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar **Shuffle play** y pulsar el botón **ENTER** repetidamente para activar/desactivar la función de reproducción aleatoria.

### Prune servers

Durante el modo **Music Player**, pulse el botón **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar **Prune servers** y pulse el botón **ENTER** para confirmar. Pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar **YES** para eliminar servidores que ya no están disponibles. Pulse el botón **ENTER** para confirmar. O seleccione **NO** para cancelar.

## Bluetooth®



Este modo le permite utilizar la radio como un altavoz para un dispositivo externo (por ejemplo un teléfono móvil o un reproductor de MP3). La señal es transmitida inalámbricamente a través de Bluetooth®.

**Nota:** Antes de la reproducción, debe emparejar la radio (en este caso el receptor de Bluetooth) y el dispositivo (transmisor). Bluetooth® ID: PDR350.

### COMPATIBILIDAD

Este producto es compatible con dispositivos móviles y de música con Bluetooth activado. Incorpora Bluetooth® versión 3.0+EDR.

También funciona con dispositivos que incorporan otras versiones de Bluetooth® que soportan p. ej. Escucha estéreo inalámbrico

- **A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio)** Control inalámbrico de música
- **AVRCP (Perfil de Control a Distancia de Audio/Vídeo)**

**Nota:**

- Mantenga una distancia de 8 metro durante el emparejamiento.
- Antes de emparejar una fuente de AV Bluetooth®, consulte la guía del usuario de la fuente de AV en lo relativo a las instrucciones de seguridad y el uso con otros dispositivos.

### EMPAREJAMIENTO

1. Pulse **MODE** y seleccione la opción **BT**. parpadea en la pantalla.
2. Active la función Bluetooth® del dispositivo de reproducción.
3. Empareje su dispositivo de reproducción con PDR350.
4. deja de parpadear cuando los dispositivos están conectados.
5. Ahora puede comenzar a reproducir en el dispositivo de música Bluetooth®.

### DESEMPAREJAMIENTO

Para desemparejar la conexión Bluetooth®, pulse **UNPAIR** en el mando a distancia.

### BLUETOOTH®-PLAYBACK

1. Inicie la reproducción de música en el dispositivo de audio o pulse **▶/||** el botón del aparato (si fuera compatible).
2. Pulse los botones **◀◀ ▶▶** brevemente para avanzar o retroceder un título.
3. Ajuste el volumen con **Vol +/-**.

## Ajuste de desconexión automática

Seleccione Sleep en el menú principal o pulse el botón **SLEEP** repetidamente en el mando a distancia.

1. Pulse **SLEEP** para seleccionar un periodo:
  - [OFF]
  - [15 MINS]
  - [30 MINS]
  - [45 MINS]
  - [60 MINS]
2. En la pantalla aparecerá el símbolo .
3. Para desactivar la función de desconexión automática, pulse **SLEEP** repetidamente para seleccionar "SLEEP OFF". El símbolo desaparece de la pantalla.

**Nota:** Si el temporizador no está preseleccionado, el ajuste predeterminado es **OFF**.

## Ajuste de alarma

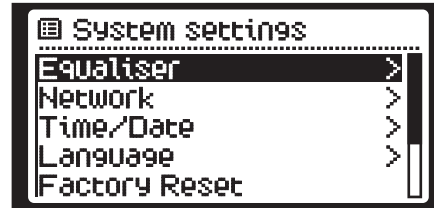
### SETTING ALARM (Ajuste de alarma)

1. Pulse **TIMER** en el mando a distancia. En la pantalla aparecerá:
  - Alarm 1: Off [00:00]
  - Alarm 2: Off [00:00]
2. Pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar **Alarm 1** o **2** y confirme con **ENTER**. Están disponibles las siguientes opciones:
  - **Enable:** Apagado/Diario/Una vez/Fines de semana/Días laborables
  - **Time:** Alarma en hora
  - **Mode:** Timbre/Internet-radio/DAB/FM/CD
  - **Preset:** Lo último escuchado/ (emisora predefinida)
  - **Volume:** Silenciado/1-31
  - **Save:** Guardar y confirmar los ajustes de alarma
3. Después de ajustar la alarma, el icono aparecerá en la pantalla durante el modo en espera.
4. Para apagar la alarma, pulse **TIMER**.

**Note:** Si no se pulsa un botón durante aproximadamente 15 segundos, se activa el modo de ajuste del temporizador existente del aparato automáticamente.

## Configuración del sistema

1. Pulse **MENU** para entrar en el menú.
2. Pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar **"System settings"** y confirme pulsando **ENTER**. Están disponibles las siguientes opciones:



### EQUALISER (ECUALIZADOR)

Aquí puede preseleccionar los formatos de sonido preestablecidos o crear los suyos propios. Seleccione un formato de sonido:

**FLAT, CLASSIC, ROCK, POP, JAZZ**

El ajuste de sonido se aceptará de inmediato.

Puede ajustar alternativamente los ajustes de sonido con el botón **EQ** en el mando a distancia.

## NETWORK (Selección de red)

Seleccione esta entrada para mostrar la lista de redes con las que la radio Internet puede establecer una conexión automática o eleccione el asistente de red para buscar redes disponibles.

1. Pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar **"Network"** y confirme pulsando **ENTER**. Están disponibles las siguientes opciones:
  - **Network wizard** (Netzwerkassistenten)
    - SSID – seleccione la red inalámbrica deseada.
    - Rescan – Búsqueda de redes disponibles.
    - Wired – seleccione la red cableada.
    - Manual config – seleccione la red cableada/inalámbrica con activar/desactivar DHCP.
    - PBC WLAN configuración
      - Seleccione PBC en la unidad y pulse el botón PBC en el módem con el que desea conectarlo. Pulse el botón **ENTER** para continuar.
  - **View settings**
    - Se visualiza la configuración en la unidad.
  - **Manual settings**
    - Seleccione la red cableada/inalámbrica con activar/desactivar DHCP.
  - **WLAN region**
    - Seleccione un país de su elección.
  - **NetRemote PIN Setup**
    - Para definir se debe introducir un número PIN antes de poder conectar la unidad remota a una red.
  - **Clear network settings:** To delete the Para eliminar la memoria de la red conectada en el perfil de Red.
  - **Keep network connected:** Para definir si se mantiene conectado a su red en modo En espera y cuándo no en modo Radio de red. Es necesario para el funcionamiento remoto y la retransmisión de audio en modo Reproducción de música.

## HORA Y FECHA

1. Pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar **"Time/ Date"** y confirme pulsando **ENTER**. Están disponibles las siguientes opciones:
  - **Auto update:** Actualiza de DAB/FM/Network.
  - **Set format:** Formato de 12/24 horas.
  - **Set time zone:** Selecciona una zona de huso horario. (Disponible solamente cuando la actualización automática de Red está activada).
  - **Daylight savings:** Selecciona ahorro de luz solar. (Disponible solamente cuando la actualización automática de Red está activada).

Puede también ajustar la Hora/Fecha de manera manual.

1. Pulse **CLOCK** para acceder al ajuste de Hora/Fecha.
2. Los dígitos de la fecha parpadean en la pantalla. Ajuste la fecha/mes/año/hora/minuto pulsando **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  y confirme con **ENTER**.





**Nota:** El ajuste actualización de fecha automática predeterminado es "Actualización desde Red". Si quisiera ajustar la hora manualmente, se recomienda desactivar la función de actualización automática.

## INACTIVE STANDBY

Utilice En espera inactivo para apagar la unidad después de un determinado tiempo en modo reproducción.





1. Pulse **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  para seleccionar **"Inactive Standby"** y confirme pulsando **ENTER**. Están disponibles las siguientes opciones:
  - Off (Off)
  - 2 Hours
  - 4 Hours
  - 5 Hours
  - 6 Hours
2. Seleccione pulsando **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  y confirme con **ENTER**.

## IDIOMA

1. Pulse **PRESET**   para seleccionar **“Language”** y confirme pulsando **ENTER**. Hay varios idiomas disponibles en la pantalla para seleccionar.
2. Seleccione pulsando **PRESET**   y confirme con **ENTER**.

## RESTABLECER AJUSTES PREDETERMINADOS

Aquí puede restablecer los ajustes predeterminados.

1. Pulse **PRESET**   para seleccionar **“Factory reset”** y confirme con **ENTER**.
2. Seleccione **Yes** (Sí) pulsando **PRESET**   y confirme con **ENTER**. O seleccione **No** (No) para cancelar.

## SOFTWARE UPDATE (ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE)

Puede buscar actualizaciones de software con el producto. Una vez aceptadas las condiciones de uso, el procedimiento de descarga e instalación para las actualizaciones de software nuevas comenzará automáticamente.

**Nota:** Asegúrese de que el producto esté conectado a Internet.

## SETUP WIZARD (ASISTENTE DE CONFIGURACIÓN)

Pulse **MENU** acceda a System settings para seleccionar el submenú SETUP WIZARD (Asistente de configuración). Puede configurar todas las opciones importantes para poner en funcionamiento la radio.

## INFO (INFÓ)

Aquí encontrará el número de versión del software en uso.

## BACKLIGHT (LUZ DE FONDO)

Aquí puede seleccionar la luz de fondo de la pantalla:

**Operation mode:** Alta/Media/Baja

**Standby-Mode:**


- Intervalo Off/10 sec/30 sec/60sec
- Modo en espera: Media/Baja/Apagado

## Limpieza y cuidados

- Desenchufe el adaptador de la toma antes de limpiar la unidad.
- **¡Atención!** No permita que penetre agua en la unidad.
- Limpie la carcasa con una tela levemente humedecida.
- No utilice limpiadores fuertes o agresivos ni estropajos.
- No utilice sustancias químicas (como gasolina o alcohol) para limpiar la carcasa.

## Eliminación



No elimine este aparato como basura municipal no clasificada. Devuélvalo a  un punto designado de recogida para el reciclaje WEEE. Haciendo esto, ayudará a conservar los recursos y proteger el medio ambiente. Contacte con su vendedor o con la administración local para obtener más información.



Deshágase de las pilas de forma respetuosa con el medioambiente. No tire las pilas junto con los residuos domésticos del hogar. Utilice los sistemas de devolución y recogida de su comunidad o póngase en contacto con el vendedor al que compró el producto.


## Resolución de problemas

Si aparecen problemas de funcionamiento, consulte la siguiente tabla. Si los problemas no se pueden resolver como se indica en **Solución**, contacte con el fabricante.

| Problema   | Causas posibles  | Solución   |
|--|--|--|
| <b>El producto no funciona</b>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Alimentación Interrumpida</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe la fuente de alimentación</li> </ul>  |
| <b>No hay sonido</b>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>El volumen es muy bajo</li> <li>El dispositivo externo está en silencio</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste el volumen</li> <li>Compruebe y desactive el modo silencio del dispositivo externo.</li> </ul> |
| <b>Mala calidad del audio con la conexión Bluetooth®</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mala recepción de Bluetooth®</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Acerque ambos dispositivos o retire cualquier obstáculo entre ellos.</li> </ul>                       |
| <b>No hay conexión Bluetooth®</b>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>El dispositivo externo no admite los perfiles para este producto</li> <li>La función Bluetooth® está desactivada</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Trate de emparejar con otro dispositivo externo.</li> <li>Active la función Bluetooth®.</li> </ul>    |
| <b>No se puede leer la unidad USB</b>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Unidad USB defectuosa</li> <li>Formato de datos no compatible.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Inserte una nueva unidad USB</li> <li>Compruebe el formato de los datos</li> </ul>                    |
| <b>Mala calidad en la recepción de radio</b>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mala recepción de radio</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sitúe el producto en otro lugar y reajuste la antena.</li> </ul>                                      |
| <b>El mando a distancia no funciona</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Las pilas del mando a distancia están agotadas</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sustituya las pilas del mando a distancia</li> </ul>  |

## Datos técnicos

### ALIMENTACION

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Entrada                      | : 230 - 240 V~, 50 Hz   |
| Consumo en funcionamiento    | : 28 W  |
| Consumo en espera            | : <1 W  |
| Baterías (Mando a distancia) | : 1 x 1,5 V  , 1 x AA (no incluidas) |
| USB port charging            | : 5 V / 1000 mA   |

### RADIO

#### Internet radio

|                    |                            |
|--------------------|----------------------------|
| Gama de frecuencia | : Band III (174 - 240 MHz) |
|--------------------|----------------------------|

#### FM-TUNER

|                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| Intervalo de sintonía | : 87,5 - 108 MHz |
| Red sintonía          | : 0,05 MHz       |

#### Reproducción de CD

|                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| Respuesta de frecuencia | : 20 Hz - 20 KHz      |
| Compatibilidad          | : CD/CDR/CDRW/MP3/WMA |

### ALTAVOZ

|                    |               |
|--------------------|---------------|
| Potencia de salida | : 2 x 5 W RMS |
| Sistema de sonido  | : Stereo      |

### CONECTIVIDAD

|          |                   |
|----------|-------------------|
| USB      | : Sí (max. 32 GB) |
| AUDIO IN | : Sí              |
| WLAN     | : Sí              |

### BLUETOOTH®

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| Perfil de Bluetooth®  | : A2DP, AVRCP |
| Alcance de Bluetooth® | : Max. 8 M    |
| Versión de Bluetooth® | : 3,0+EDR     |

|                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| Dimensiones (An. x Pr. x Al.) | : 350 mm x 210 mm x 120 mm |
| Peso                          | : aprox. 2,6 kg            |

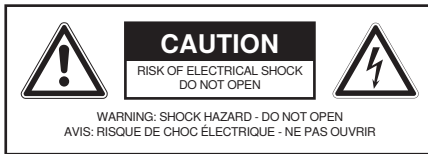
**Nota:** Este aparato no es compatible con ARCHIVOS DRM WMA protegido.

## Consignes de sécurité

Consignes de sécurité importantes Lire les instructions attentivement et les conserver pour les consulter par la suite.



**DANGER !** Rayonnement laser invisible lorsque l'appareil est ouvert et que le verrouillage de protection est débloqué. Éviter une exposition directe au faisceau laser. Ne pas toucher la lentille.



Le symbole d'éclair avec une flèche dans un triangle équilatéral a pour objectif d'alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du produit, pouvant être suffisamment forte pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral vise à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes pour l'utilisation et l'entretien dans les documents accompagnant l'appareil.



FPour des raisons de sécurité, ce produit de catégorie II est fourni avec une isolation double ou renforcée comme l'indique ce symbole.

- Cet appareil est destiné uniquement au divertissement audio. Afin d'éviter une situation dangereuse, ne pas utiliser le produit pour un usage autre que celui décrit dans cette notice. Une mauvaise utilisation est dangereuse et rendra la garantie caduque.
- Réservé à un usage familial. Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur.
- **Danger !** Un volume sonore excessif durant l'écoute avec des écouteurs ou un

casque peut entraîner une perte auditive. L'écoute prolongée de musique à volume élevé peut endommager votre audition. Régler le volume raisonnablement.

- **Risque d'asphyxie !** Garder tous les emballages hors de portée des enfants.
- Utiliser uniquement dans des conditions normales de température et d'humidité.
- Le produit convient uniquement à des climats modérés. Ne pas utiliser sous une latitude tropicale ou dans un climat particulièrement humide.
- Ne pas déplacer le produit d'un endroit froid à un endroit chaud et vice versa. Le condensation peut endommager le produit et les pièces électriques.
- Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant ou non vendus avec ce produit. Installer selon cette notice.
- Ne pas installer pas près de toute source de chaleur telle qu'un radiateur, une bouche de chaleur, une cuisinière ou autre appareil (y compris amplificateur) qui émet de la chaleur.
- Ne pas déplacer le produit lorsqu'il est en marche.
- Ne pas toucher, appuyer ou gratter la surface du produit avec des objets coupants ou durs.
- **Danger !** Pour réduire le risque d'incendie et de choc électrique, ne pas exposer ce produit à la pluie ou à l'humidité.
- L'appareil ne doit pas être exposé aux égouttements ou aux éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide comme un vase ne doit y être posé.
- Veiller à ne pas laisser entrer d'objet ni de liquide dans le produit par les ouvertures.
- Ne pas poser de flamme telle qu'une bougie allumée sur l'appareil.
- Confier l'entretien et les réparations à un réparateur agréé. Ne pas essayer de réparer l'appareil vous-même. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon électrique ou la prise sont endommagés, si du



- liquide a été répandu sur l'appareil, si des objets sont tombés dedans, si le boîtier est endommagé, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou si l'appareil est tombé.
- Avant de brancher l'appareil sur une prise électrique, vérifier que la tension indiquée sur le produit correspond à celle du secteur.
  - Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être réparé par le fabricant, son représentant ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
  - Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation, le produit ou la rallonge ne sont pas défectueux. S'ils sont défectueux, ne pas utiliser le produit. Débrancher immédiatement le fiche d'alimentation.
  - Placer le cordon d'alimentation et, si nécessaire, une rallonge appropriée de manière à ce qu'il soit impossible de trébucher dessus. Ne pas laisser pendre le câble d'alimentation facilement accessible.
  - Ne pas coincer, plier ni tirer le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
  - La fiche d'alimentation sert de dispositif de débranchement et doit rester accessible. Pour déconnecter complètement l'entrée d'alimentation, débrancher la fiche du secteur.
  - Le produit peut mal fonctionner ou ne pas réagir aux boutons en raison d'une décharge électrostatique. Éteindre et débrancher l'appareil, puis le rebrancher quelques secondes plus tard.
  - Protéger le cordon d'alimentation (personne ne doit marcher dessus et il ne doit pas être pincé en particulier au niveau de la prise), les prises de courant et le point où la prise sort de l'appareil.
  - Ne jamais tirer sur la fiche par le cordon d'alimentation ou avec les mains mouillées.
  - Débrancher la fiche d'alimentation en cas de défaillance pendant l'utilisation, pendant les orages, avant le nettoyage et si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue durée.
  - **Danger !** Avant un nettoyage, éteindre l'appareil et débrancher la fiche d'alimentation de la prise électrique.
  - Quand le produit est en fin de durée de vie, le rendre inutilisable en débranchant la fiche du secteur et en coupant le cordon en deux.
  - **Attention !** Risque d'explosion en cas de mauvais remplacement des piles. Remplacez uniquement les piles par des piles du même type ou d'un type équivalent.
  - Changez toujours le bloc-pile entier. Ne mélangez pas des piles usagées et les piles neuves, ou des piles avec des états de charge différents.
  - Assurez-vous que les piles soient bien insérées. Respectez les polarités (+) plus/(-) négative sur la pile et le boîtier. Des piles mal insérées peuvent fuir ou, dans les cas extrêmes, causer un incendie ou une explosion.
  - Retirez les piles usagées. Retirez les piles si vous savez que l'appareil ne sera pas utilisé pendant longtemps. Sinon, les piles peuvent fuir et endommager.
  - Si les piles fuient, retirez-les à l'aide d'un tissu et jetez-les en conséquence. Évitez que l'acide des piles ne touche la peau et les yeux. En cas de contact avec vos yeux, rincez-les abondamment à l'eau et consultez un médecin immédiatement. En cas de contact avec votre peau, lavez la zone affectée avec de l'eau et du savon.
  - Lors de l'installation de l'appareil, laissez suffisamment d'espace pour une ventilation adéquate. Ne pas l'installer dans des bibliothèques, des armoires intégrées ou équivalent.
  - Ne pas gêner la ventilation en recouvrant les ouvertures avec des objets comme des journaux, du linge de table, des rideaux, etc. Ne pas insérer un quelconque objet dans les fentes.
  - N'exposez jamais des piles à une chaleur excessive (p.ex. le soleil, le feu), et ne les jetez jamais au feu. Les piles pourraient exploser.

## Utilisation recommandée

Cet appareil est destiné à la lecture audio par Bluetooth®, radio FM, source audio (AUX IN), USB ou CD.

Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

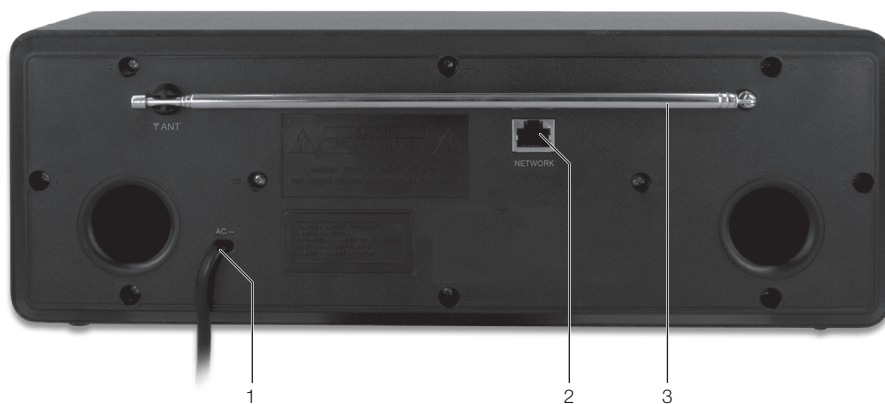
## Composants

### Vue avant



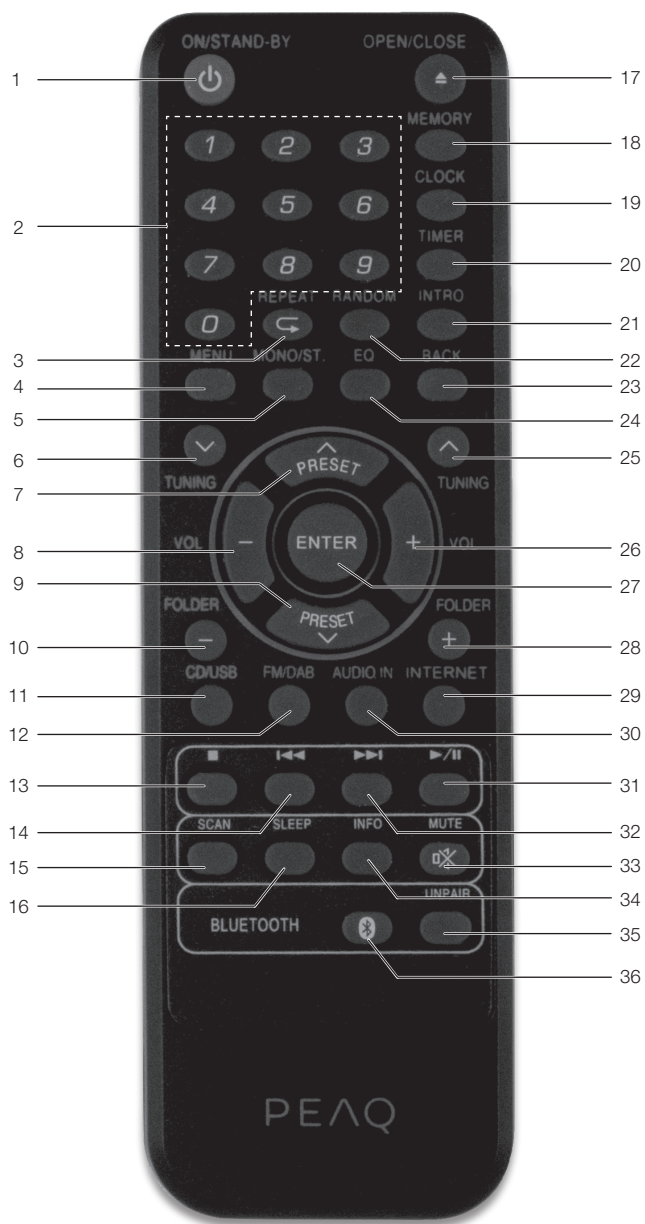
- 1 Capteur de télécommande
- 2 Bouton **⏻** **STANDBY**
- 3 Tiroir de disque
- 4 Affichage
- 5 Molette **VOLUME +/-** /Bouton **SELECT**
- 6 Prise de charge USB de 5 V/1 A
- 7 Prise **AUDIO IN**
- 8 Bouton **MODE**
- 9 Bouton **SCAN / ▶/⏸/ INFO**
- 10 Bouton **STOP ■ / MENU**
- 11 Bouton **TUNING/SKIP ◀◀**
- 12 Bouton **TUNING/SKIP ▶▶**
- 13 Bouton **BACK**
- 14 Bouton **▲** d'ouverture/fermeture de disque








## Vue arrière



- 1 Câble secteur
- 2 Prise **NETWORK**
- 3 Antenne en tige

# Télécommande



- |    |  |    |  |
|----|--|----|--|
| 1  | Bouton <b>ON/STANDBY</b>   | 19 | Bouton <b>CLOCK</b>  |
| 2  | Pavé numérique   | 20 | Bouton <b>TIMER</b>  |
| 3  | Bouton <b>REPEAT</b>   | 21 | Bouton <b>INTRO</b>  |
| 4  | Bouton <b>MENU</b>   | 22 | Bouton <b>RANDOM</b>   |
| 5  | Bouton <b>MONO/ST.</b>   | 23 | Bouton <b>BACK</b>   |
| 6  | Bouton <b>TUNING</b>      | 24 | Bouton <b>EQ</b>   |
| 7  | Bouton <b>PRESET</b>      | 25 | Bouton <b>TUNING</b>   |
| 8  | Bouton <b>VOLUME -</b>   | 26 | Bouton <b>VOLUME +</b>   |
| 9  | Bouton <b>PRESET</b>      | 27 | Bouton <b>ENTER</b>  |
| 10 | Bouton <b>FOLDER -</b>   | 28 | Bouton <b>FOLDER +</b>   |
| 11 | Bouton <b>CD/USB</b>   | 29 | Bouton <b>INTERNET</b>   |
| 12 | Bouton <b>FM/DAB</b>   | 30 | Bouton <b>AUDIO IN</b>   |
| 13 | Bouton  <b>STOP</b>       | 31 | Bouton <b>▶/   Playback/Pause</b>  |
| 14 | Bouton <b>◀◀ Backward</b>  | 32 | Bouton <b>▶▶ Forward</b>   |
| 15 | Bouton <b>SCAN</b>   | 33 | Bouton  <b>MUTE</b>       |
| 16 | Bouton <b>SLEEP</b>  | 34 | Bouton <b>INFO</b>   |
| 17 | Bouton <b>OPEN/CLOSE</b>  | 35 | Bouton <b>UNPAIR</b>   |
| 18 | Bouton <b>MEMORY</b>   | 36 |  Bouton <b>BLUETOOTH®</b> |

**NB:**

Les touches de la télécommande fonctionnent de la même manière que celles sur l'appareil. Toutes les fonctions principales peuvent être accédées avec la télécommande. Si la télécommande ne fonctionne pas, veuillez vérifier les éléments suivants:

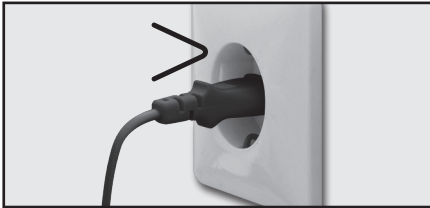
- Si un objet cause une obstruction entre l'appareil et la télécommande.
- Essayez d'assombrir la pièce ou de diminuer la distance entre l'appareil et la télécommande.

## Installation

Choisir une surface stable, plate et propre pour poser le produit. Acheminer les câbles de façon à ce que personne ne risque de trébucher dessus et ne pas poser d'objets lourds ou tranchants sur les câbles ou les appareils. Laisser environ 10 cm autour du produit pour la ventilation.

## Alimentation Electrique

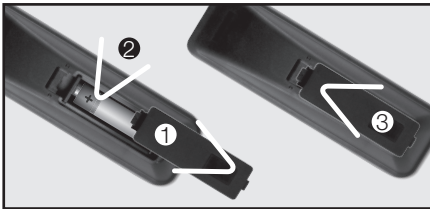
### APPAREIL PRINCIPAL



Brancher la fiche d'alimentation sur une prise électrique aux normes.

## Télécommande

### INSTALLATION DES PILES



1. Ouvrir le cache des pile.
2. Installer des pile neuves dans le compartiment à piles en respectant les polarités.
3. Fermer le cache des pile.

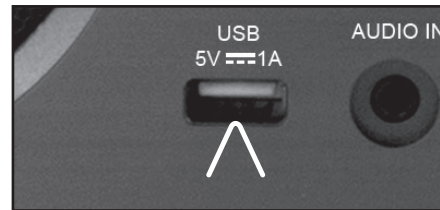
## Branchements

### AUDIO-IN



Vous pouvez aussi écouter des dispositifs audio externes en branchant le cordon (non fourni) à la prise AUDIO-IN (Entrée auxiliaire) à l'arrière de l'appareil.

### CONNEXION USB



### Lecture de fichiers de musique

Vous pouvez lire des fichiers de musique enregistrés sur une clé USB en branchant la clé USB.

### Remarque:

- Prend en charge la USB directement jusqu'à 32 Go.

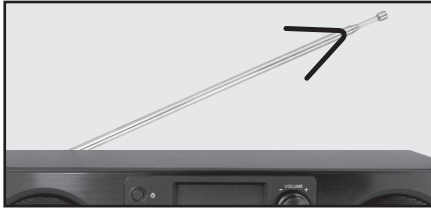
### Chargement d'appareils externes

Des appareils externes peuvent être rechargés par l'intermédiaire du port USB de ce haut-parleur. Branchez l'appareil sur le port USB (sortie : 5 V/1000 mA)

### CONNEXION LAN

Prise LAN/cordon de branchement Ethernet pour le branchement de l'appareil au réseau domestique filaire.

## REGLAGE DE L'ANTENNE



Pour une réception optimale, déployez l'antenne, tirez-la complètement et réglez-la.

## Configuration de la radio Internet

Deux méthodes sont possibles pour connecter la radio à Internet en utilisant un point d'accès:

- **Sans fil en Mode WLAN**  
L'antenne Wifi de la radio capte les signaux de votre routeur DSL.
- **Avec le cordon en utilisant la connexion LAN** de la radio en Mode LAN. A condition qu'un réseau Ethernet soit disponible.

## CONFIGURATION DU MODE WLAN

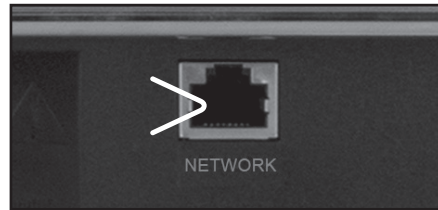


Si votre réseau est sans fil, le mode WLAN est la méthode simple pour connecter votre radio à l'internet:

1. Allumez simplement la radio, et comme utilisateur d'un réseau sans fil, il recherche automatiquement tous les points d'accès disponibles (Points d'Accès).

2. Lors de la première mise en marche, il vous faut confirmer les points d'accès et éventuellement saisir la clé. Alors, la radio accèdera toujours ce point d'accès. Si le point d'accès ne peut plus être trouvé, cela sera retenu en conséquence.

## CONFIGURATION LAN

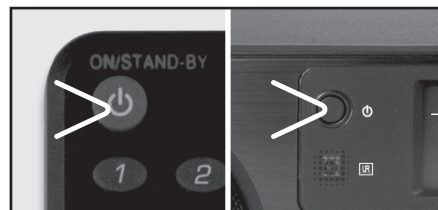



Si vous ne possédez pas de réseau sans fil mais avez un réseau filaire, la radio Internet peut être connectée à un réseau.

1. Éteignez la radio.
2. Branchez un cordon Ethernet à la prise LAN. Après la mise en marche et avoir choisi 'filaire'. La radio sera automatiquement reconnue comme utilisateur filaire.

## Utilisation

### ON ET STANDBY

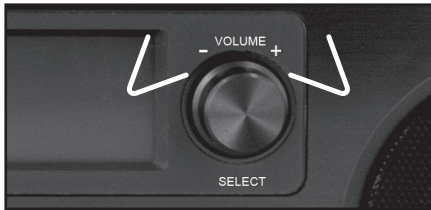


Appuyez sur le bouton  sur le produit ou sur la télécommande pour mettre en marche ou en veille le produit.

Quand vous branchez la fiche d'alimentation sur une prise secteur, l'appareil se mettra en mode veille après avoir affiché « **Welcome to Internet Radio STARTING...** »


**Remarque :** L'heure/la date se réglera automatiquement, une fois que l'appareil est connecté à une station de radio Internet, DAB ou FM, avec les informations de date/d'heure.

## VOLUME

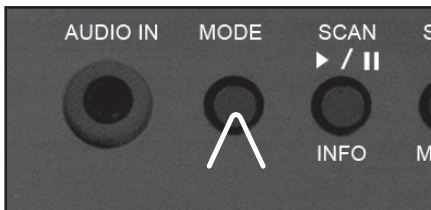


Régler le volume grâce au bouton du volume ou sur la télécommande.

## MUTE

Appuyer sur **MUTE** sur la télécommande pour couper le son provisoirement. Le symbole  s'affiche à l'écran. Appuyez une nouvelle fois sur **MUTE** pour réactiver le son.

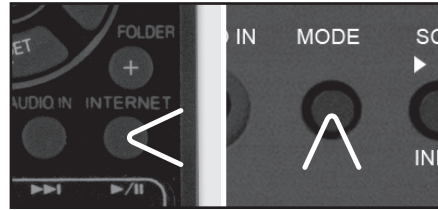
## MODE



Appuyer sur **MODE** pour sélectionner les modes suivants: Alternativement, vous pouvez sélectionner les modes en appuyant sur les boutons **CD/USB**, **FM/DAB**, **AUDIO**, **INTERNET** et **BLUETOOTH®** sur la télécommande.

Alternativement, vous pouvez sélectionner les modes en appuyant sur les boutons **CD/USB**, **FM/DAB**, **AUDIO**, **INTERNET** et **BLUETOOTH®** sur la télécommande.

## Radio Internet



Appuyez sur le **MODE** sur le produit ou le bouton **INTERNET** sur la télécommande pour sélectionner la radio Internet.

## MENU DE RADIO INTERNET



Appuyez sur **MENU** pour sélectionner le menu de radio Internet. Les options suivantes sont disponibles :

- Last listed
- Station list
- System settings
- Main menu

### Dernières écoutes

Appuyez sur **PRESET**   pour afficher l'historique des stations.

Appuyez sur **ENTER** pour confirmer la sélection.

### Liste des stations

Appuyez sur **PRESET**   pour sélectionner l'un des options suivantes. Confirmez la sélection en appuyant sur **ENTER**.



Appuyez sur **PRESET**   pour sélectionner l'une des options suivantes. Confirmez la sélection en appuyant sur **ENTER**.

| Options               | Fonctions  |
|-----------------------|--|
| Mes favoris           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les favoris sont stockés dans le portail radio Internet et ils sont disponibles pour toutes les radios Internet qui sont enregistrées avec le même compte. Vous devez enregistrer la radio dans le portail radio Internet avant de pouvoir utiliser les favoris.</li> <li>• Pour enregistrer votre radio avec le portail (<a href="http://www.wifiradio-frontier.com">www.wifiradio-frontier.com</a>). Pour obtenir un compte en saisissant : Code d'accès, adresse courriel, mot de passe et modèle de radio Wi-Fi (ID radio).</li> <li>• Pour ajouter une station à vos favoris, maintenez enfoncé <b>ENTER</b> jusqu'à ce que « Favori ajouté » s'affiche. La station sera enregistrée dans votre liste de favoris.</li> </ul> |
| « Pays » local        | Ici, toutes les stations pour la région sélectionnée sont classées par genre.  |
| Stations              | Vous pouvez voir toutes les stations disponibles par pays (lieu), popularité (stations populaires) ou liste du moment (nouvelles stations). <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sélection de stations</li> <li>2. Vous pouvez maintenant sélectionner votre station sous les options spécifiées.</li> </ol>  |
| Podcasts              | Vous pouvez trier ici tous les podcasts par genre et pays. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sélectionnez Podcast et appuyez sur <b>ENTER</b> pour confirmer la sélection.</li> <li>2. Sélectionnez un sous-dossier.</li> </ol>  |
| Mes stations ajoutées | Si vous avez enregistré des podcasts sur le site web <a href="http://www.wifiradio-frontier.com">http://www.wifiradio-frontier.com</a> , vous pouvez les charger ici.  |
| Aide                  | Sélectionnez cette entrée pour recevoir le code d'accès pour votre radio Internet avec lequel vous pouvez vous inscrire sur le site <a href="http://www.wifiradiofrontier.com">http://www.wifiradiofrontier.com</a> .  |

## Radio DAB

### STATIONS PRÉRÉGLÉES



**Remarque :** Les stations de radio Internet préréglées sont stockées dans la radio et ne sont pas accessibles par d'autres radios.

La radio peut mémoriser au maximum de 10 stations.

1. Sélectionnez une station.
2. Pour mémoriser la station de radio, maintenez enfoncé **MEMORY** jusqu'à ce que « Save to Preset » s'affiche.
3. Sélectionnez l'un des 10 préréglages et appuyez sur **ENTER** pour confirmer.
4. Recommencez les étapes 1 à 3 pour enregistrer d'autres stations.

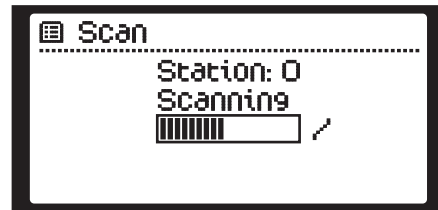
### POUR CHARGER UNE STATION MÉMORISÉE

1. Appuyez sur **MEMORY** pour ouvrir le menu des préréglages.
2. Appuyez sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  pour sélectionner une station préréglée et confirmez la sélection en appuyant sur **ENTER**.



Appuyez sur le bouton **MODE** de l'appareil ou sur le bouton **FM/DAB** de la télécommande pour sélectionner la radio DAB.

Lorsque la radio est allumée pour la première fois, elle procède à une recherche automatique complète des stations DAB/DAB+. La liste des stations est ensuite mémorisée, ce qui évite d'avoir à effectuer une recherche complète lorsque la radio est mise sous tension la fois suivante.



Une fois la recherche terminée, les stations sont mémorisées dans l'ordre alphabétique. La première station disponible sera alors diffusée.

#### Remarque:

En l'absence de réception d'une station de radio numérique DAB à un moment donné, orientez le récepteur ou réglez l'antenne. Appuyez sur **SCAN** (Recherche) pour lancer une nouvelle recherche.

## MENU DAB

Appuyez sur **MENU** pour sélectionner le menu de radio DAB. Les options suivantes sont disponibles :

- **Station list**
- **Scan**
- **Manual Tune**
- **Prune invalid**
- **DRC**
- **Station order**
- **System settings**
- **Main menu**

### Liste des stations

1. Appuyez sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  pour sélectionner « **Station list** » et confirmez la sélection en appuyant sur **ENTER**. La liste des stations disponibles s'affichera.
2. Sélectionnez une station en appuyant sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  et confirmez avec **ENTER**.

### Scan (Recherche automatique)

Appuyez sur **SCAN** sur l'appareil pour lancer la recherche des stations.

Autre méthode :

- Appuyez sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  pour sélectionner « **Scan** » et confirmez en appuyant sur **ENTER**. La recherche des stations débutera.

### Syntonisation manuelle (recherche manuelle)

1. Appuyez sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  pour sélectionner « **Manual Tune** » et confirmez la sélection en appuyant sur **ENTER**. Les fréquences s'afficheront.
2. Sélectionnez une fréquence en appuyant sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  et confirmez avec **ENTER**.

### Élagage invalide

Pour supprimer toutes les stations invalides dans la liste des stations.

1. Appuyez sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  pour sélectionner « **Prune invalid** » (Élagage invalide) et confirmez en appuyant sur **ENTER**.
2. Sélectionnez **Yes** (oui) en appuyant sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  et confirmez avec **ENTER**. Ou bien, choisissez **No** (Non) pour annuler.

## DRC (COMMANDE DE PORTÉE DYNAMIQUE)

La commande de portée dynamique permet de monter ou baisser d'un cran la portée dynamique entre les stations de radio.

1. Appuyez sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  pour sélectionner « **DRC** » et confirmez en appuyant sur **ENTER**. Les options suivantes sont disponibles :
  - **DRC haut** : DRC activé, réglage par défaut recommandé pour les environnements bruyants.
  - **DRC bas** : Le DRC réglé à la moitié du niveau normal.
  - **DRC désactivé** : Le DRC est désactivé.
2. Sélectionnez avec **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  et confirmez la sélection en appuyant sur **ENTER**.

### Ordre des stations

Vous pouvez régler l'ordre des stations.

1. Appuyez sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  pour sélectionner « **Station order** » (ordre des stations) et confirmez en appuyant sur **ENTER**. Les options suivantes sont disponibles :
  - **Alphanumérique** (alphanumérique),
  - **Ensemble** (ensemble),
  - **Valide** (Valide)
2. Sélectionnez avec **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  et confirmez la sélection en appuyant sur **ENTER**.

## MÉMORISATION DE STATIONS DAB

La radio peut mémoriser au maximum de 10 stations DAB/DAB+.

1. Sélectionnez une station.
2. Maintenez enfoncé **MEMORY** jusqu'à ce que « **Save to Preset** » s'affiche.
3. Sélectionnez un numéro d'emplacement de mémoire allant de 1 à 10 et confirmez en appuyant sur **ENTER**.
4. Le numéro d'emplacement de la station mémorisée s'affiche.
5. Répétez les étapes 1 à 4 pour mémoriser davantage de stations DAB/DAB+.

## SÉLECTION DE STATIONS DAB MÉMORISÉES

1. Appuyez sur **MEMORY** pour accéder au menu des pré réglages.
2. Appuyez sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  pour sélectionner un numéro de mémoire et confirmez en appuyant sur **ENTER**.

## Radio FM



1. Appuyez sur le bouton **MODE** sur l'appareil ou sur le bouton **FM/DAB** sur la télécommande pour sélectionner la radio FM.
2. La radio lit la dernière station sélectionnée.

### Remarque :

Quand la radio est allumée pour la première fois, elle fera automatiquement une recherche complète des stations FM.

## SÉLECTION DE LA FRÉQUENCE DES STATIONS FM

1. Sélectionnez une station FM.
2. **Réglage de fréquence manuel.**  
Appuyez sur **Tuning**  $\wedge$   $\vee$  pour changer de fréquence par paliers de 0,05 MHz.
3. **Réglage de fréquence automatique**  
Appuyez sur **SCAN** pour que la radio arrête la recherche si elle trouve une station active.

## MENU FM

Appuyez sur **MENU** pour sélectionner le menu de la radio FM. Les options suivantes sont disponibles :

- **Scan setting:**
- **Audio setting**
- **System settings**
- **Main menu**

## RÉGLAGE DE RECHERCHE

1. Appuyez sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  pour sélectionner « **Scan Setting** » et confirmez en appuyant sur **ENTER**. Les options suivantes sont disponibles :

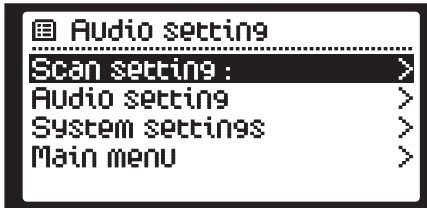


2. Appuyez sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  pour sélectionner et confirmez en appuyant sur **ENTER**.

## RÉGLAGE AUDIO

Sélection du mode mono ou stéréo.

1. Appuyez sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  pour sélectionner « **Audio Setting** » et confirmez en appuyant sur **ENTER**. Les options suivantes sont disponibles :



2. Appuyez sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  pour sélectionner et confirmez en appuyant sur **ENTER**.

Alternativement, vous pouvez faire le réglage audio en appuyant sur **MONO/ST.** sur la télécommande.

## MÉMORISATION DE STATIONS FM

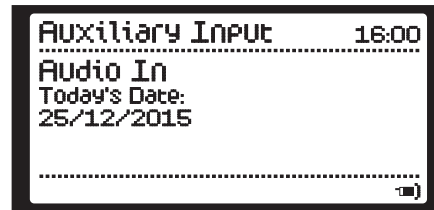
La radio peut mémoriser au maximum de 10 stations FM.

1. Sélectionnez une station FM.
2. Maintenez enfoncé **MEMORY** jusqu'à ce que « **Save to Preset** » s'affiche.
3. Sélectionnez un numéro d'emplacement de mémoire entre 1 à 10 et confirmez en appuyant sur **ENTER**.
4. Le numéro d'emplacement de la station mémorisée s'affiche.
5. Répétez les étapes 1 à 4 pour mémoriser davantage de stations FM.

## SÉLECTIONNER DES STATIONS FM MÉMORISÉES

1. Appuyez sur **MEMORY** pour accéder au menu des pré-réglages.
2. Appuyez sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  pour sélectionner un numéro d'emplacement de mémoire et confirmez en appuyant sur **ENTER**.

## ENTRÉE AUDIO



1. Branchez le câble audio (non fourni) dans la prise **AUDIO IN** (entrée audio de 3,5 mm) à l'arrière de l'appareil.
2. Appuyez sur **MODE** pour sélectionner **AUX IN** (entrée audio) comme source.
3. Commencez la lecture à partir de l'appareil.

### Attention :



Vérifiez les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation sur l'appareil externe avant raccordement.


## Mode CD







Appuyez sur **MODE** pour sélectionner **CD** comme source.

## Lecture d'un CD




1. Ouvrir le tiroir à CD en appuyant sur  . Le couvercle du lecteur CD s'ouvre vers le haut. Enlever la protection de transport à la première ouverture du lecteur CD.
2. Mettre un CD dans le lecteur CD avec le côté imprimé vers le haut. Appuyer au milieu du CD jusqu'à ce qu'il se mette en place sur l'axe.
3. Appuyer sur  pour refermer le lecteur CD. Le CD va maintenant être lu.
4. Le nombre total de pistes sur le CD s'affiche et la première piste se lit automatiquement.

**Remarque:** Avant de rouvrir le lecteur CD, toujours appuyer d'abord sur  pour arrêter le CD de tourner. Pour enlever le CD, mettre un doigt au milieu du CD (milieu de la broche) et l'autre doigt sur le bord du CD. Sortir délicatement le CD du lecteur.




| Bouton  | Fonction           |
|---|--------------------|
|    | Lecture/Pause      |
|    | Arrêter la lecture |
|   | Piste suivante     |
|  | Piste précédente   |

## REPEAT (FONCTION DE RÉPÉTITION)

Appuyer sur **REPEAT** (répétition) pour sélectionner l'un des modes de répétition suivants :

-  Pour répéter la piste en cours
  -  Pour répéter toutes les piste du dossier en cours (pour les CD de données uniquement)
  -  Pour répéter toutes les pistes
- Rappuyez sur **REPEAT** pour désactiver la fonction de répétition.

## RANDOM (ALÉATOIRE)

1. Appuyer sur **RANDOM**  (aléatoire) sur la télécommande pour lire toutes les pistes dans un ordre aléatoire.
2. Appuyez sur   pour lire la piste aléatoire suivante.
3. Rappuyez sur **RANDOM** (aléatoire) pour désactiver la fonction.

**Remarque:** **RANDOM** (aléatoire) n'est disponible qu'en mode USB et CD.




## INTROS

1. Appuyer sur **INTRO** sur la télécommande pour lire les 10 premières secondes de chaque piste. **INTR** s'affichera.
2. Rappuyez sur **INTRO** pour désactiver la fonction.



**Remarque:** **INTRO** n'est disponible qu'en mode **USB** et **CD**.

## RÉGLAGE DE PROGRAMMATION

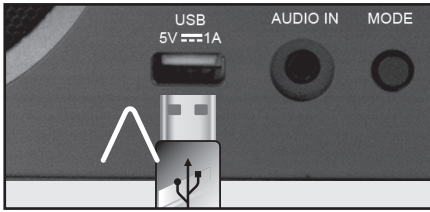
La liste de lecture n'est programmable qu'à l'arrêt. Il est possible de programmer 20 pistes au maximum.

1. Appuyez sur **MEMORY** pour passer en mode de programmation, le numéro de piste 00 clignotera.
2. Appuyez sur   sur la télécommande pour sélectionner une piste et confirmez en appuyant sur **ENTER**.
3. Appuyez sur  pour lire la première piste du programme réglé.
4. Recommencez les étapes 1 à 3 pour régler d'autres pistes.

## ANNULATION DE LISTE DE LECTURE

En mode arrêt, appuyez sur  pour annuler le programme ou ouvrez le tiroir CD en appuyant sur  .

## Mode USB



1. Appuyez sur **MODE** sur l'appareil ou **CD/USB** sur la télécommande pour accéder au lecteur multimédia.
2. Branchez une clé USB contenant des fichiers de musique au format MP3/WMA dans le port USB.
3. Sélectionner la lecture par USB et choisissez d'ouvrir le dossier USB.
4. Pour la lecture de pistes de musique, voir le chapitre Lecture par CD. Si aucune clé USB n'est branchée, le message **No USB found** s'affiche.

### Remarque :

- Prend en charge la USB directement jusqu'à 32 Go.
- Brancher la cle USB directement sur le port USB de l'appareil. Il est déconseillé d'utiliser une rallonge car cela peut causer des interférences et faire échouer le transfert de données. Ce produit prend en charge USB 2.0 et 3.0.

## CHARGEMENT D'APPAREILS EXTERNES

Vous avez la possibilité de charger vos appareils externes via le port USB des enceintes. Branchez votre appareil sur le port USB (Sortie : 5V /1A).

USB recharge uniquement à l'état ON.

**Remarque:** Le câble de chargement USB n'est pas inclus (s'il est fourni, veuillez utiliser le câble USB fourni avec votre appareil externe.)

## Media Player

Votre radio Internet supporte le Protocole UPnP 'Plug and Play Universel' et DLNA (Alliance de réseau vivant numérique/Digital Living Network Alliance). Les fichiers audio peuvent être transférés sans fil à votre PC de votre radio Internet si un logiciel UPnP est installé. En utilisant le protocole UPnP/ DLNA, la radio Internet peut être utilisée comme 'Récepteur de Média Numérique (Digital Media Renderer - DMR). Ainsi les fichiers de musique peuvent être lus depuis les dispositifs acceptant UPnP/DLNA sur Internet et la radio, et, par exemple, régler le volume depuis votre ordinateur.

1. Appuyez sur **MODE** sur l'appareil ou **CD/USB** sur la télécommande pour sélectionner le lecteur multimédia.
2. Sélectionnez Shared media (médias partagés) pour commencer la sélection des musiques.



### Mode de répétition

En mode **Music Player**, appuyez sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  pour sélectionner **Repeat play** et appuyez plusieurs fois sur le bouton **ENTER** pour activer/désactiver la répétition de lecture.

### Mode aléatoire

En mode **Music Player**, appuyez sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  pour sélectionner **Shuffle play** (lecture aléatoire) et appuyez plusieurs fois sur le bouton **ENTER** pour activer/désactiver la lecture aléatoire.

### Élaguer serveurs

En mode **Music Player**, appuyez sur le bouton **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  pour sélectionner **Prune servers** (Élaguer serveurs) et appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer.

Appuyez sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  pour sélectionner **YES** (Oui) pour supprimer les serveurs qui ne sont plus disponibles. Appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer. Ou bien, choisissez **NO** (Non) pour annuler.

## Bluetooth®



Ce mode vous permet d'utiliser la radio comme un haut-parleur pour un appareil externe (ex : téléphone mobile ou lecteur MP3). Le signal est transmis sans fil par Bluetooth®.

**NB :** Avant la lecture, il vous faut appairier la radio (dans ce cas le récepteur Bluetooth®) et l'appareil (transmetteur). Bluetooth® ID: PDR350.

### COMPATIBILITE

Cet appareil est compatible avec les téléphones mobiles et les appareils de musique activés sur Bluetooth. Il comporte la version Bluetooth® 3.0+EDR. Il fonctionne aussi avec les appareils comportant d'autres versions de Bluetooth supportant par exemple : Ecoute stéréo sans fil

- **A2DP (Profil de Distribution d'Audio Avancé)** Commande sans fil de musique
- **AVRCP (Profil Audio/Vidéo à distance)**

#### Remarque :

- La portée doit être de 8 mètre lors de l'appariement.
- Avant d'appairier une source AV Bluetooth®, consultez le mode d'emploi de la source AV concernant les précautions de sécurité et l'utilisation avec d'autres appareils.

### APPAIRAGE

1. Appuyez sur **MODE** et sélectionnez l'option **BT**. clignote sur l'écran.
2. Activez la fonction Bluetooth® sur le lecteur audio.
3. Appariez votre lecteur avec le PDR350.
4. cesse de clignoter lorsque les appareils sont connectés.
5. Vous pouvez maintenant lancer la lecture à partir de votre lecteur Bluetooth®.

### DÉSAPPARIEMENT

Pour désappairier la connexion Bluetooth®, appuyez sur **UNPAIR** sur la télécommande.

### LECTURE PAR BLUETOOTH®

1. Lancez la lecture de musique sur le lecteur audio ou appuyez sur **▶/||** sur l'appareil (si pris en charge).
2. Appuyez brièvement sur les boutons **◀◀ ▶▶** pour passer à la piste suivante ou précédente.
3. Pour régler le volume, appuyez sur **Vol -/+**.

## Réglage du rappel de sonnerie

Sélectionnez Sleep (sommeil) dans le menu d'accueil ou appuyez plusieurs fois sur le bouton **SLEEP** sur la télécommande.

1. Appuyez sur **SLEEP** pour sélectionner une période :
  - [OFF]
  - [15 MINS]
  - [30 MINS]
  - [45 MINS]
  - [60 MINS]
2. L'écran affiche le symbole
3. Pour désactiver la fonction SLEEP, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** pour sélectionner « SLEEP OFF » (sommeil désactivé). Le symbole disparaît de l'écran.

**Remarque :** Si le minuteur de mise en veille n'est pas présélectionné, le réglage par défaut est **OFF**.



## Réglage de l'alarme

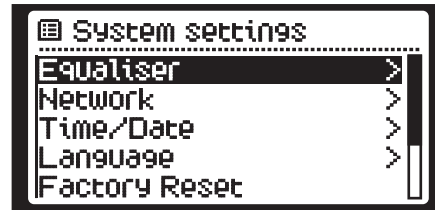
### SETTING ALARM (RÉGLAGE DE L'ALARME)

- Appuyez sur **TIMER** sur la télécommande. L'écran affiche :
  - Alarm 1: Off [00:00]
  - Alarm 2: Off [00:00]
- Appuyez sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  pour sélectionner **Alarm 1** (alarme 1) ou **2** et confirmez avec **ENTER**. Les options suivantes sont disponibles :
  - Enable:** Off (désactivé)/Daily (quotidien)/Once (une fois)/Weekends/Weekdays (jours de la semaine)
  - Time:** Heure d'activation de l'alarme
  - Mode:** Buzzer (sonnerie)/Internet-radio (radio internet)/DAB/FM/CD
  - Preset:** Last Listened (dernières écoutes)/(Preset station (station pré-réglée)
  - Volume:** Muted (sourdine)/1 à 31
  - Save:** Enregistrer et confirmer le réglage d'alarme
- Une fois l'alarme réglée, l'icône d'alarme s'affichera à l'écran en mode veille.
- Pour désactiver l'alarme, appuyez sur **TIMER**.

**Remarque :** Si aucun bouton n'est enfoncé dans les 15 secondes, le produit quitte automatiquement le mode de réglage du minuteur.

## Réglages du système

- Appuyez sur **MENU** pour accéder au menu.
- Appuyez sur **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  pour sélectionner « **System Settings** » et confirmez en appuyant sur **ENTER**. Les options suivantes sont disponibles :



### EQUALISER (Egaliseur)

Ici vous pouvez sélectionner des formats sonores pré-réglés ou en créer un personnel. Sélectionnez un format sonore:



#### FLAT, CLASSIC, ROCK, POP, JAZZ

Le réglage du volume est immédiatement disponible.



Alternativement, vous pouvez modifier le réglage audio directement avec le bouton **EQ** sur la télécommande.

## NETWORK (Sélection du réseau)



Sélectionnez cette ligne pour afficher la liste des réseaux avec lesquels la radio Internet peut établir une connexion automatique ou sélectionnez la ligne de l'assistant du réseau pour rechercher les réseaux disponibles.

- Appuyez sur **PRESET**   pour sélectionner « **Network** » (réseau) et confirmez en appuyant sur **ENTER**. Les options suivantes sont disponibles :
  - **Network wizard** (Assistant réseau)  
SSID – pour sélectionner le réseau sans fil voulu.  
Rescan – Pour rechercher les réseaux disponibles.  
Wired – pour sélectionner un réseau sans fil.  
Manual config – pour sélectionner un réseau filaire/sans fil avec DHCP activé/désactivé.  
PBC WLAN configuration  
Sélectionnez PBC sur l'appareil et appuyez sur le bouton PBC sur le modem auquel vous souhaitez vous connecter. Appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer.
  - **View settings**  
Pour afficher le réglage sur l'appareil.
  - **Manual settings**  
Pour sélectionner un réseau filaire/sans fil avec DHCP activé/désactivé.
  - **WLAN region**  
Pour sélectionner un pays au choix.
  - **NetRemote PIN Setup**  
Pour définir un code PIN à saisir avant de pouvoir se connecter à l'appareil à distance via un réseau.
  - **Clear network settings:** Pour oublier le réseau connecté dans le profil réseau.
  - **Keep network connected:** Pour définir s'il faut rester connecté au réseau en mode veille et hors mode radio réseau. Ceci est nécessaire pour une utilisation distante et pour une lecture audio en flux continu en mode lecteur de musique.

## HEURE ET DATE

- Appuyez sur **PRESET**   pour sélectionner « **Time/Date** » et confirmez en appuyant sur **ENTER**. Les options suivantes sont disponibles :
  - **Auto update:** Pour mettre à jour à partir de DAB/FM/réseau.
  - **Set format:** Format 12/24 heures.
  - **Set time zone:** Pour sélectionner un fuseau horaire. (Disponible uniquement quand la mise à jour auto à partir du réseau est activée.)
  - **Daylight savings:** Pour sélectionner l'heure d'été. (Disponible uniquement quand la mise à jour auto à partir du réseau est activée.)





Vous pouvez également régler l'heure et la date manuellement.

- Appuyez sur **CLOCK** pour accéder à l'heure/la date.
- Les chiffres de la date clignotent. Réglez les valeurs jour/mois/année/heures/minutes en appuyant sur **PRESET**   et en confirmant avec **ENTER**.





**Remarque :** Le réglage de mise à jour automatique par défaut est « mise à jour par le réseau ». Si vous souhaitez régler l'heure manuellement, il est recommandé de désactiver la fonction de mise à jour automatique.

## VEILLE D'INACTIVITÉ

Utilisez la veille d'inactivité pour éteindre l'appareil au bout d'un certain temps en mode lecture.





- Appuyez sur **PRESET**   pour sélectionner « **Inactive Standby** » (veille d'inactivité) et confirmez en appuyant sur **ENTER**. Les options suivantes sont disponibles :
  - Off (Off)
  - 2 Hours
  - 4 Hours
  - 5 Hours
  - 6 Hours
- Effectuez la sélection en appuyant sur **PRESET**   et confirmez avec **ENTER**.

## LANGUE

- Appuyez sur **PRESET**   pour sélectionner « **Language** » (langue) et confirmez en appuyant sur **ENTER**. Vous pouvez choisir parmi plusieurs langues d'affichage sont disponibles.
- Effectuez la sélection en appuyant sur **PRESET**   et confirmez avec **ENTER**.

## RÉINITIALISATION DES RÉGLAGES D'USINE

Ici vous pouvez réinitialiser les réglages de l'appareil aux paramètres d'usine par défaut.

- Appuyez sur **PRESET**   pour sélectionner « **Factory reset** » et confirmez avec **ENTER**.
- Sélectionnez **Yes** (oui) en appuyant sur **PRESET**   et confirmez avec **ENTER**. Ou bien, choisissez **No** (Non) pour annuler.

## SOFTWARE UPDATE (MISE A JOUR DU LOGICIEL)

Les mises à jour du logiciel peuvent être recherchées avec l'appareil. Après avoir accepté les conditions d'utilisation, le téléchargement et le processus d'installation des nouvelles mises à jour du logiciel commencent automatiquement.

**NB :** Veillez à ce que l'appareil soit connecté à Internet.

## SETUP WIZARD (CONFIGURATION DE L'ASSISTANT)

Appuyez sur **MENU** et accédez aux configurations du Système pour sélectionner le sous-menu « **SETUP WIZARD** ». Toutes les configurations importantes au fonctionnement de la radio peuvent être réglées.

## INFO

Le numéro de la version du logiciel actuellement utilisé se trouve ici.

## RETROECLAIRAGE

Ici vous pouvez régler la luminosité de l'écran :

**Operation mode (mode de fonctionnement) :** Haute/Moyenne/Basse

**Standby-Mode (mode veille) :**

- Délai : Désactivé/10 s/30 s/60 s
- Standby (mise en veille) : Moyen/bas/désactivé

## Nettoyage et entretien

- Débranchez l'adaptateur de la prise de courant avant de procéder au nettoyage de l'appareil.
- Attention !** Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.
- Nettoyez le coffret avec un chiffon légèrement humide.
- N'utilisez pas de nettoyeurs puissants, à récurer ou agressifs.
- N'utilisez pas de produits chimiques (tels que de l'essence ou de l'alcool) pour nettoyer le coffret.

## Élimination



Ne mettez pas au rebut cet appareil avec les ordures ménagères non triées. Portez-le à un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) afin de contribuer ainsi à la préservation des ressources naturelles et à la protection de l'environnement. Contactez votre revendeur ou les autorités locales pour plus d'informations.



Jetez les piles en respectant l'environnement. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères. Rapportez-les dans un centre de collecte local ou contactez le revendeur où vous avez acheté ce produit.

## Dépannage

En cas de problèmes pendant le fonctionnement, veuillez consulter le tableau suivant. Si les problèmes ne peuvent pas être résolus tels indiqués dans **Solutions**, veuillez contacter votre fabricant.

| Problème   | Causes possibles   | Solution  |
|--|--|---|
| <b>L'appareil ne fonctionne pas</b>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Alimentation coupée</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez l'alimentation</li> </ul>   |
| <b>Pas de son</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Volume trop bas</li> <li>Dispositif externe en sourdine</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Régler le volume</li> <li>Vérifier et éteindre la sourdine du dispositif externe.</li> </ul>             |
| <b>Qualité audio faible avec la connexion Bluetooth®</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Réception Bluetooth® faible</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rapprocher les deux dispositifs plus près l'un de l'autre ou retirer tout obstacle entre eux.</li> </ul> |
| <b>Pas de connexion Bluetooth®</b>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le dispositif externe ne prend pas les profils de cet appareil en charge</li> <li>Fonction Bluetooth® est désactivée</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Essayer d'apparier avec un autre dispositif externe.</li> <li>Activer la fonction Bluetooth®.</li> </ul> |
| <b>Clé USB ne peut être lue</b>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Clé USB défectueuse</li> <li>Format de données non pris en charge.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Insérez une nouvelle clé USB</li> <li>Vérifiez le format de données</li> </ul>                           |
| <b>Mauvaise qualité de réception radio</b>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mauvaise qualité de réception radio</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mettez l'appareil dans un autre endroit et réglez à nouveau l'antenne.</li> </ul>                        |
| <b>La télécommande ne fonctionne pas</b>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pile vide dans la télécommande</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Changer la pile de la télécommande</li> </ul>  |

# Caracteristiques

## ALIMENTATION ELECTRIQUE

|   |   |
|---|---|
| Entree                                    | : 230 - 240 V~, 50 Hz   |
| Consommation electrique en fonctionnement | : 28 W  |
| Consommation electrique en veille         | : <1 W  |
| Piles (Telecommande)                      | : 1 x 1,5 V  , 1 x AA (non inclus) |
| USB port charging                         | : 5 V / 1000 mA   |

## RADIO

### Internet radio

|                    |                            |
|--------------------|----------------------------|
| Gamme de fréquence | : Band III (174 - 240 MHz) |
|--------------------|----------------------------|

### FM-TUNER

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Plage de réglage  | : 87,5 - 108 MHz |
| Grille de réglage | : 0,05 MHz       |

### Lecture de CD

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| Reponse en frequence | : 20 Hz - 20 KHz      |
| Compatibilite        | : CD/CDR/CDRW/MP3/WMA |

## HAUT-PARLEUR

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| Puissance de sortie | : 2 x 5 W RMS |
| Sonorisation        | : Stereo      |

## CONNECTIQUE

|          |                    |
|----------|--------------------|
| USB      | : Oui (max. 32 GB) |
| AUDIO IN | : Oui              |
| WLAN     | : Oui              |

## BLUETOOTH®

|                    |               |
|--------------------|---------------|
| Profil Bluetooth®  | : A2DP, AVRCP |
| Portée Bluetooth®  | : Max. 8 M    |
| Version Bluetooth® | : 3,0+EDR     |

|                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| Dimensions (l x P x H) | : 350 mm x 210 mm x 120 mm |
| Poids                  | : env. 2,6 kg              |

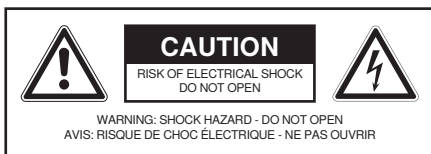
**Remarque :** Ce produit ne prend pas en charge les fichiers WMA protégés par DRM.

## Biztonsági előírások

Fontos biztonsági előírások. Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat és őrizze meg őket.



**VESZÉLY!** Láthatatlan lézersugár veszély, amikor nyitva van és a biztonsági zár meghibásodott vagy kiktatásra került. Kerülje a sugárral a közvetlen kapcsolatot. Ne érintse meg az optikát.



Az egyenlő oldalú háromszögben hegyes végű villám jel figyelmezteti a felhasználót a szigetetlen „veszélyes feszültség” jelenlétére a készülékben, amely elegendő erősséggel rendelkezik személyek és állatok elektromos áramütéséhez.



Taz egyenlő oldalú háromszögben lévő felkiáltójel figyelmezteti a felhasználót a készülékkel kapcsolatos fontos üzemeltetési és karbantartási utasításokra az útmutatóban.



Biztonsági okokból ez a II osztályba tartozó termék dupla vagy erősített szigeteléssel van ellátva. Ezt jelöli ez az ábra.

- Ez a készülék zenei szórakoztatásra lett tervezve. Annak érdekében, hogy elkerülje a balesetveszélyes helyzeteket, a készüléket ne használja a jelen útmutatóban leírtaktól eltérő célra. A helytelen használat veszélyes lehet és a garancia megszűnésével jár.
- Csak háztartási használatra. Kültéren ne használja.
- **Veszély!** A fülhallgatóból és fejhallgatóból

érkező erős hangnyomás halláskárosodást okozhat. Ha hosszabb ideig hangos zenét hallgat, az károsíthatja a hallását. Állítson be visszafogottabb hangerőszintet.

- **Fulladásveszély!** A csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől.
- Csak normál szobahőmérsékleten és páratartalom mellett használja a készüléket.
- A készülék csak általános tengerszint feletti magasságban történő használatra alkalmas. Ne használja trópusi környezetben vagy különösen párás környezetben.
- A készüléket ne vigye hidegből meleg helyre, és fordítva. A páralecsapódás a termék és az elektromos alkatrészek meghibásodását okozhatják.
- Ne használjon olyan kiegészítőket vagy kellékeket, amelyeket a gyártó nem javasolt, vagy amelyek nem a készülékkel érkeztek. A kiegészítőket a jelen használati útmutatóban leírt módon helyezze üzembe.
- Ne helyezze olyan hőforrások közelébe, mint radiátor, hőtárolós kályha, tűzhely vagy más hő termelő berendezések (beleértve az erősítőket is).
- Bekapcsolt állapotban ne tologassa vagy mozgassa a készüléket.
- A készülék felületét ne érintse, nyomja vagy húzza éles vagy kemény tárggyal.
- **Veszély!** A tűz és elektromos áramütés veszélyének elkerülése érdekében a készüléket ne tegye ki esőnek vagy párának.
- A készülék nem tehető ki csöpönő vagy csapódó víznek, és folyadékkal töltött tárgyak, mint például vázák, nem helyezhetők a készülékre.
- Ügyelni kell rá, hogy a készülék nyílksain keresztül ne juthasson folyadék a burkolatba.
- A készülékre nem helyezhető nyílt lánggal égő dolgok, mint például meggyújtott gyertyák.
- A javításokat csak felhatalmazott szervizben végeztesse. Ne próbálja meg saját maga javítani a készüléket. A készülék bármely sérülése esetén, például ha a tápkábel sérült, folyadék került a berendezésbe, valami ráesett a készülékre, a burkolat

- megsérült, a készülék esőnek, vagy párá-  
nak lett kitéve, a készüléket nem működik  
megfelelően vagy leesett, akkor javításra  
van szükség.
- A készülék fali aljzathoz csatlakoztatása  
előtt győződjön meg róla, hogy a termé-  
ken feltüntetett hálózati feszültség meg-  
egyezik a helyi hálózati feszültséggel.
  - Ha a tápkábel megsérült, akkor a ve-  
szélyhelyzetek elkerülése érdekében azt a  
gyártónak, vagy felhatalmazott szerviznek,  
vagy megfelelően képecsített szerelőnek  
kell cserélnie.
  - Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel, a  
készülék és a hosszabbító kábelek sér-  
tetlenségét. Ha sérülést talál, ne helyezze  
üzembe a készüléket. Azonnal húzza ki a  
fali aljzathoz.
  - Úgy helyezze el a hálózati kábelt és szűk-  
ség esetén a hosszabbító kábelt, hogy azt  
ne lehessen kihúzni vagy azon járni. A táp-  
kábel ne lógjon könnyen elérhető helyen.
  - A hálózati kábelt ne gyömöszölje, hajlít-  
gassa vagy húzza éles sarkokon.
  - A hálózati kábel szolgál lecsatlakoztató  
eszközként; a lecsatlakoztató egységnek  
mindig azonnal működtethetőnek kell len-  
nie. Az áramellátás teljes megszüntetésé-  
hez húzza ki a hálózati dugaljat.
  - Az elektrosztatikus feltöltődés miatt a ké-  
szülék nem biztos, hogy megfelelően mű-  
ködik, vagy nem reagál a vezérlésre. Kap-  
csolja ki és húzza ki a készüléket; néhány  
másodperc múlva csatlakoztassa újra.
  - Védje a hálózati kábelt, hogy arra ne le-  
hessen rálépni, vagy becsúszni, különösen  
a dugaljnál, a kábel összegyűlésénél, és  
azon a ponton, ahol a készülékből távozik.
  - Soha ne húzza ki a dugaljat a kábelnél fog-  
va vagy vizes kézzel.
  - Húzza ki a készüléket az áramellátásból  
a következő esetekben: meghibásodás,  
villámlással járó viharok, tisztítás előtt, és  
amikor a terméket hosszabb ideig nem  
használja.
  - **Veszély!** Tisztítás előtt kapcsolja ki a ké-  
szüléket, és húzza ki a tápkábelt a fali  
aljzathoz.
  - Amikor a készülék elérte az életciklusa vé-  
gét, tegye működésképtelenné a hálózati  
kábel kihúzásával, majd elvágásával.
  - **Vigyázat!** Az elemek helytelen cseréje  
robbanásveszéllyel járhat. Csak ugyan-  
olyanra vagy azonos típusúra cserélje ki az  
elemeket.
  - Mindig az összes elemet cserélje ki. Ne  
keverje a régi és az új elemeket, vagy a  
különböző töltöttségi szintű elemeket.
  - Ügyeljen az elemek megfelelő behelye-  
zésére. Figyeljen oda az elemen és az  
elemtartó környékén feltüntetett (+) plusz  
/ (-) mínusz polarításra. A helytelenül be-  
helyezett elemek megfolyhatnak vagy  
extrém esetekben tüzet vagy robbanást  
okozhatnak.
  - Távolítsa el a használt elemeket. Vegye ki  
az elemeket, ha tudja, hogy a készüléket  
hosszabb ideig nem használja majd. Ellen-  
kező esetben az elemek megfolyhatnak és  
a készülék károsodását okozhatják.
  - Ha az elemek folynak, egy ruhával meg-  
fogva vegye ki azokat, és az előírt módon  
ártalmatlanítsa. Óvja a bőrét és a szemét  
az elemekben található savval való érint-  
kezéstől. Ha a sav a szemébe kerül, sok  
vízzel alaposan öblítse ki, és azonnal for-  
duljon orvoshoz. Ha a sav a bőrrel érint-  
kezik, sok vízzel és szappannal mossa le  
az érintett területet.
  - Amikor a készüléket felszereli, hagyjon  
elegendő helyet a megfelelő szellőzéshez.  
Ne szerelje be könyvszekrénybe, beépített  
szekrénybe és hasonlókba.
  - Ne akadályozza a szellőzést, ne fedje le  
a szellőző nyílást semmivel, pl. újsággal,  
terítővel, függönnyel. stb. Ne dugjon bele  
semmilyen tárgyat.
  - Ne tegye ki az elemeket túlzott hőnek  
(pl. közvetlen napfénynek, tűznek), és  
soha ne dobja a tűzbe azokat. Az elemek  
felrobbanhatnak.

## Rendeltetésszerű használat

A termék hang lejátszására szolgál Bluetooth®, FM-rádió, hangbemenet (AUX IN), USB vagy CD.

Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék nem körületekintő, illetve helytelen használatából, valamint a gyártó által meghatározott rendeltetéstől eltérő használatból eredő, a készülékben vagy az Ön értékeiben bekövetkezett károkért, vagy személyi sérülésekért.

## Alkatrészek listája

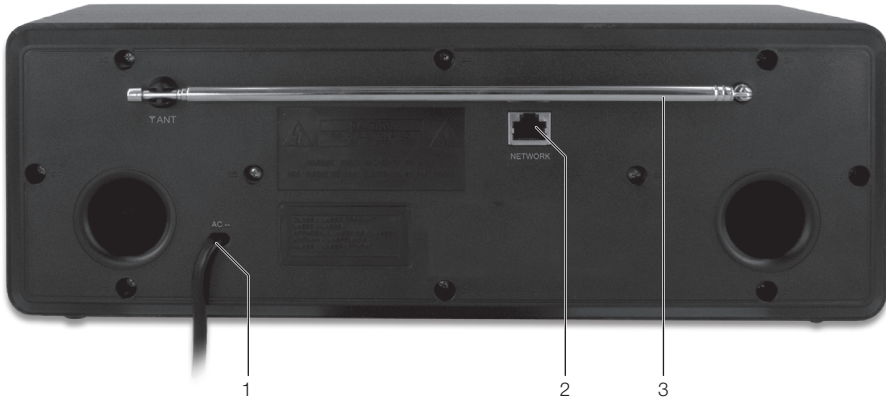
### Előlnézet



- 1 Távirányító érzékelője
- 2 **⏻** **STANDBY** gomb
- 3 Lemeztálca
- 4 Kijelző
- 5 **VOLUME +/-** Dial/ **SELECT** gomb
- 6 USB 5 V 1 A töltőcsatlakozó
- 7 **AUDIO IN** aljzat
- 8 **MODE** gomb
- 9 **SCAN / ▶/|| / INFO** gomb
- 10 **STOP ■ / MENU** gomb
- 11 **TUNING/SKIP ◀◀** gomb
- 12 **TUNING/SKIP ▶▶** gomb
- 13 **BACK** gomb
- 14 **▲** Lemez nyitása/zárása gomb

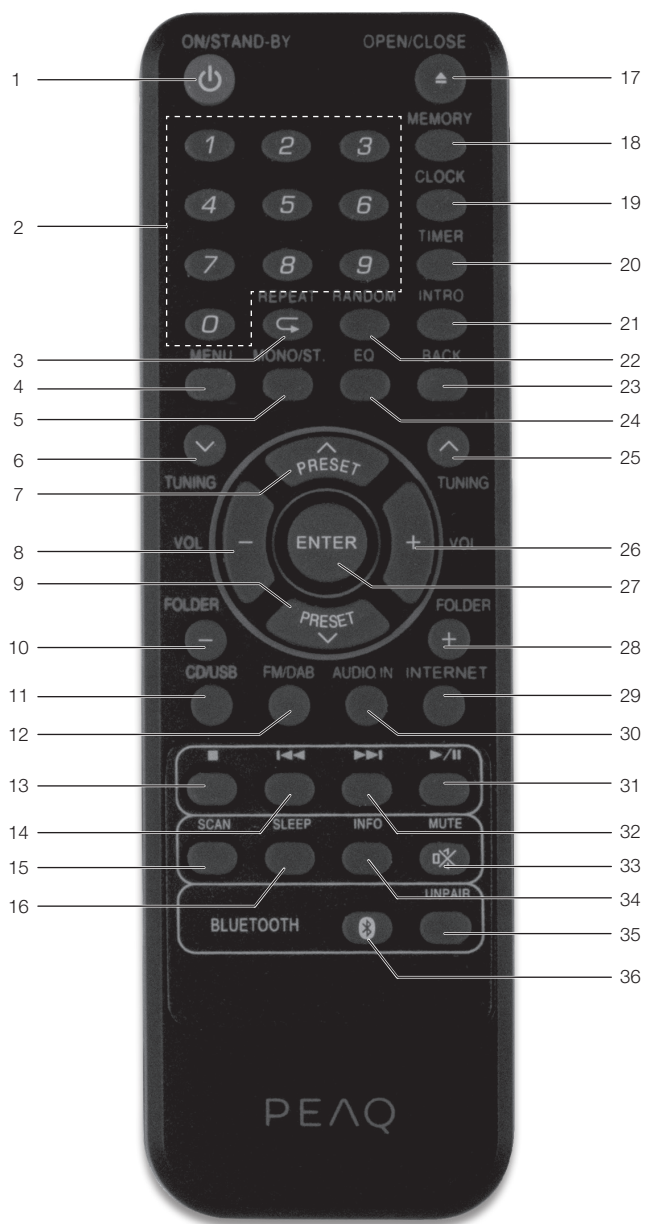












## Hátulnézet



- 1 Tápkábel
- 2 **NETWORK** csatlakozó
- 3 Rúdantenna

# Távirányító



- |    |  |    |  |
|----|--|----|--|
| 1  | <b>ON/STANDBY</b> gomb   | 19 | <b>CLOCK</b> gomb  |
| 2  | Számgombok   | 20 | <b>TIMER</b> gomb  |
| 3  | <b>REPEAT</b> gomb   | 21 | <b>INTRO</b> gomb  |
| 4  | <b>MENU</b> gomb   | 22 | <b>RANDOM</b> gomb   |
| 5  | <b>MONO/ST.</b> gomb   | 23 | <b>BACK</b> gomb   |
| 6  | <b>TUNING</b>  gomb     | 24 | <b>EQ</b> gomb   |
| 7  | <b>PRESET</b>  gomb     | 25 | <b>TUNING</b> gomb   |
| 8  | <b>VOLUME -</b> gomb   | 26 | <b>VOLUME +</b> gomb   |
| 9  | <b>PRESET</b>  gomb     | 27 | <b>ENTER</b> gomb  |
| 10 | <b>FOLDER -</b> gomb   | 28 | <b>FOLDER +</b> gomb   |
| 11 | <b>CD/USB</b> gomb   | 29 | <b>INTERNET</b> gomb   |
| 12 | <b>FM/DAB</b> gomb   | 30 | <b>AUDIO IN</b> gomb   |
| 13 |  <b>STOP</b> gomb       | 31 |  <b>Playback/Pause</b> gomb |
| 14 |  <b>Backward</b> gomb   | 32 |  <b>Forward</b> gomb        |
| 15 | <b>SCAN</b> gomb   | 33 |  <b>MUTE</b> gomb           |
| 16 | <b>SLEEP</b> gomb  | 34 | <b>INFO</b> gomb   |
| 17 | <b>OPEN/CLOSE</b>  gomb | 35 | <b>UNPAIR</b> gomb   |
| 18 | <b>MEMORY</b> gomb   | 36 |  <b>BLUETOOTH®</b> gomb     |

**Megjegyzés:**

A távirányítón található gombok ugyanúgy működnek, mint a készüléken található gombok. A távirányító használatával minden fontos funkcióhoz hozzáférhet. Ha a távirányító nem működik, kérjük ellenőrizze a következőket:

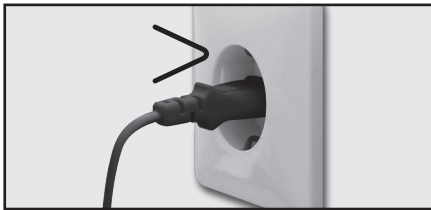
- Van e bármilyen tárgy a készülék és a távirányító között, ami árnyékolhat.
- Próbáljon besötétíteni a szobában, és csökkenteni a távolságot a készülék és a távirányító között.

## Beállítások

A készülék elhelyezésére válasszon egy stabil, vízszintes, tiszta felületet. A kábeleket úgy vezesse el, hogy azok ne jelentsenek akadályt a közlekedésben. Ne helyezzen nehéz vagy éles tárgyakat a kábelekre vagy a készülék részire. Hagyjon legalább 10 cm szabad helyet a készülék megfelelő szellőzése érdekében.

## Aramellatas

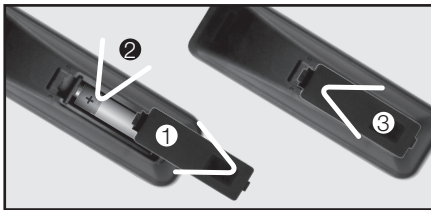
### FŐ EGYSEG



Csatlakoztassa a tapkabelt a halozati konnektorba.

## Távírányító

### ELEMEK BEHELYEZÉSE



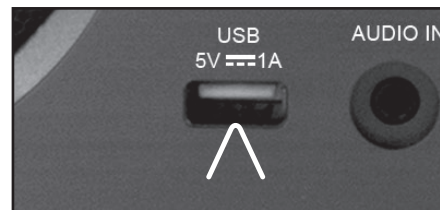
1. Nyissa fel az elemrekesz fedelét.
2. Helyezze be az új elemeket az elem rekeszbe, ügyelve azok helyes polaritására.
3. Zárja le az elemrekesz fedelét.

### AUDIO-IN



Külső audió eszközöket is hallgathat, ha kábellel (nem tartozék) összeköti azokat a készülék hátulján található AUDIO-IN (AUXBEMENET) jack-hez.

### USB CSATLAKOZÁS



### Zene fájlok lejátszása

Az USB stick csatlakoztatásával az USB sticker mentett zenefájlokat tudja lejátszani.

### Megjegyzés:

- A készülék a legfeljebb 32 GB tárhellyel rendelkező USB támogatja.

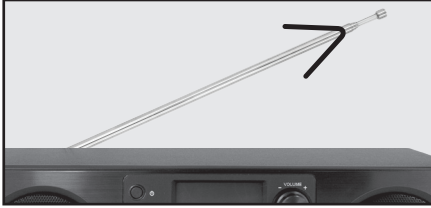
### Külső eszközök töltése

Ezzel a hangszóróval az USB porton keresztül külső eszközöket tud tölteni. Csatlakoztassa az eszközt az USB portra (kimenet: 5 V/ 1000 mA)

### LAN CSATLAKOZÁS

LAN / Ethernet kábel csatlakozó a készülék kábeles csatlakoztatásához az otthoni hálózatra.

## AZ ANTENNA BEÁLLÍTÁSA



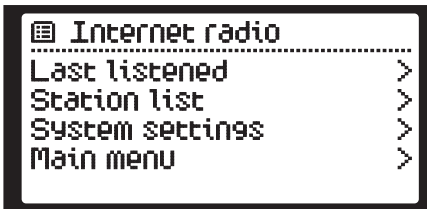
Az optimális vétel érdekében teljesen húzza ki az antennát és állítsa be.

## Internet-rádió beállítása

Egy belépési ponton kétféle módon csatlakoztathatja a rádiót az internethez:

- **Vezeték nélkül WLAN-Módban**  
A rádió WiFi – antennája veszi a DSL routere jeleit.
- **Kábellel, arádió LAN csatlakoztatásával LAN-Módban** ha van elérhető Ethernet hálózat.

## WLAN-MÓD BEÁLLÍTÁSA

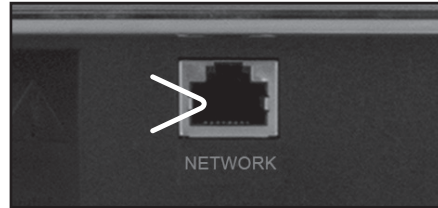


Ha rendelkezik vezeték nélküli hálózattal, a WLAN módban közvetlenül csatlakoztathatja a rádióját az Internethez:

1. Egyszerűen kapcsolja be a rádiót, és mint kábeltelmentes kliens, automatikusan megkeres minden elérhető HP-t (Hozzáféricsi Pontot).

2. Amikor először bekapcsolja, jóvá kell hagynia a HP-kat és talán beírnia a kódot. Ezután a rádió mindig ezt a HP-t fogja használni. Ha a HP már nem elérhető, akkor azt e szerint regisztrálja a készülék.

## LAN BEÁLLÍTÁSA

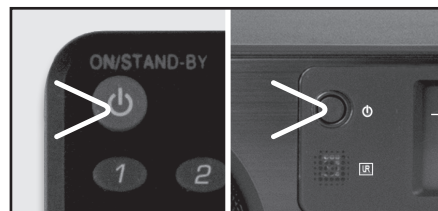


Ha nincs vezeték nélküli hálózata, de kábeles hálózattal rendelkezik, akkor azon a hálózaton is csatlakoztathatja a rádióját az Internethez.

1. Kapcsolja ki a rádiót.
2. Csatlakoztassa az Ethernet kábelt a LAN foglalatba. Amikor bekapcsolja, válassza a vezetékes opciót. A rádiót automatikusan kábeles kliensként ismeri fel.

## Használat

### ON ÉS STANDBY

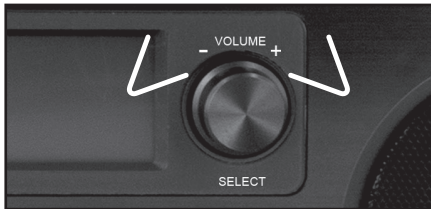


Nyomja meg a **ON** gombot a készüléken vagy a távirányítón a készülék bekapcsolásához vagy készenlét üzemmódba kapcsolásához.

Amikor az elektromos hálózatba csatlakoztatja a csatlakozódugaszt, a termék készenléti üzemmódba vált, de előtte megjeleníti a **“Welcome to Internet Radio STARTING...”** feliratot


**Megjegyzés:** Az Idő/Dátum automatikusan beállításra kerül, ha kapcsolódik az internetre, vagy idő/dátum információval rendelkező DAB vagy FM rádióállomáshoz.

## HANGERŐ



A hangerőt a hangerő szabályozó tárcsával vagy a távirányítón lévő gombokkal szabályozhatja.

## NÉMÍTÁS

Nyomja meg a távirányító **MUTE** gombját a hang ideiglenes kikapcsolásához. A  szimbólum jelenik meg a kijelzőn. A kikapcsoláshoz ismét nyomja a **MUTE** gombot.

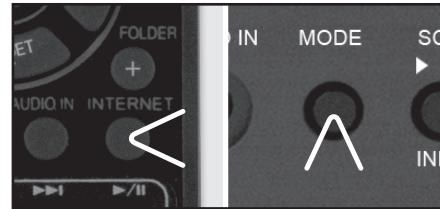
## ÜZEMMÓD



Nyomja meg a **MODE** (üzemmód) gombot és válasszon az alábbiak közül: **CD > Media Player > AUX > TUNER (RADIO) > Internet Radio > DAB Radio > BT (Bluetooth®)**

A távirányító **CD/USB, FM/DAB, AUDIO, INTERNET** és **BLUETOOTH®** gombjai megnyomásával is kiválaszthatja az üzemmódokat.

## Internetes rádió



Nyomja meg a **MODE** gombot a készüléken vagy az **INTERNET** gombot a távirányítón az Internetes rádió üzemmód kiválasztásához.

## INTERNETES RÁDIÓ MENÜ





Nyomja meg a **MENU** gombot az Internetes rádió menüje kiválasztásához. Az alábbi lehetőségek állnak rendelkezésre:



- Last listed
- Station list
- System settings
- Main menu

### Utoljára listázott

Nyomja meg a **PRESET**   gombot az állomások előzményeinek megtekintéséhez. Nyomja meg az **ENTER** gombot a választás megerősítéséhez.

### Állomáslista

Az alábbi lehetőségek egyikének kiválasztásához nyomja meg a **PRESET**   gombot. Erősítse meg a kiválasztást az **ENTER** gombbal.

Az alábbi lehetőségek egyikének kiválasztásához nyomja meg a **PRESET**   gombot. Erősítse meg a kiválasztást az **ENTER** gombbal.

| Opciók                | Funkciók   |
|-----------------------|--|
| Kedvenceim            | <ul style="list-style-type: none"> <li>A kedvencek az internetes rádióportálon vannak eltárolva, és minden ugyanezzel a fiókkal regisztrált internetes rádión elérhetők. Regisztrálnia kell a rádióját az internetes rádió portálon, hogy használni tudja a kedvenceket.</li> <li>A rádió regisztrálása a portálon (<a href="http://www.wifiradio-frontier.com">www.wifiradio-frontier.com</a>). Fiók létrehozásához a következőket adja meg: Hozzáférési kód, e-mail cím, jelszó és Wi-Fi rádió modell (Rádió azonosító).</li> <li>Kedvenc állomás tárolásához nyomja meg és tartsa lenyomva az <b>ENTER</b> gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „Favourite added” felirat. Ezután az állomás el lesz mentve a kedvencek listában.</li> </ul> |
| Helyi „Ország”        | Itt a kiválasztott régió összes állomása van listázva a műfajnak megfelelően.  |
| Állomások             | <p>Megtekintheti az összes elérhető állomást ország (Helyszín), népszerűség (Népszerű állomások) vagy időszerűségi lista (Új állomások) szerint.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Válassza ki az Állomások lehetőséget</li> <li>Most a megadott opciók alatt ki tudja választani az állomást.</li> </ol>   |
| Podcastok             | <p>Itt műfaj és ország szerint listázni tudja az összes Podcastot.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Válassza ki a Podcastot, és nyomja meg az <b>ENTER</b> gombot a kiválasztás megerősítéséhez</li> <li>Válasszon egy kívánt almappát.</li> </ol>   |
| Hozzáadott állomásaim | Ha Podcastokat mentett el a <a href="http://www.wifiradio-frontier.com">http://www.wifiradio-frontier.com</a> webhelyen, itt az mindet le tudja hívni.   |
| Súgó                  | Válassza ki ezt a bejegyzést, hogy hozzáférési kódot kapjon az Internetes rádiójához, amivel regisztrálni tud a <a href="http://www.wifiradiofrontier.com">http://www.wifiradiofrontier.com</a> webhelyen.   |

## DAB rádió

### PROGRAMOZOTT ÁLLOMÁSOK



**Megjegyzés:** A programozott internetes rádióállomások a rádióban vannak tárolva, és nem érhetők el más rádiókból.

Legfeljebb 10 állomást programozhat be.

1. Válasszon egy kívánt állomást.
2. Egy internetes rádió tárolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a **MEMORY** gombot, amíg a „Save to Preset” felirat meg nem jelenik a kijelzőn.
3. Válasszon egyet a 10 program közül, és nyomja meg az **ENTER** gombot a megerősítéshez.
4. További állomások mentéséhez ismétlje meg az 1.-3. lépéseket.

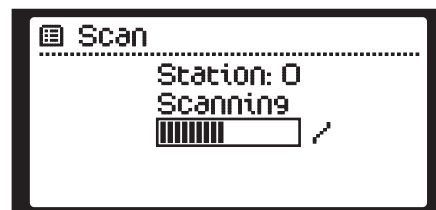
### TÁROLT ÁLLOMÁS ELŐHÍVÁSA

1. Nyomja le a **MEMORY** gombot a programozás menü megnyitásához.
2. Nyomja meg a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombot, egy programozott állomás kiválasztásához az **ENTER** gomb megnyomásával.



Nyomja meg a **MODE** gombot a készüléken vagy az **FM/DAB** gombot a távirányítón a DAB rádió üzemmód kiválasztásához.

A első bekapcsoláskor a készülék automatikusan megkeresi az összes DAB/DAB+ állomást. Az állomáslistát tárolja a készülék, így nincs szükség újabb keresés elvégzésére a rádió következő bekapcsolásakor.



A keresést követően az eredmények tárolása betűsorrendben történik. A lejátszás a legelső elérhető állomással kezdődik.

### Megjegyzés:

Ha elvész a DAB vétel, változtasson a készülék helyzetén, vagy állítson az antennán. Nyomja meg a **SCAN** (keresés) gombot egy újabb keresés indításához.



## DAB MENÜ

Nyomja meg a **MENU** gombot a DAB rádió menüje kiválasztásához. Az alábbi lehetőségek állnak rendelkezésre:

- **Station list**
- **Scan**
- **Manual Tune**
- **Prune invalid**
- **DRC**
- **Station order**
- **System settings**
- **Main menu**

### Állomáslista

1. Nyomja meg a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombot a „**Station list**” kiválasztásához, és erősítse meg a kiválasztást az **ENTER** gomb megnyomásával. Az elérhető állomások kerülnek kilistázásra.
2. Válasszon egy állomást a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombbal, és erősítse meg az **ENTER** gombbal.

### Keresés (automatikus keresés)

Nyomja meg a **SCAN** gombot a készüléken az állomáskeresés elindításához.

Alternatíva:

- Nyomja meg a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombot a „**Scan**” kiválasztásához, és erősítse meg az **ENTER** gomb megnyomásával. Az állomáskeresés elindul.

### Manuális hangolás (Manuális állomáskezesés)

1. Nyomja meg a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombot a „**Manuális hangolás**” kiválasztásához, és erősítse meg a kiválasztást az **ENTER** gomb megnyomásával. A kijelzőn a frekvencia lesz látható.
2. Válasszon egy frekvenciát a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombbal, és erősítse meg az **ENTER** gombbal.

### Érvénytelen törlése

Törli az összes érvénytelen állomást az állomáslistáról.

1. Nyomja meg a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombot az Érvénytelen törlése kiválasztásához, és erősítse meg az **ENTER** gomb megnyomásával.
2. Válassza a **Yes** (Igen) lehetőséget a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombbal, és erősítse meg az **ENTER** gombbal. Vagy válassza a **No** (Nem) lehetőséget a visszalépéshez.

### DRC (DINAMIKUS TARTOMÁNYVEZÉRLÉS)

A Dinamikus tartományvezérlés csökkenti vagy megnöveli az állomások közötti dinamikus tartományok különbségeihez szükséges adaptáció fokát.

1. Nyomja meg a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombot a „**DRC**” kiválasztásához, és erősítse meg az **ENTER** gomb megnyomásával. Az alábbi lehetőségek állnak rendelkezésre:

- **DRC magas:** DRC bekapcsolva; zajos környezetekhez javasolt alapértelmezett beállítás.
- **DRC alacsony:** A DRC a normál érték felére van állítva.
- **DRC ki:** A DRC ki van kapcsolva.

2. Válasszon a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombbal, és erősítse meg a kiválasztást az **ENTER** gombbal.

### Állomás sorrend

Beállíthatja az állomások sorrendjét.

1. Nyomja meg a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombot az „**Állomás sorrend**” kiválasztásához, és erősítse meg az **ENTER** gomb megnyomásával. Az alábbi lehetőségek állnak rendelkezésre:

- **Alfanumerikus** (alfanumerikus),
- **Együttes** (együttes),
- **Érvényes** (érvényes)

2. Válasszon a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombbal, és erősítse meg a kiválasztást az **ENTER** gombbal.

## DAB ÁLLOMÁSOK TÁROLÁSA

Legfeljebb 10 DAB/DAB+ állomást tárolhat a készülékben.

1. Válassza ki a kívánt állomást.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a **MEMORY** gombot, amíg meg nem jelenik a „Save to Preset” felirat a kijelzőn.
3. Válasszon egy program számot 1-10 közül, és erősítse meg az **ENTER** gomb megnyomásával.
4. Az eltárolt állomás programszáma kerül megjelenítésre.
5. Ismételje meg az 1. - 4. lépéseket további DAB/DAB+ állomások elmentéséhez.

## PROGRAMOZOTT DAB ÁLLOMÁSOK KIVÁLASZTÁSA

1. Nyomja meg a **MEMORY** gombot a programozás menü eléréséhez.
2. Nyomja meg a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombot a program szám kiválasztásához, és erősítse meg az **ENTER** gomb megnyomásával.

## FM rádió



1. Nyomja meg a **MODE** gombot a készüléken vagy az **FM/DAB** gombot a távirányítón az FM rádió üzemmód kiválasztásához.
2. A rádión az utoljára kiválasztott állomás lesz hallható.

### Megjegyzés:

A rádió első alkalommal történő bekapcsolásakor automatikusan végrehajt egy teljes FM állomáskeresést.

## FM ÁLLOMÁS FREKVENCIÁK KIVÁLASZTÁSA

1. Válasszon egy FM állomást.
2. **Manuális frekvenciaválasztás.**  
Nyomja meg a **Tuning**  $\wedge$   $\vee$  gombot a frekvencia 0,05 MHz-es intervallummal való módosításához.
3. **Automatikus frekvenciaválasztás**  
Nyomja meg a **SCAN** gombot, és a rádió egy aktív állomás megtalálásakor leállítja a keresést.

## FM MENÜ

Nyomja meg a MENU gombot az FM rádió menüje kiválasztásához. Az alábbi lehetőségek állnak rendelkezésre:

- **Scan setting:**
- **Audio setting**
- **System settings**
- **Main menu**

### Keresési beállítás

1. Nyomja meg a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombot a „Scan setting” kiválasztásához, és erősítse meg az **ENTER** gomb megnyomásával. Az alábbi lehetőségek állnak rendelkezésre:



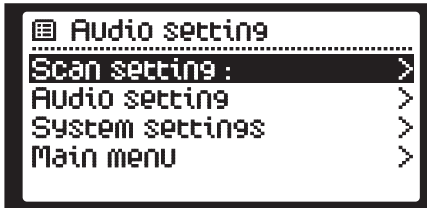
2. Nyomja meg a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombot kiválasztáshoz, és erősítse meg az **ENTER** gomb megnyomásával.

## AUDIO BE

### AUDIO BEÁLLÍTÁS

Monó vagy Sztereó mód kiválasztása.

1. Nyomja meg a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombot az „Audio setting” kiválasztásához, és erősítse meg az **ENTER** gomb megnyomásával. Az alábbi lehetőségek állnak rendelkezésre:



2. Nyomja meg a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombot kiválasztáshoz, és erősítse meg az **ENTER** gomb megnyomásával.

Az audió beállítás beállítható a **MONO/ST.** gomb megnyomásával a távirányítón.

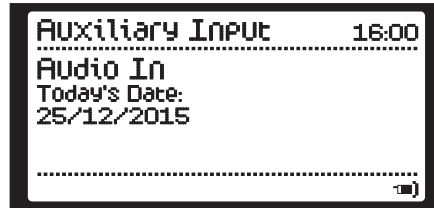
### FM ÁLLOMÁSOK TÁROLÁSA

Legfeljebb 10 FM állomást tárolhat a készülékben.

1. Válassza ki a kívánt FM állomást.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a **MEMORY** gombot, amíg meg nem jelenik a „Save to Preset” felirat a kijelzőn.
3. Válasszon egy program számot 1-10 közül, és erősítse meg az **ENTER** gomb megnyomásával.
4. Az eltárolt állomás programszáma kerül megjelenítésre.
5. Ismétlje meg az 1. - 4. lépéseket további FM állomások elmentéséhez.

### PROGRAMOZOTT FM ÁLLOMÁS KIVÁLASZTÁSA

1. Nyomja meg a **MEMORY** gombot a programozás menü eléréséhez.
2. Nyomja meg a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombot a program szám kiválasztásához, és erősítse meg az **ENTER** gomb megnyomásával.



1. Csatlakoztassa az audiókábelt (nem mellékelt) az **AUDIO IN** aljzatba (3,5 mm) a készülék hátoldalán.
2. Nyomja meg a **MODE** gombot az **AUX IN** forrás kiválasztásához.
3. Kezdje meg a lejátszást a készülékről.

#### Figyelem:



Csatlakoztatás előtt ellenőrizze a külső eszköz biztonsági és felhasználói utasításait.


## CD üzemmód







Nyomja meg a **MODE** gombot a **CD** forrás kiválasztásához.

## CD LEJÁTSZÁS




1. Nyissa ki a CD tálcát az  . Felfylík a CD tálcá fedele. A CD tálcá első felnyitása előtt távolítsa el a rögzító szalagot a készülékről.
2. Helyezzen egy CD lemezt a tálcára. A CD lemez felirata felfelé nézzen. Nyomja le a lemezt középen, hogy az a helyére kattanjon.
3. Nyomja meg az  gombot a CD tálcá lezárásához. A készülék ekkor megkezdí a CD lemez beolvasását.
4. A kijelzón megjelenik a CD lemezen lévó zeneszámok (track) száma és automatikusan megkezdődik az első zeneszám lejátszása.

**Megjegyzés:** A CD tálcá következó felnyitása előtt, elöször mindig nyomja meg a  gombot, hogy leállítsa a CD lemez pörgetését. A CD lemez kiemeléséhez helyezze egyik ujját a lemez közepén lévó lyukba, másik ujját pedig a lemez szélére. A lemezt óvatosan emelje le a tálcáról.

| Gomb  | Funkció                      |
|---|------------------------------|
|   | Lejátszás/Szünet             |
|  | Lejátszás leállítás          |
|  | Ugrás egy műsorszámmal előre |
|  | Ugrás egy műsorszámmal hátra |



## REPEAT (ISMÉTELT LEJÁTSZÁS)

Nyomja meg a **REPEAT** (Ismétlés) gombot és válasszon a következó ismételt lejátszási módok közül:

-  Aktuális műsorszám ismétlése
-  Minden fájl ismétlése az aktuális mappában (csak adat CD-k esetében)
-  Összes műsorszám ismétlése

Az ismétlés funkció visszavonásához nyomja meg ismét a **REPEAT** gombot.

## RANDOM (VÉLETLENSZERÚ SORREND)

1. A zeneszámok véletlenszerű sorrendben történó lejátszásához nyomja meg a távirányítón a **RANDOM** (Véletlenszerű sorrend)  gombot.
2. Nyomja meg a  gombokat a következó műsorszám véletlenszerű lejátszásához.
3. A funkció kikapcsolásához nyomja meg újból a **RANDOM** (Véletlenszerű sorrend) gombot.

**Megjegyzés:** A **RANDOM** (Véletlenszerű sorrend) mód csak USB és CD lejátszása közben használható.



## INTRO (BEVEZETŐ)

1. Minden zeneszám (track) első 10 másodpercének lejátszásához nyomja meg a távirányítón az **INTRO** (Bemutató) gombot. A kijelzón megjelenik az **INTRO** (Bemutató) felirat.
2. A funkció kikapcsolásához nyomja meg újból az **INTRO** (Bemutató) gombot.



**Megjegyzés:** Az **INTRO** (Bemutató) mód csak **USB/ KÁRTYA** és **CD** lejátszása közben használható.

## PROGRAMOZÁS BEÁLLÍTÁS

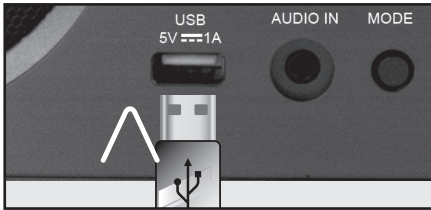
A lejátszási lista csak megállított lejátszásnál programozható be. Maximum 20 műsorszám programozható.

1. Nyomja meg a **MEMORY** gombot a programozás üzemmódba lépéshez, és a 00 műsorszám szám elkezd villogni.
2. Nyomja meg a  gombot a távirányítón egy műsorszám kiválasztásához, és erősítse meg az **ENTER** gomb megnyomásával.
3. Nyomja meg a  gombot a beállított program első műsorszámának lejátszásához.
4. További műsorszámok beállításához ismétlje meg a 1.– 3. lépéseket.

## LEJÁTSZÁSI LISTA TÖRLÉSE

Leállítás módban nyomja meg a  gombot a program leállításához, vagy nyissa ki a CD-tálcát a  gombbal.

## USB-mód



1. Nyomja meg a készüléken a **MODE** vagy a távirányítón a **CD/USB** gombot a médialejátszó eléréséhez.
2. Dugjon be egy MP3/WMA zenefájlok-kal rendelkező USB-memóriát az USB-portba.
3. Válassza ki az USB lejátszást, és válassza az USB mappa megnyitását.
4. A zenei műsorszám lejátszásához lásd a CD-lejátszás fejezetet. Ha nincs csatlakoztatva USB-eszköz, a **No USB found** üzenet fog megjelenni a képernyőn.

### Megjegyzés:

- A készülék a legfeljebb 32 GB tárhellyel rendelkező USB támogatja.
- Csatlakoztassa az USB eszközt közvetlenül a készülék USB bemenetére. Hosszabbító kábel használata nem javasolt, mert interferenciát okozhat és akadózhat az adatvitel. A készülék támogatja az USB 2.0 és 3.0 verziót.

## KÜLSŐ ESZKÖZÖK TÖLTÉSE

Ezzel a hangszóróval a külső eszközöket USB-n keresztül lehet tölteni. Csatlakoztassa az eszközt az USB bemenethez (teljesítmény: 5 V / 1 A).

**Megjegyzés:** Az USB töltőkábel nincs mellékelve (kérjük, ha van, a külső eszközhöz mellékelt kábelt használja)

## Media Player

Az Internet rádiója támogatja az UPnPProtokollt **“Univerzális Automatikus Lejátszás”** és a DLNA-t (Digitális Élet Hálózati Szövetség). Átküldheti az audió fájljait a PC-jéről vezeték nélküli hálózaton keresztül az Internet rádiójára, ha az UPnP szoftver fel van telepítve. Az UPnP / DLNA protokoll használatával az Internet rádiót Digitális Média Megjelenítőként (DMR) alkalmazhatja. Így lejátszhat zenefájlokat az UPnP / DLNA képes eszközökről az Interneten és a rádión, például beállíthatja a hangerőt a számítógépről.

1. Nyomja meg a készüléken a **MODE** vagy a távirányítón a **CD/USB** gombot a médialejátszó kiválasztásához.
2. Válassza a Megosztott média lehetőséget a zenekiválasztás elindításához.



### Ismétlés mód

**Music player** üzemmódban nyomja meg a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombot az **Repeat play** kiválasztásához, és nyomja meg az **ENTER** gombot többször egymás után az ismétlődő lejátszás be-/kikapcsolásához.

### Keverés mód

**Music player** üzemmódban nyomja meg a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombot a **Shuffle play** kiválasztásához, és nyomja meg az **ENTER** gombot többször egymás után a keverés lejátszás be-/kikapcsolásához.

### Szerverek kihagyása

**Music player** üzemmódban nyomja meg a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombot a Szerverek kihagyása kiválasztásához, és nyomja meg az **ENTER** gombot a megerősítéshez.

Nyomja meg a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombot a **YES** kiválasztásához és a szerverek törléséhez, melyek többé nem lesz elérhetők. Nyomja meg az **ENTER** gombot a megerősítéshez. Vagy válassza a **NO** lehetőséget a visszalépéshez.

## Bluetooth®



Ez a mód lehetővé teszi a rádió hangszóróként való használatát egy külső eszközhöz (pl. mobiltelefon vagy MP3 lejátszó). A jel továbbítása vezeték nélküli kapcsolaton történik a Bluetooth® funkcióval.

**Megjegyzés:** Lejátszás előtt párosítania kell a rádiót (ebben az esetben a Bluetooth® vevőegységet) és az eszközt (adó). Bluetooth® ID: PDR350.

### KOMPATIBILITÁS



A termék kompatibilis a Bluetooth-képes mobiltelefonokkal és zenei eszközökkel. A készülék Bluetooth 3.0 verzióval +EDR-rel van ellátva. Szintén működik olyan eszközökkel, melyek más Bluetooth-verziókat támogatnak, pl. **Vezeték nélküli sztereó zenehallgatás**

- **A2DP** (fejlett hangelosztási profil) Vezeték nélküli zenevezérlés
- **AVRCP** (audió/video távvezérlési profil)

### Megjegyzés:

- Párosítás közben tartson 8 méter távolságot.
- A Bluetooth®-forrás párosítása előtt a biztonsági utasításokkal és a más készülékekkel való használatnál kapcsolatban tekintse át az AV-forrás használati útmutatóját.



### PÁROSÍTÁS

1. Nyomja meg a **MODE** gombot, és válassza a **BT** lehetőséget. A  szimbólum villog a kijelzőn.
2. Aktiválja a Bluetooth® funkciót a lejátszó eszközön.
3. Párosítsa a lejátszó eszközt a következővel: PDR350.
4.  szimbólum villogása megszűnik, amikor az eszközök csatlakoztatva vannak.
5. Most elindíthatja a lejátszást a Bluetooth® zeneeszközön.

### SZÉTKAPCSOLÁS



A Bluetooth® kapcsolat szétválasztásához nyomja meg az **UNPAIR** gombot a távirányítón.

### BLUETOOTH®-LEJÁTSZÁS

1. Indítsa el a zenelejátszást az audioeszközön, vagy nyomja meg a  gombot a készüléken (ha támogatott).
2. A zeneszámok közötti előre- vagy hátralépéshez nyomja meg röviden a  gombokat.
3. A **Vol +/-** segítségével állítsa be a kívánt hangerőt.

## Továbbalvás beállítása

Válassza a Sleep lehetőséget a főmenüben vagy nyomja meg a **SLEEP** gombot többször egymás után a távirányítón.

1. Nyomja meg a **SLEEP** gombot egy periódus kiválasztásához:
  - [OFF]
  - [15 MINS]
  - [30 MINS]
  - [45 MINS]
  - [60 MINS]
2. A kijelzőn megjelenik a  szimbólum.
3. A SLEEP funkció kikapcsolásához nyomja meg a **SLEEP** gombot többször egymás után a „SLEEP OFF” lehetőség kiválasztásához. A  szimbólum eltűnik a kijelzőről.

**Megjegyzés:** Ha az alvászidőzítő nincs előre kiválasztva, az alapértelmezett beállítás **OFF**.

## Ébresztő beállítása

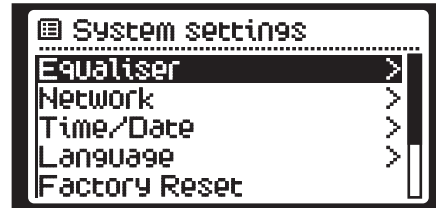
### SETTING ALARM (Ébresztés beállítása)

1. Nyomja meg a **TIMER** gombot a távirányítón. A következő jelenik meg a kijelzőn.
  - Alarm 1: Off [00:00]
  - Alarm 2: Off [00:00]
2. Nyomja meg a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombot az **Alarm 1** és **2** kiválasztásához, és erősítse meg az **ENTER** gomb megnyomásával. Az alábbi lehetőségek állnak rendelkezésre:
  - **Enable:** Ki/Napi/Egyszer/Hétvégén/Hétköznap
  - **Time:** Ébresztés időpontban
  - **Mode:** Hangjelzés/Internetes-rádió/DAB/FM/CD
  - **Preset:** Utoljára hallgatott/(Előre beállított állomás)
  - **Volume:** Némítva / 1-31
  - **Save:** Ébresztés beállítás mentése és megerősítése
3. Az ébresztés beállítása után az ébresztés ikon fog megjelenni a kijelzőn készenléti üzemmódban.
4. Az ébresztés kikapcsolásához nyomja meg a **TIMER** gombot.

**Megjegyzés:** Ha kb. 15 másodpercig nincs megnyomva gomb, a készülék automatikusan kilép az időzítő beállításból.

## Rendszerbeállítások

1. Nyomja meg a **MENU** gombot a menübe való belépéshez.
2. Nyomja meg a **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  gombot a „**System settings**” kiválasztásához, és erősítse meg az **ENTER** gomb megnyomásával. Az alábbi lehetőségek állnak rendelkezésre:



### EQUALISER (HANGSZÍNSZABÁLYZÓ)

Itt beállíthatja az előre megadott hangformátumokat vagy sajátot hozhat létre.

Hangformátum kiválasztása:



### FLAT, CLASSIC, ROCK, POP, JAZZ

A hangszín beállítása azonnal megtörténik.

Alternatívan közvetlenül is be tudja állítani hangbeállítást a távirányító **EQ** gombjával.

## NETWORK (Hálózat Választása)

Válassza ezt az opciót, hogy kijelje a hálózatok listáját, amelyekkel az Internet rádió automatikus csatlakozást kezdeményezhet, vagy válassza ki a beírt hálózati asszisztenst, hogy elérhető hálózatokat keressen.

1. Nyomja meg a **PRESET**   gombot a „**Network**” kiválasztásához, és erősítse meg az **ENTER** gomb megnyomásával. Az alábbi lehetőségek állnak rendelkezésre:
  - **Network wizard** (Netzwerkassistenten) SSID – kívánt vezeték nélküli hálózat kiválasztása.  
Rescan – Elérhető hálózatok keresése.  
Wired – Vezetékes hálózat kiválasztása.  
Manual config – Vezetékes/vezeték nélküli hálózat kiválasztása engedélyezett/letiltott DHCP-vel.  
PBC WLAN Beállítás  
Válassza ki a PBC lehetőséget a készüléken, és nyomja meg a PBC gombot a modem eszközön, melyhez csatlakoztatni tud. Nyomja meg az **ENTER** gombot a folytatáshoz.
  - **View settings**  
Beállítás megjelenítése a készüléken
  - **Manual settings**  
Vezetékes/vezeték nélküli hálózat kiválasztása engedélyezett/letiltott DHCP-vel.
  - **WLAN region**  
A kívánt ország kiválasztása.
  - **NetRemote PIN Setup**  
PIN szám meghatározása, amelyet a készülékhez távolról, egy hálózaton át való kapcsolódáskor kell megadni.
  - **Clear network settings:** A csatlakoztatott hálózati memória törlése a Hálózat profilban.
  - **Keep network connected:** A csatlakoztatott állapot beállítása Készenléti üzemmódban és amikor nincs Hálózati rádió módban. Ez szükséges a távoli működtetéshez és audio adatfolyam lejátszásához Zenelejátszó módban.

## IDŐ ÉS DÁTUM

1. Nyomja meg a **PRESET**   gombot a „**Time/Date**” kiválasztásához, és erősítse meg az **ENTER** gomb megnyomásával. Az alábbi lehetőségek állnak rendelkezésre:
  - **Auto update:** Frissítés: DAB/FM/Hálózat.
  - **Set format:** 12/24-órás formátum.
  - **Set time zone:** Válasszon időzónát. (Csak akkor elérhető, ha az Automatikus frissítés a hálózatról be van kapcsolva.)
  - **Daylight savings:** Válassza ki a nyári időszámítást. (Csak akkor elérhető, ha az Automatikus frissítés a hálózatról be van kapcsolva.)





Manuálisan is be tudja állítani az Idő/Dátum értéket.

1. Nyomja meg a **CLOCK** gombot az Idő/Dátum beállítás eléréséhez.
2. A dátum számjegyek villognak a kijelzőn. Állítsa be a nap/hónap/év/óra/perc beállítást a **PRESET**   gomb megnyomásával, és erősítse meg az **ENTER** gombbal.

**Megjegyzés:** Az alapértelmezett automatikus idő frissítés beállítás: „Frissítés a hálózatról”. Ha manuálisan szeretné beállítani az időt, javasolt az Automatikus frissítés funkció kikapcsolása.





## INAKTÍV KÉSZENLÉT

Használja az Inaktív készenlétet a készülék kikapcsolásához egy bizonyos idejű lejátszási mód után.

1. Nyomja meg a **PRESET**   gombot az „**Inactive Standby**” (Inaktív készenlét) kiválasztásához, és erősítse meg az **ENTER** gomb megnyomásával. Az alábbi lehetőségek állnak rendelkezésre:
  - Off (Off)
  - 2 Hours
  - 4 Hours
  - 5 Hours
  - 6 Hours
2. Válassza ki a **PRESET**   gombbal, és erősítse meg az **ENTER** gombbal.







## NYELV

1. Nyomja meg a **PRESET**   gombot a „**Language**” (Nyelv) kiválasztásához, és erősítse meg az **ENTER** gomb megnyomásával. Több nyelv áll rendelkezésre kiválasztásra a kijelzőn.
2. Válassza ki a **PRESET**   gombbal, és erősítse meg az **ENTER** gombbal.

## VISSZAÁLLÍTÁS GYÁRI ALAPBEÁLLÍTÁSRA

Itt visszaállíthatja a készüléket a gyári alapértelmezett beállításra.

1. Nyomja meg a **PRESET**   gombot a „**Factory reset**” (Visszaállítás gyári alapbeállításra) kiválasztásához, és erősítse meg az **ENTER** gomb megnyomásával.
2. Válassza a **Yes** (Igen) lehetőséget a **PRESET**   gombbal, és erősítse meg az **ENTER** gombbal. Vagy válassza a **No** (Nem) lehetőséget a visszalépéshez.

## SOFTWARE UPDATE (SZOFTVER FRISSÍTÉSE)

Kereshet szoftverfrissítéseket a készülékhez. Amint elfogadta a felhasználási feltételeket, az új szoftverhez tartozó letöltési és telepítési folyamatok automatikusan megkezdődnek.

**Megjegyzés:** Győződjön meg arról, hogy a termék csatlakoztatva van az Internetre.

## SETUP WIZARD (BEÁLLÍTÁS VARÁZSLÓ)

Nyomja meg a **MENU** gombot és lépjen a Rendszerbeállítások almenübe, azon belül pedig a SETUP WIZARD ba. A rádió működéséhez szükséges valamennyi fontos opciót beállíthatja.

## INFO

Itt az éppen használt szoftver verzióját találja.

## HÁTTÉRVILÁGÍTÁS

Itt beállíthatja a kijelző háttérvilágítását:

**Üzem mód:** Magas/Közepes/Alacsony  
**Készlet állapot:**

- Időtűllépés: Ki/10 mp/30 mp/60 mp
- Készlet: Közepes/Alacsony/Ki

## Tisztítás és karbantartás

- Tisztítás előtt mindig húzza ki a tápegységet az aljzatból.
- **Figyelem!** Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadék a készülékbe.
- A burkolatot enyhén nedves ronggyal tisztítsa.
- Ne használjon éles, súroló vagy maró hatású tisztítószeret.
- Ne használjon vegyszereket (pl. benzint vagy alkoholt) a burkolat tisztításához.

## Ártalmatlanítás



A készüléket ne dobja a szelektálatlan települési hulladék közé. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladéka számára kijelölt hulladékgyűjtő pontokon helyezze el. Ezáltal óvja a természeti erőforrásokat és védi a környezetet. Bővebb információért forduljon a készülék értékesítőjéhez vagy a helyi hatóságokhoz.



Az elemek megsemmisítését végezze környezetbarát módon. Ne dobja az elemeket a háztartási hulladékok közé. Használja a helyi ártalmatlanító-begyűjtő rendszert, vagy kérje ki kereskedőjének tanácsát.


## Hibaelhárítás

Amennyiben üzemeltetés közben bármilyen rendellenességet tapasztal, tekintse át a következő táblázatot. Amennyiben a probléma nem oldódik meg a **Megoldás**, részben foglaltak elvégzését követően, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.

| Hiba  | Lehetséges okok   | Megoldás   |
|---|---|--|
| <b>A készülék nem működik</b>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Megszakadt a feszültségellátás</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze a feszültségellátást</li> </ul>   |
| <b>Nincs hang</b>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>A hangerő túl alacsony</li> <li>A külső eszköz el van némítva</li> </ul>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Állítsa be a hangerőt</li> <li>Ellenőrizze, hogy a külső eszközön be van-e kapcsolva a némítás, ha igen, akkor kapcsolja ki.</li> </ul> |
| <b>Gyenge hangminőség Bluetooth®-kapcsolat esetén</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gyenge a Bluetooth® vétel</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Közelítse a két eszközt egymáshoz, illetve távolítsa el a közöttük lévő akadályokat.</li> </ul>   |
| <b>Nincs Bluetooth®-kapcsolat</b>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>A külső eszköz nem támogatja ezen készülék profiljait</li> <li>A Bluetooth®-funkció le van tiltva</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Próbáljon egy másik külső eszközt párosítani.</li> <li>Engedélyezze a Bluetooth®-funkciót.</li> </ul>                                   |
| <b>Az USB-meghajtó nem olvasható</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Az USB-meghajtó meghibásodása</li> <li>Nem támogatott adatformátum.</li> </ul>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Helyezze be egy új USB-meghajtót</li> <li>Ellenőrizze az adatformátumot</li> </ul>  |
| <b>Rossz a rádió vételi minősége</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rossz a rádió vétele</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Helyezze egy másik helyre a készüléket, és állítsa be újra az antennát.</li> </ul>  |
| <b>A távirányító nem működik</b>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>A távirányító eleme lemerült</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cserélje ki a távirányító elemét</li> </ul>   |

## Műszaki adatok

### ARAMELLATAS

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Bemenet                        | : 230 - 240 V~, 50 Hz   |
| Aramfelvétel                   | : 28 W  |
| Aramfelvétel keszenleti modban | : <1 W  |
| Elemek (Taviranyito)           | : 1 x 1,5 V  , 1 x AA (a csomag nem tartalmazza) |
| USB port charging              | : 5 V / 1000 mA   |

### RADIO

#### Internet radio

|                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| Frekvenciatartomány | : Band III (174 - 240 MHz) |
|---------------------|----------------------------|

#### FM-TUNER

|              |                  |
|--------------|------------------|
| Tuning range | : 87,5 - 108 MHz |
| Tuning grid  | : 0,05 MHz       |

### CD LEJÁTSZÁS

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Frekvencia felvétel | : 20 Hz - 20 KHz      |
| Kompatibilitás      | : CD/CDR/CDRW/MP3/WMA |

### HANGSZÓRÓ

|                      |               |
|----------------------|---------------|
| Leadott teljesítmény | : 2 x 5 W RMS |
| Hangrendszer         | : Stereo      |

### CSATLAKOZTATHATÓ ESZKÖZÖK

|          |                     |
|----------|---------------------|
| USB      | : Igen (max. 32 GB) |
| AUDIO IN | : Igen              |
| WLAN     | : Igen              |

### BLUETOOTH®

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| Bluetooth® profil    | : A2DP and AVRCP |
| Bluetooth® tartomány | : Max. 8 M       |
| Bluetooth® verzió    | : 3,0+EDR        |

|                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| Méreték (SZ x H x M) | : 350 mm x 210 mm x 120 mm |
| Tömeg                | : Kb. 2,6 kg               |

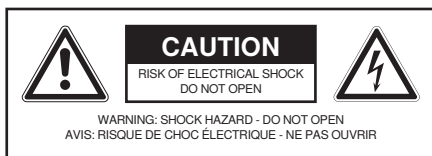
**Megjegyzés:** A WMA védett DRM FILE nem támogatott a készüléken.

## Istruzioni di sicurezza

Importanti istruzioni di sicurezza. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per consultazioni future.



**PERICOLO!** Raggio laser invisibile ad apparecchio aperto in caso di danneggiamento o manomissione dell'interruttore di sicurezza. Evitare l'esposizione diretta al raggio. Non toccare la lente.



La freccia a forma di lampo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di "Alto Voltaggio" all'interno dell'apparecchio, che data la sua intensità, può costituire un rischio per la salute di persone o animali.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione, presenti nel materiale illustrativo dell'apparecchio, alle quali fare riferimento.



Per motivi di sicurezza, questo prodotto di classe II viene fornito con un doppio isolamento rinforzato come indicato da questo simbolo.

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'intrattenimento musicale. Non utilizzare l'apparecchio per qualsiasi altro scopo diverso da quanto descritto nel presente manuale al fine di evitare qualsiasi pericolo. L'uso improprio è pericoloso e fa decadere ogni garanzia.
- Adatto al solo uso domestico. Non usare all'esterno.

**Pericolo!** Eccessiva pressione sonora da

auricolari e cuffie può causare la perdita dell'udito. Ascoltare musica ad alto volume per un periodo di tempo prolungato può danneggiare l'udito. Impostare un volume non eccessivo.

- **Pericolo di soffocamento!** Tenere tutti i materiali di imballaggio lontano dai bambini.
- Usare solo in condizioni di umidità e temperatura ambiente.
- Il prodotto è adatto solo per uso a gradi di latitudine moderati. Non utilizzare ai tropici o in zone con clima particolarmente umido.
- Non trasportare l'apparecchio da luoghi freddi a luoghi caldi e viceversa. La condensa può causare danni al prodotto e alle parti elettriche.
- Utilizzare solo gli accessori forniti in dotazione con l'apparecchio e accessori originali. Per l'installazione, seguire il manuale d'uso.
- Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, caloriferi, stufe o altri prodotti (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- Non muovere o spostare l'apparecchio quando in uso.
- Non toccare, spingere o strofinare la superficie del prodotto con oggetti duri o taglienti.
- **Pericolo!** Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità.
- Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi e non posizionare nessun contenitore di liquidi sull'apparecchio, per esempio i vasi.
- Prestare attenzione affinché non entrino o cadano né oggetti, né liquidi dalle aperture presenti sull'apparecchio.
- Non posizionare alcuna fiamma viva, per esempio le candele, sopra l'apparecchio.
- Per la manutenzione o riparazione, rivolgersi sempre al servizio apposito. Non tentare di riparare il prodotto da soli. La manutenzione è necessaria quando il prodotto è stato danneggiato in qualche

- modo, per esempio se si rovina il cavo di alimentazione o la spina, se si è bagnato il prodotto, se degli oggetti sono caduti nell'apparecchio, se la custodia si è danneggiata, se il prodotto è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o se è caduto a terra.
- Prima di collegare il prodotto ad una presa di corrente, assicurarsi che la tensione indicata sul prodotto corrisponda alla rete locale.
  - Per evitare situazioni pericolose, far sostituire il cavo di alimentazione, se risulta danneggiato, dal fornitore o dal relativo servizio di riparazione o da una persona ugualmente qualificata.
  - Controllare regolarmente se il cavo di alimentazione, presenta danneggiamenti visibili. Se danneggiato, non accendere l'apparecchio e staccare immediatamente la spina.
  - Posizionare il cavo di alimentazione e, se necessario, una prolunga, in modo tale da non inciamparci o tirarla. Non lasciar pendere il cavo di alimentazione.
  - Non schiacciare, piegare o tirare il cavo di alimentazione in prossimità di bordi o angoli vivi.
  - La presa di corrente può essere usata come interruttore generale, assicurarsi che la presa sia sempre facilmente accessibile. Per scollegare completamente l'alimentazione, scollegare la spina dalla presa.
  - Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente o non reagire all'operazione di qualsiasi controllo a causa di scariche elettrostatiche. Spegnerne e scollegare il prodotto; ricollegare dopo pochi secondi.
  - Non calpestare o schiacciare il cavo di alimentazione specialmente in corrispondenza della spina, così che non fuoriesca dalla propria sede sull'apparecchio.
  - Non staccare mai la spina tirandola del cavo di alimentazione o con le mani bagnate.
  - Scollegare la spina di alimentazione in caso di errori durante l'uso, durante temporali, prima della pulizia e quando non si utilizza il prodotto per un periodo di tempo prolungato.
  - **Pericolo!** Prima della pulizia, spegnere il prodotto e scollegare la spina d'alimentazione dalla presa di corrente.
  - Quando il prodotto si è deteriorato, staccare la spina dalla presa di corrente ed infine tagliare in due il cavo.
  - **Attenzione!** Se le batterie vengono sostituite in maniera errata vige il pericolo di esplosioni. Sostituire le batterie solamente con lo stesso tipo, o con un tipo equivalente di batterie.
  - Cambiare sempre tutte le batterie. Non mischiare batterie vecchie e batterie nuove o batterie in diversi stati di carica.
  - Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente. Fare attenzione alla polarità positiva (+) / negativa (-) delle batterie riportate sul vano batterie. Batterie inserite male possono causare perdite o, in casi estremi, incendi o esplosioni.
  - Rimuovere batterie scariche. Rimuovere le batterie dal dispositivo se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo. Le batterie non rimosse potrebbero subire perdite e causare danni.
  - Se le batterie perdono, rimuoverle aiutandosi con un panno e gettarle in maniera adeguata. Evitare di toccare occhi e pelle con l'acido delle batterie. In caso di contatto dell'acido delle batterie con gli occhi, sciacquarli subito e con molta acqua e consultare urgentemente un medico. In caso di contatto dell'acido delle batterie con la pelle, lavare l'area in questione con abbondante acqua e sapone.
  - Durante l'installazione del dispositivo, occorre lasciar sufficiente spazio per una ventilazione adeguata. Non installarlo in librerie, mobili integrati o simile.
  - Non ostacolare la ventilazione, coprendo i fori preposti a tale funzione, ponendovi oggetti come giornali, tovaglie da tavola, tende, etc. Non inserirvi degli oggetti.
  - Non esporre le batterie a fonti di calore (come per esempio alla luce del sole, al fuoco) e non gettarle nel fuoco. Le batterie potrebbero esplodere.

## Usò previsto

Questo prodotto è destinato alla riproduzione audio tramite Bluetooth®, Radio FM, ingresso audio (AUX IN), USB o CD.

Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle cose o in caso di lesioni personali dovuti a usi inappropriati o impropri, o per usi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal costruttore.

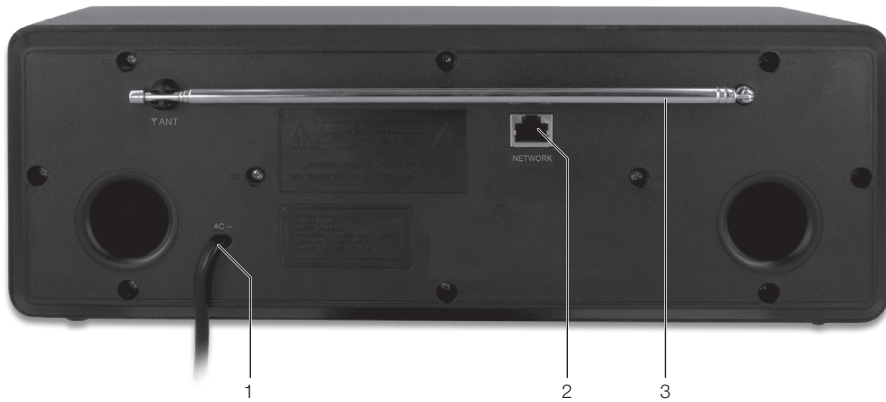
## Unità principale

### Vista frontale



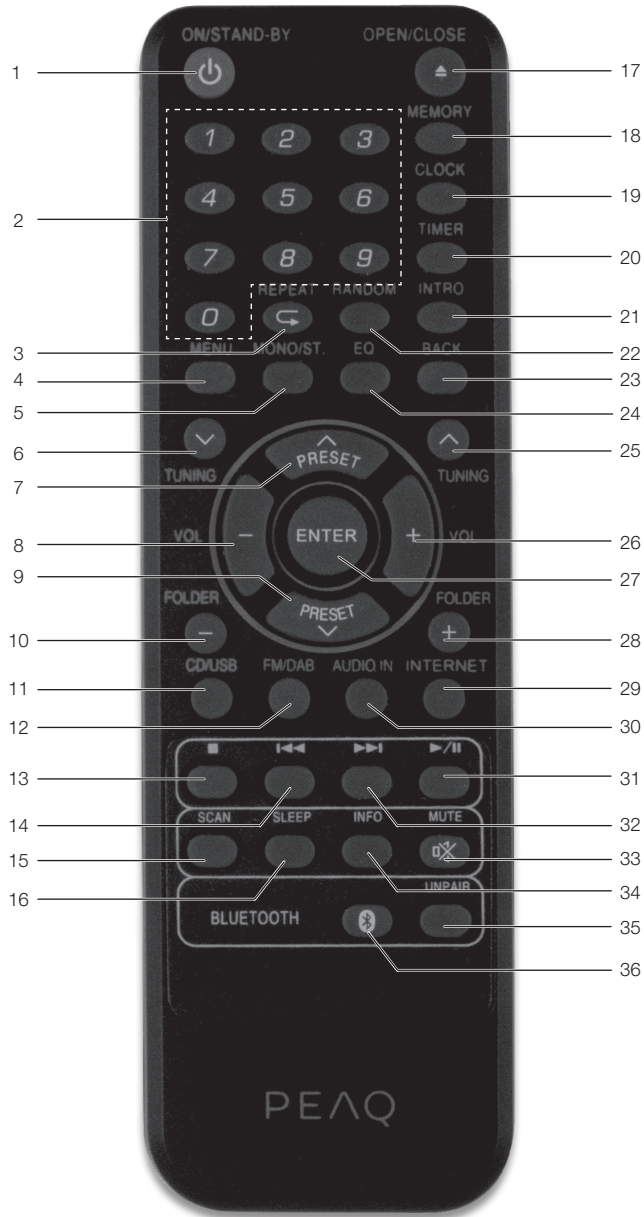
- 1 Sensore telecomando
- 2 Pulsante **⏻** **STANDBY**
- 3 Vassoio disco
- 4 Display
- 5 Manopola **VOLUME +/-** / Pulsante **SELECT**
- 6 Porta di ricarica USB 5 V 1 A
- 7 Presa **AUDIO IN**
- 8 Pulsante **MODE**
- 9 Pulsante **SCAN / ▶/II / INFO**
- 10 Pulsante **STOP ■ / MENU**
- 11 Pulsante **TUNING/SKIP ◀◀**
- 12 Pulsante **TUNING/SKIP ▶▶**
- 13 Pulsante **BACK**
- 14 Pulsante **▲** Apri/Chiudi disco

## Vista posteriore



- 1 Cavo di rete
- 2 Porta **NETWORK**
- 3 Asta dell'antenna

# Telecomando





- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1 Pulsante <b>ON/STANDBY</b>    | 19 Pulsante <b>CLOCK</b>               |
| 2 Pulsanti numerici             | 20 Pulsante <b>TIMER</b>               |
| 3 Pulsante <b>REPEAT</b>        | 21 Pulsante <b>INTRO</b>               |
| 4 Pulsante <b>MENU</b>          | 22 Pulsante <b>RANDOM</b>              |
| 5 Pulsante <b>MONO/ST.</b>      | 23 Pulsante <b>BACK</b>                |
| 6 Pulsante <b>TUNING</b> ✓      | 24 Pulsante <b>EQ</b>                  |
| 7 Pulsante <b>PRESET</b> ^      | 25 Pulsante <b>TUNING</b>              |
| 8 Pulsante <b>VOLUME -</b>      | 26 Pulsante <b>VOLUME +</b>            |
| 9 Pulsante <b>PRESET</b> v      | 27 Pulsante <b>ENTER</b>               |
| 10 Pulsante <b>FOLDER -</b>     | 28 Pulsante <b>FOLDER +</b>            |
| 11 Pulsante <b>CD/USB</b>       | 29 Pulsante <b>INTERNET</b>            |
| 12 Pulsante <b>FM/DAB</b>       | 30 Pulsante <b>AUDIO IN</b>            |
| 13 Pulsante ■ <b>STOP</b>       | 31 Pulsante ▶/   <b>Playback/Pause</b> |
| 14 Pulsante ◀◀ <b>Backward</b>  | 32 Pulsante ▶▶ <b>Forward</b>          |
| 15 Pulsante <b>SCAN</b>         | 33 Pulsante ✖ <b>MUTE</b>              |
| 16 Pulsante <b>SLEEP</b>        | 34 Pulsante <b>INFO</b>                |
| 17 Pulsante <b>OPEN/CLOSE</b> ▲ | 35 Pulsante <b>UNPAIR</b>              |
| 18 Pulsante <b>MEMORY</b>       | 36 Pulsante 📶 <b>BLUETOOTH®</b>        |

**Si noti:**

I tasti del telecomando funzionano allo stesso modo dei pulsanti presenti sul dispositivo. Tutte le funzioni principali sono gestibili tramite telecomando. Se il telecomando non funziona, vi preghiamo di controllare quanto segue:

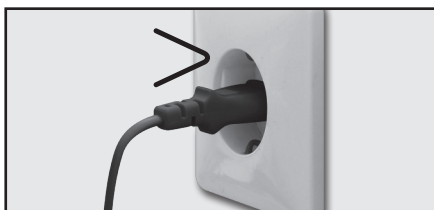
- Se esiste qualche oggetto tra l'apparecchio ed il telecomando che sia causa di ostacolo.
- Cercate di oscurare la stanza o di ridurre la distanza tra l'apparecchio ed il telecomando.

## Montaggio

Scegliere una superficie stabile, piana e pulita per posizionare l'apparecchio. Posizionare i cavi in maniera tale da non inciampare e non posizionare sopra oggetti taglienti o pesanti. Lasciare circa 10 cm di ventilazione attorno al prodotto.

## Alimentazione

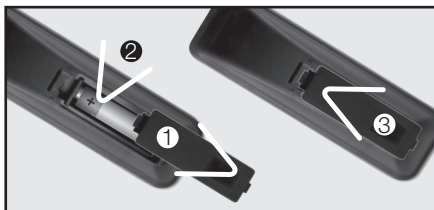
### UNITA PRINCIPALE



Attaccare la spina di alimentazione alla presa a muro.

## Telecomando

### INSERIRE LE BATTERIE



1. Aprire il coperchio del vano batteria.
2. Inserire le batterie nuove nel vano batteria prestando attenzione alla polarità.
3. Chiudere il coperchio del vano batteria.

### AUDIO-IN



È possibile ascoltare anche i dispositivi audio esterni collegando il cavo (non incluso) allo spinotto AUDIO-IN sul retro del dispositivo.

### CONNESSIONE USB



#### Riproduzione di file musicali

È possibile riprodurre file musicali che sono salvati su una penna USB inserendo la penna USB.

#### Nota:

- Supporta schede USB fino a 32 GB.

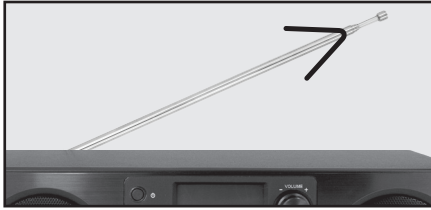
#### Caricamento di dispositivi esterni

I dispositivi esterni possono essere caricati tramite USB con questo altoparlante. Collegare il dispositivo alla porta USB (uscita: 5 V/ 1000 mA)

### CONNESSIONE LAN

Presca rete LAN / Connessione del cavo Ethernet per la connessione del dispositivo alla rete domestica.

## REGOLAZIONE DELL' ANTENNA



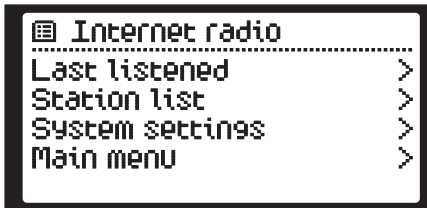
Per una ricezione ottimale, muovere l'antenna, porla alla massima estensione e regolarla.

## Configurazione Radio Internet

Esistono due modi per collegare la radio ad Internet utilizzando un punto di accesso:

- **In modalità senza fili - WLAN**  
L'antenna WiFi della radio riceve i segnali del router DSL.
- **Con cavo utilizzando la connessione radio LAN in modalità in LAN** nel caso una rete ethernet sia disponibile.

## CONFIGURAZIONE MODALITA WLAN

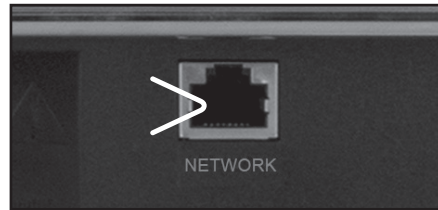


Se disponete di una rete senza fili, la modalità WLAN rappresenta il modo diretto di collegare la radio ad Internet:

1. Accendete semplicemente la radio e come cliente rete senza cavo, essa cercherà automaticamente tutti gli APs (Punti di Accesso).

2. Quando la si accende la prima volta, occorre confermare l'AP ed anche inserire il codice. A questo punto la radio accederà sempre a questo AP. Nel caso non si trovasse più l'AP, esso sarà registrato automaticamente.

## CONFIGURAZIONE LAN

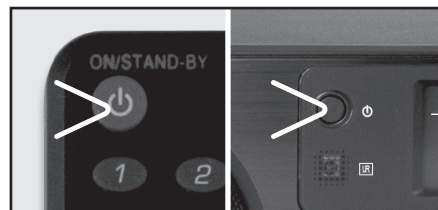



Se non avete una connessione senza fili bensì una rete via cavo, è possibile collegare la radio Internet ad una rete.

1. Spegnerne la radio.
2. Collegare un cavo Ethernet alla presa di rete LAN. Accendere la radio, scegliere cablato e la radio sarà automaticamente riconosciuta come cliente via cavo.

## Funzionamento

### ACCENSIONE E STANDBY

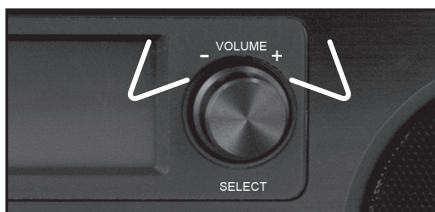


Premere il pulsante  sul prodotto o sul telecomando per accendere il prodotto o metterlo in modalità standby.

Quando si collega il cavo di alimentazione a una presa di corrente, il prodotto passa in standby dopo aver mostrato **“Welcome to Internet Radio STARTING...”**


**Nota:** La Data/Ora verrà impostata automaticamente, una volta collegato a internet, a una stazione radio DAB o FM, con le informazioni di data/ora.

## VOLUME



Regolare il volume con la manopola del volume o dal telecomando.

## MUTE

Premere **MUTE** sul telecomando per disattivare temporaneamente il volume. Il simbolo  appare sul display. Premere di nuovo **MUTE** per riattivare il volume.

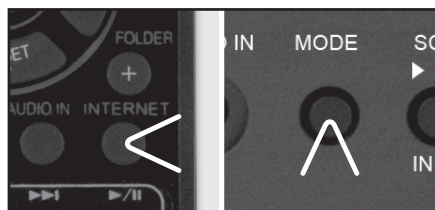
## MODALITÀ



Premere **MODE** (MODALITÀ) per selezionare le seguenti modalità: **CD > Media Player > AUX > TUNER (RADIO) > Internet Radio > DAB Radio > BT (Bluetooth®)**

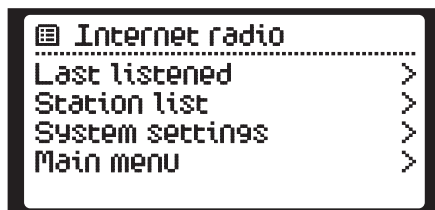
In alternativa è possibile selezionare le modalità premendo i tasti **CD/USB, FM/DAB, AUDIO, INTERNET** e **BLUETOOTH®** sul telecomando.

## Internet radio



Premere il pulsante **MODE** sul prodotto o il pulsante **INTERNET** sul telecomando per selezionare la radio via Internet.

## MENÙ INTERNET RADIO



Premere **MENU** per selezionare il menù Internet radio. Sono disponibili le seguenti opzioni:

- Last listed
- Station list
- System settings
- Main menu



### Last listed (ultime elencato)

Premere **PRESET**   per mostrare la cronologia delle stazioni.

Premere **ENTER** per confermare la selezione.

### Station List (elenco stazioni)

Premere **PRESET**   per selezionare una delle seguenti opzioni. Premere **ENTER** per confermare la selezione.

Premere **PRESET**   per selezionare una delle seguenti opzioni. Premere **ENTER** per confermare la selezione.

| Opzioni           | Funzioni   |
|-------------------|--|
| My Favourites     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• I preferiti vengono memorizzati nel portale Internet radio e sono a disposizione di tutte le radio internet registrate con lo stesso account. È necessario registrare la radio sul portale Internet radio prima di utilizzare i preferiti.</li> <li>• Per registrare la radio nel portale (<a href="http://www.wifiradio-frontier.com">www.wifiradio-frontier.com</a>). Per ottenere un account inserire: codice di accesso, indirizzo e-mail, password e modello radio Wi-Fi (Radio ID).</li> <li>• Per memorizzare una stazione preferita, tenere premuto il tasto <b>ENTER</b> fino a che il display mostra "Favourite added". La stazione sarà quindi salvata nella lista dei preferiti.</li> </ul> |
| Local "Paese"     | Ecco tutte le stazioni della regione selezionata sono elencate in base al genere.  |
| Stations          | <p>Potete vedere tutte le stazioni disponibili in base al paese (località), la popolarità (stazioni popolari) o lista la tempestività (nuove stazioni).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Selezionare Stations</li> <li>2. Ora è possibile selezionare la stazione nelle opzioni specificate.</li> </ol>   |
| Podcasts          | <p>Qui è possibile elencare tutti i podcast in base al genere e al paese.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Selezionare Podcasts e premere <b>ENTER</b> al fine di confermare la selezione</li> <li>2. Selezionare una sottocartella desiderata.</li> </ol>  |
| My added stations | Se si sono salvati podcast attraverso il sito web <a href="http://www.wifiradio-frontier.com">http://www.wifiradio-frontier.com</a> , è possibile richiamarli qui.   |
| Help              | Selezionare questa voce per ricevere il codice di accesso alla radio via Internet con il quale è possibile registrarsi sul sito web <a href="http://www.wifiradiofrontier.com">http://www.wifiradiofrontier.com</a> .  |

## Radio DAB

### STAZIONI PREIMPOSTATE



**Nota:** Le stazioni radio internet preimpostate sono memorizzate nella radio e non è possibile accedervi da altre radio.

È possibile preimpostare fino a max. 10 stazioni.

1. Selezionare una stazione desiderata.
2. Per memorizzare una radio internet preimpostata, premere e tenere premuto **MEMORY** fino a quando sul display appare **"Save to Preset"**.
3. Selezionare uno dei 10 preset e premere **ENTER** per confermare.
4. Ripetere i passaggi 1-3 per memorizzare altre stazioni.

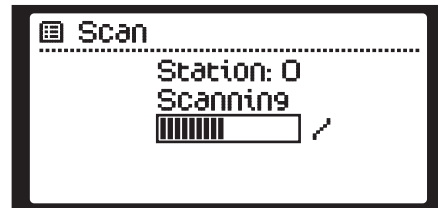
### RICHIAMO DI UNA STAZIONE MEMORIZZATA

1. Premere **MEMORY** per aprire il menù di preset.
2. Premere **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  per selezionare una stazione preimpostata e confermare la scelta premendo **ENTER**.



Premere il pulsante **MODE** sul prodotto o il pulsante **FM/DAB** sul telecomando per selezionare la radio DAB.

Quando la radio è accesa per la prima volta, essa effettuerà una scansione completa di tutte le stazioni DAB/DAB+. La lista delle stazioni è quindi salvata, eliminando la necessità di un'ulteriore scansione quando la radio è accesa la volta successiva.



Quando la scansione è completa, le stazioni sono salvate in ordine alfabetico. La prima stazione disponibile sarà riprodotta.

#### **Nota:**

Se non c'è ricezione DAB, modificare la posizione dell'unità o regolare l'antenna. Premere **SCAN** (Scansione) per avviare una nuova ricerca.

## MENÙ DAB

Premere **MENU** per selezionare il menù DAB. Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Station list**
- **Scan**
- **Manual Tune**
- **Prune invalid**
- **DRC**
- **Station order**
- **System settings**
- **Main menu**

### Station List (elenco stazioni)

1. Premere **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  per selezionare “**Station list**” e confermare la scelta premendo **ENTER**. Saranno elencate le stazioni disponibili.
2. Selezionare una stazione premendo **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  e confermare con **ENTER**.

### Scan (scansione automatica)

Premere **SCAN** sul prodotto per avviare la ricerca delle stazioni.

Alternativa:

- Premere **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  per selezionare “**Scan**” e confermare premendo il tasto **ENTER**. Viene avviata la ricerca delle stazioni.

### Manual Tune (ricerca manuale delle stazioni)

1. Premere **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  per selezionare “**Manual Tune**” e confermare la scelta premendo **ENTER**. Sul display vengono visualizzate le frequenze.
2. Selezionare una frequenza premendo **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  e confermare con **ENTER**.

### Prune invalid (elimina non valide)

Rimuove tutte le stazioni non valide dalla lista delle stazioni.

1. Premere **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  per selezionare **Prune invalid** e confermare premendo **ENTER**.
2. Selezionare **Yes** (Sì) premendo **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  e confermare con **ENTER**. O scegliere **No** (No) per annullare.

## DRC (CONTROLLO DELLA GAMMA DINAMICA)

Il controllo della gamma dinamica rimuove o aggiunge il grado di adattamento, necessario per le differenze nella gamma dinamica tra le stazioni.

1. Premere **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  per selezionare “**DRC**” e confermare premendo il tasto **ENTER**. Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **DRC high:** DRC acceso; impostazione predefinita consigliata per ambienti rumorosi.
- **DRC low:** DRC è impostato alla metà del livello normale.
- **DRC off:** DRC è spento.

2. Selezionare con **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  e confermare la selezione con **ENTER**.

### Station order (ordine stazioni)

È possibile modificare l'ordine delle stazioni.

1. Premere **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  per selezionare “**Station order**” e confermare la scelta premendo **ENTER**. Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Alphanumeric** (alfanumerico),
- **Ensemble** (insieme),
- **Valid** (Valido)

2. Selezionare con **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  e confermare la selezione con **ENTER**.

## MEMORIZZARE LE STAZIONI DAB

È possibile memorizzare fino a 10 stazioni DAB/DAB+ preimpostate.

1. Selezionare la stazione desiderata.
2. Premere e tenere premuto **MEMORY** fino a visualizzare sul display “**Save to Preset**”.
3. Selezionare un numero predefinito tra 1-10 e confermare premendo **ENTER**.
4. Viene visualizzato il numero preimpostato della stazione memorizzata.
5. Ripetere i passaggi da 1 a 4 per memorizzare altre stazioni DAB/DAB+.

## SELEZIONE DELLE STAZIONI DAB PREIMPOSTATE

1. Premere **MEMORY** per accedere al menù di preset.
2. Premere **PRESET**  $\wedge \vee$  per selezionare il numero preimpostato e confermare premendo **ENTER**.

## Radio FM



1. Premere il pulsante **MODE** sul prodotto o il pulsante **FM/DAB** sul telecomando per selezionare la radio FM.
2. La radio riproduce l'ultima stazione selezionata.

### Nota:

Quando la radio è accesa per la prima volta, farà automaticamente una scansione completa delle stazioni FM.

## SELEZIONE DELLE FREQUENZE DI STAZIONI FM

1. Selezionare una stazione FM.
2. **Selezione manuale della frequenza.** Premere **Tuning**  $\wedge \vee$  per cambiare la frequenza a intervalli di 0,05 MHz
3. **Selezione automatica della frequenza** Premere **SCAN** e la radio interrompe la ricerca una volta che è stata trovata una stazione attiva.

## MENÙ FM

Premere **MENU** per selezionare il menù FM. Sono disponibili le seguenti opzioni:

- Scan setting
- Audio setting
- System settings
- Main menu

## SCAN SETTING (impostazione di scansione)

1. Premere **PRESET**  $\wedge \vee$  per selezionare “**Scan setting**” e confermare premendo il tasto **ENTER**. Sono disponibili le seguenti opzioni:



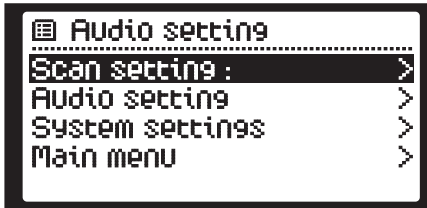
2. Premere **PRESET**  $\wedge \vee$  per selezionare e confermare **ENTER**.



**AUDIO SETTING (impostazione audio)**

Selezione della modalità Stereo o Mono.

1. Premere **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  per selezionare "Audio setting" e confermare premendo il tasto **ENTER**. Sono disponibili le seguenti opzioni:



2. Premere **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  per selezionare e confermare **ENTER**.

Alternativa: l'impostazione audio può essere ottenuta con premendo **MONO/ST.** sul telecomando.

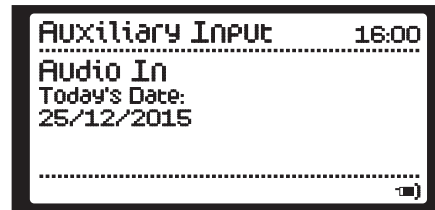
**MEMORIZZAZIONE STAZIONI FM**

È possibile memorizzare fino a 10 stazioni FM preimpostate.

1. Selezionare la stazione FM desiderata.
2. Premere e tenere premuto **MEMORY** fino a visualizzare sul display "Save to Preset".
3. Selezionare un numero predefinito tra 1-10 e confermare premendo **ENTER**.
4. Viene visualizzato il numero preimpostato della stazione memorizzata.
5. Ripetere i passaggi da 1 a 4 per memorizzare altre stazioni FM.

**SELEZIONE DELLE STAZIONI PREIMPOSTATE FM**

1. Premere **MEMORY** per accedere al menù di preset.
2. Premere **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  per selezionare il numero preimpostato e confermare premendo **ENTER**.

**AUDIO IN**

1. Collegare il cavo audio (non incluso) nella presa jack **AUDIO IN** (3,5 mm) sul lato posteriore del dispositivo.
2. Premere **MODE** per selezionare **AUX IN** come sorgente.
3. Inizia a riprodurre dal dispositivo.

**Attenzione:**

Controllare le istruzioni di sicurezza e per l'utente del dispositivo esterno prima del collegamento.

**Modalità CD**

Premere **MODE** per selezionare **CD** come sorgente.

## Riproduzione di un CD

1. Aprire il vano CD premendo . Il coperchio del vano CD si apre verso l'alto. Rimuovere lo scotch che chiude il vano durante il trasporto alla prima apertura del vano CD.
2. Inserire un CD nel vano del CD con l'etichetta rivolta verso l'alto. Premere al centro del CD fino a quando non scatta in posizione sull'asse.
3. Premere per chiudere il vano CD. Il CD verrà riprodotto.
4. Il numero totale dei brani del CD viene visualizzato sullo schermo, quindi il primo brano verrà riprodotto automaticamente.

**Nota:** Prima di aprire il vano CD nuovo, premere sempre per interrompere la riproduzione del CD dalla filatura. Per rimuovere il CD, inserire un dito al centro del CD e le altre dita sul bordo del CD. Rimuovere, con attenzione, il CD dal vano.

| Pulsante | Funzione                     |
|----------|------------------------------|
|          | Riproduzione/Pausa           |
|          | Interrompere la riproduzione |
|          | Traccia avanti               |
|          | Traccia indietro             |

## REPEAT (FUNZIONE DI RIPETIZIONE)

Premere **REPEAT** (RIPETIZIONE) per selezionare le seguenti modalità di ripetizione:

- Ripete la traccia corrente
- Ripete tutti i file della cartella corrente (solo per i CD dati)
- Ripete tutte le tracce

Premere di nuovo **REPEAT** per annullare la funzione di ripetizione.

## RANDOM (RIPRODUZIONE CASUALE)

1. Premere **RANDOM** (CASUALE) sul telecomando per riprodurre tutti i brani in ordine casuale.
2. Premere per riprodurre la traccia casuale successiva.
3. Premere **RANDOM** (CASUALE) nuovamente per disattivare la funzione.

**Nota:** la riproduzione **RANDOM** (CASUALE) può essere utilizzata solo in modalità USB, scheda e CD.

## INTRO

1. Premere **INTRO** sul telecomando per riprodurre i primi 10 secondi di ogni brano. **INTR** verrà visualizzato sullo schermo.
2. Premere **INTRO** nuovamente per disattivare la funzione.

**Nota:** la riproduzione **INTRO** può essere utilizzata solo in modalità **USB**, scheda e **CD**.

## IMPOSTAZIONE PROGRAMMA

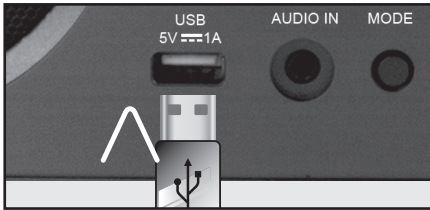
L'elenco di riproduzione può essere programmato solo in modalità di arresto. Fino a 20 brani possono essere programmati

1. Premere **MEMORY** per accedere alla modalità di programmazione e il numero di traccia 00 inizia a lampeggiare.
2. Premere sul telecomando per selezionare una traccia e confermare premendo **ENTER**.
3. Premere per riprodurre la prima traccia del programma impostato.
4. Ripetere i passaggi da 1 a 3 per impostare altre tracce.

## ANNULLARE LISTA DI RIPRODUZIONE

In modalità di arresto, premere per annullare il programma o aprire il cassetto del CD premendo .

## Modalità USB



1. Premere **MODE** sul prodotto o **CD/USB** sul telecomando per accedere al Media Player.
2. Inserire una chiavetta USB con file musicali MP3/WMA nella porta USB.
3. Selezionare la riproduzione USB e aprire la cartella USB.
4. Per la riproduzione di brani musicali fare riferimento al capitolo sulla riproduzione da CD. Se non vi è alcun dispositivo USB collegato, il messaggio **No USB found** verrà visualizzato sullo schermo.

### Nota:

- Supporta schede USB fino a 32 GB.
- Collegare il dispositivo USB direttamente alla porta USB dell'unità. L'uso di una prolunga USB è sconsigliato in quanto può causare interferenze o malfunzionamenti nel trasferimento dei dati. Questo prodotto supporta i dispositivi USB 2.0 e 3.0.

## CARICAMENTO DI DISPOSITIVI ESTERNI

Con questo altoparlante i dispositivi esterni possono essere caricati via USB. Collegare il dispositivo all'ingresso USB (prestazione: 5 V / 1 A).Carica solo nello stato ON USB

**Nota:** Il cavo di caricamento USB non è incluso (se disponibile, usare il cavo in dotazione al dispositivo esterno).

## Media Player

La vostra radio Internet supporta il Protocollo UPnP "Universal Plug-and-Play" e DLNA (Digital Living Network Alliance). È possibile trasferire file audio sul vostro PC senza fili e sulla vostra radio Internet se è installato un software UPnP. Usando il protocollo UPnP / DLNA, la radio Internet può essere utilizzata come Digital Media Renderer (DMR). In questo modo è possibile ascoltare i file musicali dai dispositivi compatibili con UPnP / DLNA su Internet e radio ed ad esempio regolare il volume dal computer.

1. Premere **MODE** sul prodotto o **CD/USB** sul telecomando per selezionare il Media player.
2. Selezionare Shared media (file multimediali condivisi) per avviare la selezione musicale.



### Repeat Mode (modalità ripetizione)

Durante la modalità **Music Player**, premere **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  per selezionare **Repeat play** e premere il tasto **ENTER** ripetutamente per attivare/disattivare la ripetizione della riproduzione.

### Shuffle Mode (modalità casuale)

Durante la modalità **Music Player**, premere **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  per selezionare **Shuffle play** e premere il tasto **ENTER** ripetutamente per attivare/disattivare la riproduzione casuale.

### Prune servers

Durante modalità **Music Player**, premere il pulsante **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  per selezionare **Prune servers** e premere il tasto **ENTER** per confermare.

Premere **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  per selezionare **YES** per rimuovere i server che non sono più disponibili. Premere il tasto **ENTER** per confermare. Oppure selezionare **NO** per annullare.

## Bluetooth®



Questa modalità permette di usare la radio come altoparlante per un dispositivo esterno (es. telefono cellulare o lettore MP3). Il segnale viene trasmesso in modalità wireless tramite Bluetooth®.

**Nota:** Prima della riproduzione, è necessario associare la radio (in questo caso il ricevitore Bluetooth®) ed il dispositivo (trasmettitore). Bluetooth® ID: PDR350.

### COMPATIBILITÀ

Questo prodotto è compatibile con telefoni cellulari e dispositivi musicali dotati di Bluetooth®. E' dotato di Bluetooth® versione 3.0+EDR. Funziona anche con dispositivi dotati di altre versioni Bluetooth® che supportano, ad es.

- **Ascolto stereo wireless**  
A2DP (Profilo avanzato di distribuzione audio)
- **Controllo musicale wireless**  
AVRCP (Profilo di controllo a distanza audio/video)

**Nota:**

- Mantenere una distanza di 8 metro quando si effettua l'accoppiamento.
- Prima di effettuare l'accoppiamento a una sorgente AV Bluetooth®, fare riferimento alla guida utente sorgente AV sulle istruzioni di sicurezza e l'uso con altri dispositivi.

### ASSOCIAZIONE

1. Premere **MODE** e selezionare l'opzione che **BT**. lampeggia sul display.
2. Attivare la funzione Bluetooth® sul dispositivo di riproduzione.
3. Associare il dispositivo di riproduzione con PDR350.
4. smette di lampeggiare, quando i dispositivi sono collegati.
5. Ora è possibile avviare la riproduzione sul dispositivo musicale Bluetooth®.

### ANNULLARE L'ASSOCIAZIONE

Per annullare l'associazione della connessione Bluetooth®, premere **UNPAIR** sul telecomando.

### RIPRODUZIONE DA BLUETOOTH®

1. Avviare la riproduzione della musica sul dispositivo audio o premere **▶/||** sul prodotto (se supportato).
2. Premere rapidamente i pulsanti **◀◀ ▶▶** per saltare di un titolo avanti o indietro.
3. Regolare il volume con **Vol +/-**.

## Impostazione Snooze

Selezionare Sleep nel menù principale o premere il pulsante **SLEEP** più volte sul telecomando.

1. Premere **SLEEP** per selezionare un periodo:
  - [OFF]
  - [15 MINS]
  - [30 MINS]
  - [45 MINS]
  - [60 MINS]
2. Sul display appare il simbolo
3. Per disattivare la funzione SLEEP, premere SLEEP ripetutamente per selezionare "SLEEP OFF". Il simbolo scompare dal display.

**Nota:** Se il timer di spegnimento non è pre-selezionato, l'impostazione predefinita è **OFF**.

## Impostazione sveglia

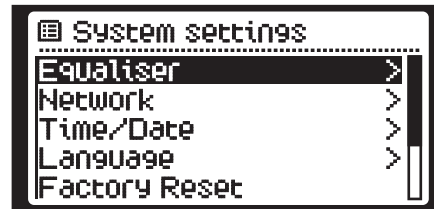
### SETTING ALARM (Impostazione della sveglia)

1. Premere **TIMER** sul telecomando. Sul display appare:
  - Alarm 1: Off [00:00]
  - Alarm 2: Off [00:00]
2. Premere **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  per selezionare **Alarm 1** o **2** e confermare con **ENTER**. Sono disponibili le seguenti opzioni:
  - **Enable (abilita)**: Off/giornaliero/Una volta/weekend/Giorni feriali
  - **Time (orario)**: Suona nell'orario stabilito
  - **Mode (modalità)**: Cicalino/radio internet/DAB/FM/CD
  - **Preset (stazione preimpostata)**: Ultima ascoltata/ (Stazione preimpostata)
  - **Volume**: Spento / 1-31
  - **Save (salva)**: Salvare e confermare l'impostazione della sveglia
3. Una volta che la sveglia è impostata, l'icona di allarme appare sul display durante la modalità di standby.
4. Per disattivare la sveglia, premere **TIMER**.

**Nota:** Se non si preme alcun tasto per circa 15 secondi, il prodotto esce automaticamente dalla modalità di impostazione del timer.

## Impostazioni di sistema

1. Premere **MENU** per accedere al menù.
2. Premere **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  per selezionare "**System settings**" e confermare premendo il tasto **ENTER**. Sono disponibili le seguenti opzioni:



### EQUALISER (EQUALIZZATORE)

Qui è possibile selezionare i formati audio predefiniti o creare il vostro preferito. Selezionare un formato audio:

**FLAT, CLASSIC, ROCK, POP, JAZZ**

L'impostazione del suono è immediatamente accettata.

In alternativa è possibile regolare le impostazioni audio direttamente con il tasto **EQ** sul telecomando.

## NETWORK (Selezione della rete)

Selezionare questa voce per visualizzare la lista di reti con cui la radio Internet può stabilire una connessione automatica o scegliere la voce assistente di rete per la ricerca di reti disponibili.

1. Premere **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  per selezionare “**Network**” e confermare premendo il tasto **ENTER**. Sono disponibili le seguenti opzioni:
  - **Network wizard** (procedura guidata rete)
    - SSID – selezionare la rete wireless desiderata.
    - Rescan – Scansione delle reti disponibili.
    - Wired – selezionare rete cablata.
    - Manual config – selezionare rete cablata/wireless con abilitazione/disabilitazione DHCP.
    - PBC WLAN configurazione
      - Selezionare PBC sull’unità e premere il pulsante PBC sul dispositivo modem che si desidera connettere. Premere il pulsante **ENTER** per continuare.
  - **View settings**
    - Visualizzare l’impostazione sull’unità.
  - **Manual settings**
    - Selezionare rete cablata/wireless con abilitazione/disabilitazione DHCP.
  - **WLAN region**
    - Selezionare un paese di vostra scelta.
  - **NetRemote PIN Setup**
    - Per definire un codice PIN da inserire prima di essere in grado di connettersi all’unità in remoto su una rete
  - **Clear network settings:** Per cancellare la memoria della rete connessa nel profilo di rete.
  - **Keep network connected:** Per definire se rimanere collegati alla propria rete in modalità Standby e quando non è in modalità radio di rete. Ciò è necessario per il funzionamento a distanza e lo streaming audio in modalità Music Player.

## DATA E ORA

1. Premere **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  per selezionare “**Time/Date**” e confermate premendo **ENTER**.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Auto update:** Aggiornamento da DAB / FM / rete.
- **Set format:** Formato 12 / 24 ore.
- **Set time zone:** Selezionare un fuso orario. (Disponibile solo quando è attivo l’aggiornamento automatico dalla rete.)
- **Daylight savings:** Selezionare l’ora legale. (Disponibile solo quando è attivo l’aggiornamento automatico dalla rete.)

È inoltre possibile regolare la data/ora manualmente.

1. Premere **CLOCK** per accedere all’impostazione di ora/data.
2. Le cifre della data lampeggiano sul display. Impostare data/mese/anno/ora/minuto premendo **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  e confermare con **ENTER**.





**Nota:** L’impostazione del tempo di aggiornamento automatico di default è “Update from Network”. Se volete manuale impostare l’orario, si consiglia di disattivare la funzione di aggiornamento automatico.

## STANDBY INATTIVO

Utilizzare Inactive Standby per spegnere l’unità dopo un certo tempo in modalità di riproduzione.





1. Premere **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  per selezionare “**Inactive Standby**” e confermare premendo **ENTER**. Sono disponibili le seguenti opzioni:
  - Off (Off)
  - 2 Hours
  - 4 Hours
  - 5 Hours
  - 6 Hours
2. Selezionare premendo **PRESET**  $\wedge$   $\vee$  e confermare con **ENTER**.

## LINGUA

1. Premere **PRESET**   per selezionare **“Language”** e confermare premendo il tasto **ENTER**. Si può scegliere fra diverse lingue disponibili sul display.
2. Selezionare premendo **PRESET**   e confermare con **ENTER**.

## REIMPOSTAZIONE AI VALORI DI FABBRICA

Qui è possibile ripristinare il prodotto alle impostazioni predefinite di fabbrica.

1. Premere **PRESET**   per selezionare **“Factory reset”** e confermare con **ENTER**.
2. Selezionare **Yes** (Sì) premendo **PRESET**   e confermare con **ENTER**. O scegliere **No** (No) per annullare.

## SOFTWARE UPDATE (AGGIORNAMENTO SOFTWARE)

È possibile cercare gli aggiornamenti del software del prodotto. Dopo aver accettato le condizioni d'uso, la procedura di scaricamento e di installazione dei nuovi aggiornamenti del software inizia automaticamente.

### Nota:

Assicurarsi che il dispositivo sia connesso ad Internet.

## SETUP WIZARD (CONFIGURAZIONE GUIDATA)

Premere **MENU** ed accedere alle impostazioni del sistema per selezionare la **SETUP WIZARD**. È possibile impostare tutte le impostazioni importanti per fare funzionare la radio.

## INFO

Qui potete trovare il numero della versione del software attualmente in uso.

## RETROILLUMINAZIONE

Qui è possibile impostare la retroilluminazione del display:

**Modalità d'uso:** High/Medium/Low (alta/media/bassa)

### Modalità standby:

- Time out: Off/10 sec/30 sec/60sec
- Standby: Medium/Low/Off (medio/basso/spento)

## Pulizia e cura

- Scollegare l'alimentatore dalla presa prima di pulire l'unità.
- **Attenzione!** Non lasciare che l'acqua penetri nell'unità.
- Pulire l'alloggiamento con un panno leggermente umido.
- Non usare pulitori taglienti, abrasivi o aggressivi.
- Non usare agenti chimici (come benzina o alcol) per pulire l'alloggiamento.

## Smaltimento



Non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Consegnare l'apparecchio a un centro di raccolta autorizzata per il riciclaggio WEEE. In questo modo, si sarà d'aiuto per la conservazione delle risorse e la protezione dell'ambiente. Contattare il vostro rivenditore o le autorità autorizzate per maggiori informazioni.



Smaltire le batterie rispettando l'ambiente. Non mettere le batterie nei rifiuti domestici. Usare i sistemi di raccolta e restituzione locali o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

## Risoluzione dei problemi


Se ci sono problemi durante il funzionamento, fare riferimento alla seguente tabella. Se i problemi non possono essere risolti come indicato sotto **Soluzione**, si prega di contattare il produttore.

| Problema  | Possibili cause  | Soluzione   |
|---|--|---|
| <b>Il prodotto non funziona</b>                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Alimentazione interrotta</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare l'alimentazione</li> </ul>   |
| <b>Non si sente alcun suono</b>                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il volume è molto basso</li> <li>Il dispositivo esterno è muto</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Regolare il volume</li> <li>Controllare e disattivare il muto sul dispositivo esterno.</li> </ul>                            |
| <b>Scarsa qualità dell'audio con il collegamento Bluetooth®</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Scarsa ricezione Bluetooth®</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Avvicinare i dispositivi o eliminare gli ostacoli tra di loro.</li> </ul>  |
| <b>Nessuna connessione Bluetooth®</b>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il dispositivo esterno non supporta i profili per questo prodotto</li> <li>La funzione Bluetooth® è disabilitata</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tentare di effettuare l'associazione con un altro dispositivo esterno.</li> <li>Abilitare la funzione Bluetooth®.</li> </ul> |
| <b>Impossibile leggere l'unità USB</b>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Difetto dell'unità USB</li> <li>Formato dati non supportato.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Inserire una nuova unità USB</li> <li>Controllare il formato dei dati</li> </ul>   |
| <b>Scarsa qualità della ricezione radio</b>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Scarsa ricezione radio</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Posizionare il prodotto in un altro luogo e regolare di nuovo l'antenna.</li> </ul>  |
| <b>Il telecomando non funziona</b>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Batteria scarica nel telecomando</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sostituire la batteria nel telecomando</li> </ul>  |



## Caratteristiche

### ALIMENTAZIONE

|  |  |
|--|--|
| Ingresso   | : 230 - 240 V~, 50 Hz  |
| Consumo energetico durante il funzionamento        | : 28 W   |
| Consumo energetico in stand-by durante lo stand-by | : <1 W   |
| Batterie (Telecomando)                             | : 1 x 1,5 V  , 1 x AA (non inclusa) |
| USB port charging                                  | : 5 V / 1000 mA  |

### RADIO

#### Internet radio

|                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| Frequency range | : Band III (174 - 240 MHz) |
|-----------------|----------------------------|

#### FM-TUNER

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| Gamma di sintonizzazione   | : 87,5 - 108 MHz |
| Griglia di sintonizzazione | : 0,05 MHz       |

### RIPRODUZIONE CD

|                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| Risposta in frequenza | : 20 Hz - 20 KHz      |
| Compatibile           | : CD/CDR/CDRW/MP3/WMA |

### ALTOPARLANTE

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Potenza in uscita | : 2 x 5 W RMS |
| Sistemi audio     | : Stereo      |

### CONNETTIVITÀ

|          |                   |
|----------|-------------------|
| USB      | : Sì (max. 32 GB) |
| AUDIO IN | : Sì              |
| WLAN     | : Sì              |

### BLUETOOTH®

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| Profilo Bluetooth®  | : A2DP, AVRCP |
| Raggio Bluetooth®   | : Max. 8 M    |
| Versione Bluetooth® | : 3,0+EDR     |

|                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| Dimensioni (L x P x H) | : 350 mm x 210 mm x 120 mm |
| Peso                   | : Circa. 2,6 kg            |

**Nota:** file WMA protetti da DRM FILE non sono supportati su questo prodotto

# EC DECLARATION OF CONFORMITY /EG-Konformitätserklärung

**Imtron GmbH declares under our responsibility that this product is**  
/ Imtron GmbH erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

**Product/ Produkt:** 3 in 1 Digital Radio  
**Trademark/ Handelsmarke:** PEAQ  
**Model/ Modell:** PDR350BT-B

**is in conformity with the following directives:**  
/ die Anforderungen der aufgeführten EG-Richtlinien erfüllt:

1999/5/EC (**R&TTE Directive** / R&TTE Richtlinie )

EN300 328 V1.8.1  
EN301 489-1V1.9.2  
EN301 489-17V2.2.1

EN55013:2013  
EN55020:2007 + A11:2011  
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009  
EN61000-3-3:2013

EN60065:2002 + A1:2006 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011  
EN62311:2008

**Imtron GmbH**

Subsidiary of Media-Saturn Group  
Wankelstraße 5 · 85046 Ingolstadt

  
(Managing Director) **KLAUS LAHRMANN**

**Signature/ Unterschrift:** Klaus Lahrmann  
**Managing Director/ Geschäftsführer**  
Imtron GmbH  
Wankelstraße 5  
85046 Ingolstadt / Germany  
2015-09-29

PEAQ

Imtron GmbH  
Wankelstraße 5  
85046 Ingolstadt  
Germany  
[www.imtron.eu](http://www.imtron.eu)  
[www.peaq-online.com](http://www.peaq-online.com)

PDR350BT-B\_150930\_V04

